

# VALDĪBAS VĒSTNESIS

4581. Rīga. „Valdības Vēstnesis”  
Slokas ielā № 16,  
Valsts arhīvam.

Ma. par „Valdības Vēstnesi”  
ar piesūtišanu: bez piesūtišanas:  
par: Ls (saņemot ekspedīcijā)  
par: Ls  
1 gadu . . . . . 22,— 1 gadu . . . . . 18,—  
1/2 gadu . . . . . 12,— 1/2 gadu . . . . . 10,—  
3 mēn. . . . . 6,— 3 mēn. . . . . 5,—  
1 mēn. . . . . 2,— 1 mēn. . . . . 1,70  
Presētā pa pastu Par atsevišķu  
un pie atkalpār- numuru . . . . . 10  
devējiem . . . . . 13

**Latvijas valdības**  
Iznāk katru dienu, izņemot  
-----  
Redakcija:  
Rīgā, pili № 2. Tārunis 20032  
Runas stundas no 11—12



**oficiāls laikraksts**  
svētdienas un svētku dienas  
-----  
Kantoris un ekspedīcija:  
Rīgā, pili № 1. Tārunis 20031  
Atvērts no pulksten 9—3

Sludinājumu maksa:  
a) tiesu sludinājumi līdz 30 vienslejiņām  
rindīnām . . . . . Ls 4,—  
par katru tālāku rindīņu . . . . . „—,15  
b) citu iestāžu sludinājumi par katru  
vienslejiņu rindīņu . . . . . „—,20  
c) no privātiem par katru viensl. rindīņu  
(par obligāt. sludin.) . . . . . „—,25  
d) par dokumentu pazaudēšanu no  
katras personas . . . . . „—80

Nr. 67 Piektdien, 23. martā 1934. g. Septiņpadsmitais gads

Latvijas bankas Daugavpils nodaļas darbinieks

## Stanislavs Melders

miris š. g. 17. martā

Viņu piemiņā paturēs

**Latvijas banka**

### Valdības rikojumi un pavēles.

Apstiprinu  
Rīgā, 1934. g. 21. martā.  
Satiksmes ministrs St. Ivbulis.

#### Pasta un tēlegrafa departamenta rikojums.

Pārgrozījumi Pasta noteikumu I daļā (1926. g. izdevumā), kas ar satiksmes ministra 1930. g. 2. aprīļa rikojumu № E 3 („Vald. Vēstn.” 1930. g. 87. num.) noteikti par spēkā esošiem un saistošiem uz likuma par pasta satiksmi (Lik. kr. 1930. g. 43) 2. p. pamata.

Noteikumu 6. pantu izteikt šādi:

Pasta sūtījumi un operācijas.

1. Visi pasta iestādēs apstrādājami sūtījumi iedalās pasta vai vēstuļu sūtījumos un operāciju sūtījumos.
2. Pasta vai vēstuļu sūtījumi ir:
  - a) vēstules (lettres),
  - b) pastkartes (cartes postales) un
  - e) bandroļu (krusta lentas) sūtījumi ar
    - 1) darījumu (veikala) papīriem (papiers d'affaires),
    - 2) preču paraugiem (echantillons de marchandises) un
    - 3) iespiedumu darbiem (imprimés).
3. Pieņemšanas, apstrādāšanas, pār-  
sūtīšanas un izsniegšanas veidu ziņā vē-  
stuļu sūtījumiem ir pielīdzinātas sīpkakas,  
kuŗas atļautas tikai iekšzemes satiksmē.
4. No vēstuļu sūtījumiem vēstules var  
būt ar uzdotu vērtību (lettres avec valeur  
d'éclairée). Par tādām vēstulēm bez svāra  
maksas jāmaksā arī apdrošināšanas maksa  
pēc tarifa.
5. Pasta iestādes izdara šādas operā-  
cijas:
  - a) iekasē maksājumu prasības (recou-  
vements) pēc adresātu izpērkamiem  
dokumentiem,
  - b) pieņem laikrakstu un citu periodisku  
izdevumu pasūtījumus (abonne-  
ments aux journaux et écrits péri-  
odiques) un izdala šādus preses izde-  
vumus pasūtītājiem (abonentiem),
  - c) izdara pasta satiksmes lietotājiem  
dažādus pakalpojumus, kas saistās  
ar pasta satiksmi,
  - d) izliek pasta iestādē sludinājumus un  
reklāmas,
  - e) pārvadā pasta autobusus pasažierus,
  - f) pārdod dažādus valsts vērtspāpirus  
un vērtzīmes,

Valsts tipografijā dabūjama jauniznākusi oficiāla  
likumgrāmatā:

### Pagasttiesu nolikums.

Saeimas Kodifikācijas nodaļas 1934. gada izdevums.

Maksā brošēta Ls —,70, ar piesūtišanu pa pastu Ls 1,—.

- g) izdara pasta tekošu rēķinu un pasta  
krājķases operācijas,
  - h) izdara naudas pārvedumus (mandats  
de poste) un piegādi mājās pasta sa-  
tiksmes lietotāju uzdevumā,
  - i) pieņem, pārvadā un izsniedz vai pie-  
gādā mājās pasta pakas (colis pos-  
taux) un sīpkakas,
  - j) iekasē vēstuļu sūtījumiem, pasta pak-  
ām un sīpkakām uzliktās pēcmaksas  
(colis contre remboursement),
  - k) ieraksta vēstuļu sūtījumus, pasta  
pakas un sīpkakas (envois recom-  
mandés),
  - l) piegādā sūtījumus, izņemot pasta  
pakas, ar sevišķu ziņnesi (envois  
expres) un
  - m) pieņem, nosūta un izsniedz tiesu  
iestāžu un tiesu amata personu pa-  
vēstes un paziņojumus (Tiesas sazi-  
nāšanās kārtība ar prāvniekiem pa  
pastu).
6. Viss tas, kas sakarā ar operācijām  
(5. pk.) jāpārsūta pa pastu, izņemot vēstuļu  
sūtījumus (2. pk.), skaitās operāciju sūti-  
jumi.
  7. Pasta satiksmes lietotāja uzdevums  
pasta iestādei operāciju lietās ir operācijas  
uzdevums.
  8. Pasta pakas var būt ar uzdotu vē-  
rtību.
  9. Vēstules un pasta pakas ar uzdotu  
vērtību skaitās vērtssūtījumi.
  10. Vēstuļu sūtījumi (2. pk.), kas atsva-  
bināti no svāra maksas, skaitās bezmaksas  
dienēsta sūtījumi (207. p.).
  11. Pasta jeb vēstuļu un operāciju sūti-  
jumi vēl iedalās iekšzemes un ār-  
zemes sūtījumos. Iekšzemes sūtījumi ir tie, ko  
pasts pieņem, nosūta un izsniedz adresā-  
tiem Latvijas robežās; ār-  
zemes sūtījumi ir tie, ko Latvijas pasta iestādes nosūta uz  
ār-  
zemēm vai no ār-  
zemēm saņem.

12. Starptautiskā satiksmē atļauts sūtīt  
pasta jeb vēstuļu sūtījumus (2. pk.), vērts-  
vēstules (4. pk.). Šā panta 5. punkta a, b,  
c, g (izņemot krājnoguldījumus), h, i (iz-  
ņemot sīpkakas), j (izņemot sīpkakas), k (iz-  
ņemot sīpkakas) un l atdaļēs minētos  
operāciju sūtījumus, kā arī pasta pakas ar  
uzdotu vērtību (8. pk.).
  13. Vietējie vēstuļu un operāciju sūti-  
jumi ir tie, ko izmaina starp sūtītāju un  
saņēmēju:
    - a) vienas pasta iestādes apkalpojamā  
rajonā;
    - b) vairāku pasta iestāžu apkalpojamās  
rajonos, kas atrodas viena pagasta  
vai vienas pilsētas administratīvās  
robežās;
    - c) Latvijas Valkas un Igaunijas Valkas  
pasta iestāžu apkalpojamās rajonos;
    - d) Jaunjelgavas un Skrīveru pasta  
iestāžu apkalpojamā rajonā;
    - e) Jēkabpils un Krustpils pasta iestāžu  
apkalpojamā rajonā;
    - f) Daugavpils un Grīvas pasta iestāžu  
apkalpojamā rajonā;
    - g) Pļaviņu un Gostīņu pasta iestāžu  
apkalpojamā rajonā.
- Par vietējiem uzskatā arī sūtījumus, kas  
iemesti arī pasta kastītē, pasta vagonā vai  
vagona nodaļā tādā dzelzceļu stacijā, kas  
atrodas tieši tās pasta iestādes apkalpojamā  
rajonā, uz kuriem sūtījums adresēts, vai  
arī ja sūtījums adresēts uz citu iestādi, ar  
kuru pirmā iestāde izmaina sūtījumus pēc  
vietējā tarifa.
- Sūtījumus, ko nodod pa traktu brauco-  
šiem pasta pavadoniem vai pasta autobusa  
šoferiem vai ja tie iemesti pie trakta uzstā-  
dītās pasta kastītēs, uzskata par vietējiem  
sūtījumiem tikai tad, ja tie adresēti uz šim  
punktā minētām iestādēm un nodošana vai  
iemesana kastītē notikusi starp šīm  
iestādēm.

14. Citurienes vēstuļu un operāciju sū-  
tījumi ir tie, ko sūta no vienas pasta iestā-  
des uz otru, izņemot šā panta 13. punktā  
minētās iestādes un vietas.

Citurienes sūtījumi savukārt, attiecībā  
pret katru pasta iestādi, iedalās: a) izejošās  
jeb nosūtāmos, b) ienākušās jeb ar pastu  
saņemtos un c) caurejošās sūtījumos, ko  
pasta iestāde saņem no vienas pasta iestā-  
des un sūta tālāk uz otru pasta iestādi.

Šie pārgrozījumi stājas spēkā 1934. g.  
1. aprīlī.

Rīgā, 1934. g. 20. martā.

Pasta un tēlegrafa direktors B. Einbergs.  
Ekspluatācijas pār-  
priekšnieka v.  
O. Matisons.

Apstipriau  
1934. g. 21. martā.  
Satiksmes ministrs St. Ivbulis.

#### Rikojums № 120. Polijas, Latvijas un Igaunijas tiesā satiksme. Preču tarifa I, II un III daļas jaunais izdevums.

1933. gadā no 20. līdz 28. jūlijam Rīgā  
noturētā Polijas, Latvijas un Igaunijas  
tiesās preču satiksmes 3. kārtējā konfe-  
rencē pieņemts lēmums par preču tarifa  
I daļas dažiem grozījumiem un II un  
III daļas pilnīgu pārstrādāšanu; šis darbs  
arī veikts minētā dzelzceļu pārstāvju ko-  
misijā no 6.—21. decembrim 1933. g.  
Rīgā un tarifa visas 3 daļas iespiestas  
jaunā izdevumā.

Sakarā ar minēto no 1934. gada 1. aprīļa  
skaitās pār atceltiem Polijas, Latvijas un  
Igaunijas tiesās satiksmes preču tarifa  
I un II daļas, kas izdotas 1931. gadā  
kopējā brošūrā un izsludinātas tā pašā  
gadā Valdības Vēstneša 116. numurā, un —  
III daļa, kas izdota atsevišķā brošūrā  
un ieviesta dzīvē no 1. februāra 1934. gada  
ar 23. janvāra rikojumu № 26.

Līdz ar to 1934. g. 1. aprīlī stājas spēkā  
minētās satiksmes jaunais tarifs: I un  
II daļa kopējā un III daļa atsevišķā  
brošūrā.

Abas brošūras iespiestas latviešu valodā  
un ar tām direkcijas apgādās savus at-  
liecīgos darbiniekus, pieprasot brošūras  
no MB parastā kārtībā.

Dzelzceļu galvenā  
direktora v. i. Spriggis.  
Finanču direktors Mazkalniņš.  
Ekspluatācijas direktors Garsels.  
Starptautiskās satiksmes  
inspektors Rode.



## Polijas, Latvijas un Igaunijas dzelzceļu tiešā preču satiksme.

Ar Ministru kabineta piekrišanu  
apstiprinu.

1934. g. 16. martā.

Satiksmes ministrs St. Ivbuļs.

## Tarifs preču pārvadāšanai tiešā satiksmē

starp

POLIJAS un brīvpilsētas Dancigas teritorijā esošām dzelzceļu stacijām  
no vienas puses

un

1) LATVIJAS dzelzceļu stacijām,  
kā arī2) IGAUNIJAS dzelzceļu stacijām tranzītā caur Latviju  
no otras puses.

## I DAĻA.

## Vispārējie noteikumi.

Spēkā ar 1934. g. 1. aprīli.

## Paskaidrojums.

Polijas, Latvijas un Igaunijas preču tarifs satur:

- I daļā Vispārējos noteikumus (Ievads, Reglāmentāriski noteikumi, Īpaši papildu noteikumi pie CIM, Noteikumi preču pārvadāšanai privātos preču vagonos, Noteikumi ātri bojājošos preču pārvadāšanai izotermiskos vagonos, Noteikumi brezentu lietāšanai);
- II daļā Preču tarifu (Ievadnoteikumi, Noteikumi veduma maksas aprēķināšanai, Papildmaksu saraksts, Preču nomenklātūra un klasifikācija);
- III daļā Preču tarifu (Staciju, attālumu un veduma maksas likmju rādītājs uz Polijas, Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem, kā arī izņēmuma tarifi).

## Ievads.

- Zemāk minētās dzelzceļu pārvaldes uzņemas preču pārvadāšanu saskaņā ar šā tarifa noteikumiem:
  - Polijas dzelzceļu pārvaldes, kušu līnijas padotas 1924. g. 23. oktobra Starptautiskās konvencijas preču pārvadāšanai (CIM) noteikumiem, pārstāv Satiksmes ministrija Varšavā;
  - Latvijas valsts dzelzceļus, kuši šinī satiksmē piedalās ar 1524 mm un 1435 mm platuma ceļiem, pārstāv Dzelzceļu virsvalde Rīgā;
  - Igaunijas valsts dzelzceļus pārstāv Dzelzceļu pārvalde Tallinnā.
- Šā tarifa ieviešana, kā arī tā grozījumus un papildinājumus izsludina:
  - Polijā: „Dziennik Taryf i Zarządzen Kolejowych“;
  - Brīvpilsētas Dancigas teritorijā: „Dziennik Taryf i Zarządzen Kolejowych Polskiego Zarządu Kolejowego w Toruniu (Tarif- und Verkehrsanzeiger der Polnischen Staatsbahnverwaltung in Torun)“;
  - Latvijā: „Valdības Vēstnesis“;
  - Igaunijā: „Riigi Teataja“.
- Tarifa grozījumi un papildinājumi stājas spēkā tikai pēc to izsludināšanas. Tarifa paaugstinājumi vai citi pārvadāšanas noteikumu apgrūtinājumi stājas spēkā ne agrāk kā vienu mēnesi pēc to izsludināšanas, ja pašā tarifā nav noteikti citādi termiņi (p. p. spēkā līdz atcelšanai katrā laikā).
- Šis tarifs piemērojams preču pārvadājumiem starp Polijas dzelzceļu un brīvpilsētas Dancigas teritorijā esošām dzelzceļu stacijām no vienas puses un
  - Latvijas dzelzceļu, kā arī
  - Igaunijas dzelzceļu stacijām tranzītā caur Latviju no otras puses.
- Pārvadāšanu izdara caur robežpārejas punktiem:
 

Latvijas-Polijas robežpārejas punkti: Zemgale-Turmont;

Latvijas-Igaunijas robežpārejas punkti: Valka-Valga.

## I NODAĻA.

## Reglāmentāriski noteikumi.

Pārvadāšanu izdara saskaņā ar 1924. g. 23. oktobra Bernes Starptautisko konvenciju preču pārvadāšanai pa dzelzceļiem (CIM), Starptautiskās transporta komitejas papildu noteikumiem, kā arī saskaņā ar šis tarifa daļas II nodaļā paredzētiem īpašiem papildu noteikumiem.

## II NODAĻA.

## Īpaši papildu noteikumi pie CIM.

- Pie CIM 4. panta. Ar zināmiem nosacījumiem pārvadāšanai atļautie priekšmeti.
 

Pārvadājot ar zināmiem nosacījumiem pārvadāšanai atļautos priekšmetus, piemērojami CIM pielikumā I paredzētie noteikumi un bez tam attiecīgie nosūtīšanas dzelzceļa vietējie noteikumi.
- Pie CIM 5. panta. Dzelzceļu pienākums izdarīt pārvadāšanu.
 

Priekšmetus, kušu atsevišķi gabali sver 15.000 kg un vairāk, ja tie nav iekrauti pārceļamos vagonos, var pieņemt pārvadāšanai tikai pēc iepriekšējas vienošanās ar Latvijas dzelzceļiem, kuši izdara pārkraušanu.
- Pie CIM 6. panta. Preču zīmes veids un saturs.
 

Lielā ātruma sūtījumus pārvadā pa Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem pasažieru vilcienos tikai pēc iespējas. Ar dzelzceļa piekrišanu uz nosūtītāja pieprasījumu preču zīmē lielā ātruma sūtījumus var pārvadāt pasažieru vilcienos arī pa Polijas dzelzceļiem.
- Pie CIM 9. panta. Pamatnoteikumi veduma maksas aprēķināšanai. Tarifi un noteikumi par ceļa virzienu.
  - Veduma maksas aprēķināšanai piemērojams šis tarifs (II un III daļa) tikai tad, ja prece minēta šī tarifa preču nomenklātūrā un ja stacija uzrādīta attālumu rādītājos. Pārējos gadījumos veduma maksa aprēķināma pēc attiecīga dzelzceļa vietējiem tarifiem.
  - Veduma maksa aprēķināma pēc šī tarifa II un III daļā ievietotiem noteikumiem un veduma maksas likmju rādītājiem.
  - Tarifa III daļā uzrādītās tarifa likmes, kā arī I un II daļā paredzētās papildu maksas un pārējie maksājumi, cik tālu tie nav paredzēti vietējā valūtā, uzrādīti tarifa vienībās resp. tarifa vienības simtdaļās. Vienas tarifa vienības vērtībai ņemta par pamatu 1,50462 g tira zelta vērtība.

Tarifa vienības pārrēķināmas vietējā valūtā pēc šādas pastāvīgas attiecības (pārrēķināšanas atslēgas):

- Polijā . . . . . 1 tarifa vienība = 8,914 zlotiem,
  - Latvijā. . . . . 1 tarifa vienība = 5,15 latiem,
  - Igaunijā . . . . . 1 tarifa vienība = 6,05 igauņu kronām.
- d) Šinī tarifā neuzņemtās papildmaksas un ceļā radušies maksājumi jāaprēķina pēc vietējiem tarifiem vietējā valūtā.

Katra valsts robežstacijas pārrēķina tarifa vienībās visas vietējā valūtā uzrādītās maksas pēc šādām pastāvīgām attiecībām (pārrēķināšanas atslēgas):

- 1 zlots = 0,1122 tarifa vienībām  
1 lats = 0,1942 tarifa vienībām  
1 ig. krona = 0,1653 tarifa vienībām.

Vietējā valūtā aprēķinātās pēcmaksu summas izsūtīšanas stacijai jāpārrēķina tarifa vienībās pēc augšā minētām attiecībām (pārrēķināšanas atslēgas).

- Pamatnoteikumi veduma maksas aprēķināšanai lielā ātruma sūtījumiem ievietoti šī tarifa II daļā (II nodaļā § 9).
- Pārvadājot preces privātos vagonos, veduma maksa pa Igaunijas dzelzceļiem jāaprēķina par divām klasēm zemāk nekā tas paredzēts nomenklātūrā.
- Pārvadājot preces dzelzceļam piederošos izotermiskos vagonos, par šo vagonu lietāšanu maksu aprēķina pēc attiecīgo dzelzceļu vietējiem tarifiem.
- Dzīviem kustoņiem pārvadāšanas laikā nepieciešamo barību atļauts ņemt tiem līdz vagonā bez maksas; tas pats attiecināms uz apkopšanai nepieciešamiem rīkiem, pavadām, iemauktiem un segām, kā arī uz pavadonu rīkas bagāžu, kuša uz katru pavadoni nedrīkst pārsniegt 25 kg.

## 5. Pie CIM 11. panta. Piegādāšanas termiņi.

Pārejot no normālatuma (1435 mm) vai šaurstiežu (750 mm) platuma dzelzceļu līnijām uz platstiežu (1524 mm) līnijām vai otrādi, piegādāšanas termiņam jāpieskaita klāt viena papildus diena = 24 stundas.

6. Pie CIM 13. panta. Muitai, nodokļiem, akcīzei, policijai un pārējām administratīvām iestādēm nepieciešamie pavaddokumenti. Muitas aizslēgs.

Atskaitot pavaddokumentus, kas nepieciešami CIM 13. pantā paredzēto noteikumu izpildīšanai, sūtītājam jāpieliek preču zīmei starptautiskā muitas deklarācija. Igaunijas muitai nav vajadzīgi nekādi īpaši pavaddokumenti.

## 7. Pie CIM 14. panta. Preču nodošana un iekraušana.

- Noteikumi par preču iekraušanu segtos un nesegtos vagonos paredzēti šī tarifa I daļas pielikumā № 1.
- Pārvadājot preces vagonu sūtījumiem pa dažāda platuma dzelzceļu līnijām, Daugavpils stacijā vagonus pārceļ, ja vien izsūtīšanas stacijā preču iekraušanai padots pārceļams vagoni un ja pārceļšanas stacijas tehniskais stāvoklis to atļauj.

Sūtītājam ir tiesība pieprasīt preču zīmē, vagona pārceļšanas vietā, preču pārkraušanu. Ja izsūtīšanas stacija nevar piegādāt pārceļamu vagonu, tad preču nosūtīšanai ar pārkraušanu šāda sūtītāja pieprasījuma atzīme preču zīmē ir nepieciešama.

Siksūtījumiem krautus pārceļamus vagonus dzelzceļš pēc sava ieskata pārceļ vai arī preces pārkrauj.

Ja pārceļšanai derīgu vagonu ceļa platuma maiņas stacijā tūlīt nav iespējams pārceļt, tad sūtījumu pārkrauj, ņemot par to tarifā paredzēto pārkraušanas maksu un pavaddokumentiem pieliek klāt apliecinību par pārkraušanas iemesliem.

Dzelzceļam ir tiesība ņemt tarifā paredzēto pārkraušanas maksu arī tad, kad aiz tehniskiem iemesliem izdarīta ne viss pārceļšana, bet pārkraušana; ja pārsniegta vienā dienā pārceļamo vagonu skaita augstākā norma, ja izbeidzies riteņpāru krājums, vai arī ja pārceļšanas punkta tehniskās ierīces pagaidām nav lietājamās.

Maksa par vagonu pārceļšanu, kā arī par pārkraušanu uzrādīta šī tarifa II daļā (III. Papildmaksu saraksts).

- Satiksmē ar citāda ceļa platuma stacijām vagonu kravas norma, pēc iespējas, nedrīkst pārsniegt 17 t.

Ja vagonā iekrauts vairāk par 17 t vai ja ceļa platuma maiņas stacijā pārkraujot nav iespējams novietot kravu vienā platstiežu vagonā\*), tad dzelzceļš pārkrāvējs nosūta vagonā neietilpstošo sūtījuma daļu ar jaunu preču zīmi uz gala stacijas priekšnieka vārdu, pēc iespējas vienā laikā ar pamatsūtījumu. Preču zīmēs ievietojamas šādas atzīmes:

Pamatsūtījuma preču zīmē: Še klāt pēcsūtījums svarā..... kg  
vagonā №..... preču pavadzīme №..... no..... (datums, no..... uz.....)

Pēcsūtījumam sastādītā preču zīmē: „Pēcsūtījums sūtījumam ar preču pavadzīmi №..... no..... (datums) no..... uz..... vagoni №.....“

Šinī gadījumā veduma maksu aprēķina šādi: pamatsūtījumam — pēc attiecīgas tarifa klases par sūtījuma kopsvaru no pārņemšanas stacijas līdz gala stacijai, bet pēcsūtījumam — par pēdējā svaru pēc šim svaram atbilstošas tarifa klases, atskaitot pēc pamatsūtījuma preču zīmes iekasēto veduma maksas daļu no pārkraušanas līdz gala stacijai.

Šis maksas aprēķināšanas veids piemērojams arī sūtījumiem sagāztā veidā.

Ja dzelzceļš pārkrāvējs nosūta pēcsūtījumu tānī gadījumā, kad to varēja ievietot vienā vagonā, kuša prece pārkrauta, tad liekie izdevumi gulstas uz šo dzelzceļu.

- Šķidrās preces, kā kreoziots, melase, augu eļļas, kā arī dzīvnieku eļļas, spirts un vins cisternās, ja šis cisternas nav pārceļamas, var pieņemt pārvadāšanai tikai līdz Daugavpils pārkraušanas stacijai.
- Noteikumi preču pārvadāšanai vagonos, kas apgādāti īpašām ierīcēm, ievietoti šis tarifa daļas III un IV nodaļās.

8. Pie CIM 15. panta. Muitas, nodokļu, finanču, policijas un citu administratīvu iestāžu formālītātes.

Nomuitojamas preces, kas pēc preču zīmes adresētas uz stacijām Warszawa Główna, Warszawa Praga, Warszawa Wileńska vai Warszawa Wschodnia, attiecīgi uz Łódź Fabryczna, ja sūtītājs preču zīmē nav pieprasījis nomuitot tās pie Polijas robežas, vienmēr nosūta uz Warszawa Gdańska, attiecīgi — uz Łódź Kaliska, kur atrodas muitnīca.

## 9. Pie CIM 17. panta. Veduma maksas samaksa.

- Nododot pārvadāšanai raugu, vēžus, svaigu gaļu, svaigas un dzīvas zivis, saknāugus, dzīvus stādus, svaigas sēnes, dārzaugļus un ogas (no oktobra līdz aprīlim, pēdējo ieskaitot), dzīvus kustoņus, bites, sālītas zivis, lietātas tukšas

\*) Platstiežu vagonu izmēri:

- segtu vagonu: iekšējais garums 6400 mm, iekšējais platums 2734 mm, iekšējais augstums vidū 2337 mm, sānos 2222 mm.
- neseltu vagonu: garums 8500—9000 mm, platums 2734 mm.



kastes, kurvjus un balonus kurvjos, dzelzceļam vienmēr jāpieprasa veduma maksas iepriekšēja samaksa. Pārējos gadījumos piemērojami nosūtīšanas dzelzceļa vietējie noteikumi.

b) Tarifa vienībās izteiktās veduma maksas un pārējie maksājumi jāiekasē vietējā valūtā, pārrēķinot tos pēc 4. c) punktā „Pie CIM 9. panta” paredzētām pastāvīgām attiecībām.

10. Pie CIM 19. panta. Pēcmaksas un aizdevumi skaidrā naudā.\*)

Komisijas naudu par uzliktām pēcmaksām aprēķina tikai vienu reizi izsūtīšanas stacija pēc savas valsts dzelzceļu papildu maksu tarifa likmēm, un tā nāk izsūtīšanas stacijas dzelzceļam par labu.

11. Pie CIM 24. panta. Šķēršļi izdošanā.

Preces neizņemšana noteiktā laikā uzskatāma kā šķērslis izdošanā.

Šis noteiktais laiks ir:

a) Uz Polijas dzelzceļiem: ātri bojājamos precēm — 24 stundas; precēm, kuŗu izkraušana jāizdara saņēmējam — 48 stundas; visos pārējos gadījumos — 8 dienas pēc termiņa notecēšanas, kāds paredzēts bezmaksas uzglabāšanai.

Ja vien muiņas, nodokļu, policijas vai citu administratīvu iestāžu noteikumi neaizliedz, dzelzceļam ir tiesības:

aa) tūlīt pārdot preces, kas, izņemšanai noteiktam laikam izbeidzoties, nav izņemtas, ja precēm piemīt ātras bojāšanās īpašības vai ja vietējos apstākļos tās nevar novietot glabāšanai ne dzelzceļa, ne kādā citā noliktavā;

ab) pēc iespējas izdevīgāk bez kādām formālītātēm pārdot visas pārējās preces, kuŗas saņēmējs neņem un sūtītājs neņem atpakaļ 4 nedēļu laikā pēc bezmaksas uzglabāšanas laika izbeigšanās.

Tomēr, ja ilgākā glabāšanā preču vērtība ievērojami samazinātos, vai ja maksai par uzglabāšanu nebūtu nekāda samēra ar preces vērtību, tad sūtītājam, pēc iespējas izdevīgāk, var pārdot jau agrāk.

b) Uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem: ātri bojājamos, ugunsnedrošām un mazvērtīgām precēm, atkarībā no preces veida:

Uz Latvijas dzelzceļiem 2, 3, 7 un 10 dienas, uz Igaunijas dzelzceļiem 1, 3, 7 un 15 dienas. Pēc šo termiņu izbeigšanās precī var pārdot publiskos torgos.

Visas pārējās preces, kuŗas nav izņemtas, skaitot no pienākšanas dienas, uz Latvijas dzelzceļiem 15 dienu laikā un uz Igaunijas dzelzceļiem 14 dienu laikā, uzskatāmas par nepieprasītām, ja saņēmējs pirms preces izņemšanas termiņa izbeigšanās jau agrāk nebūtu atteicies no preces pieņemšanas. Ja zemāk minētos preces uzglabāšanas termiņos no sūtītāja nav saņemts vēlāks rīkojums vai ja saņēmējs nav pieteicies precī saņemt, tad prece pārdodama publiskos torgos. Preces uzglabāšanas termiņi ir šādi: uz Latvijas dzelzceļiem 15 dienas, skaitot no tās dienas, kad sūtītājam paziņots par šķēršļiem izdošanā, un uz Igaunijas dzelzceļiem 2 mēneši, skaitot no preču pienākšanas dienas.

12. Pie CIM 56. panta. Valūtas. Kursi svešu valūtu pārrēķināšanai un pieņemšanai.

Ja kādas valsts vietējās valūtas kurss novirzās no 4. c) punktā „Pie CIM 9. panta” uzdotās vērtību attiecības pret tīru zeltu, tad radušās kursa starpības izlīdzināšanai attiecīgās valsts dzelzceļu pārvalde var noteikt par jaunu tarifa vienībās izteikto vērtības attiecību pret savu vietējo valūtu, grozot minēto vērtību attiecības. Izsludinot jaunu tarifa vienības attiecību pret savu vietējo valūtu, pienācīgai dzelzceļu pārvaldei reizē ar to attiecīgi jāmaina šīnī tarifā par savu ceļa gabalu tarifa vienībās uzrādītās likmes un jaunās likmes jāizsludina.

Minētās jaunās vērtību attiecības noteikšana, kā arī no tās izrietošā tarifa vienībās uzrādīto šī tarifa likmju maiņa nav uzskatāma kā tarifa paaugstinājums vai kā pārvadāšanas noteikumu apgrūtinājums, ciktāl tarifa vienībās uzrādītās jaunās likmes, pārrēķinot tās vietējā valūtā pēc jaunās attiecības, neuzrāda par atbilstoša ceļa daļu lielāku summu minētā valūtā, kā pirms jaunās likmes noteikšanas.

Tarifa vienībās izteiktās vai zlotos, latos un igauņu kronās aprēķinātās un pēc tam tarifa vienībās pārrēķinātās maksas pie iekasēšanas pārrēķināmas tās valsts vietējā valūtā, kuŗa maksas tiek iekasētas. Šī pārrēķināšana izdara pēc 4. c) punktā „Pie CIM 9. panta” uzdotās pastāvīgas attiecības (pārrēķināšanas atslēgas).

Ja iekasējošā dzelzceļa valstī vietējās valūtas kurss novirzās no uzdotās vērtību attiecības pret tīru zeltu, tad iekasējot tarifa vienībās izteiktās maksājumu kopsummas, pēdējās pārrēķināmas pēc atbilstošās jaunās pastāvīgas attiecības.

### III NODAĻA.

#### Noteikumi pārvadāšanai privātos preču vagonos.

Preču pārvadāšanai privātos vagonos, kā arī tukšu privātvagonu pārvadāšanai piemērojams Starptautiskais reglāments privātvagonu lietāšanai ar turpmākiem papildu noteikumiem pie III panta.

1. Preces var pārvadāt privātos vagonos pa visu ceļa attālumu vai arī tikai pa kādu šī ceļa daļu līdz kādai ceļa platuma maiņas stacijai: Daugavpils, Rīga vai Valka (salīdz. II nod. 7. d) punktu „Pie CIM 14. panta”). Ja no ceļa platuma maiņas stacijas nepieprasa tālāku pārvadāšanu privātos vagonos, tad preces jāpārkrauj parastos vagonos, bet ja tādu pārvadāšanu pieprasa, tad nosūtītāja pienākums ir rūpēties par tādu vagonu laikā sagatavošanu ceļa platuma maiņas stacijā. Ja caur to rastos novilcināšanās, tad dzelzceļš neuzņemas atbildību par piegādāšanas termiņa neieturēšanu. Bez tam dzelzceļam ir tiesība pieprasīt izdevumu atmaksu, kas tam caur aizturēšanu cēlušies (p. p. apgādāšana ar ledu pēc vietējā tarifa papildu maksu sarakstā uzrādītām likmēm).

Sūtītājam atļauts vienoties ar attiecīgu dzelzceļa pārvaldi par dzelzceļam piederošu izotermisku vagonu piegādi ceļa platuma maiņas stacijā privāto vagonu vietā. Dzelzceļam piederošus izotermiskus vagonus, ja tie ir rezervē, var izlietāt preču tālāknosūtīšanai, ja privātvagoni nav sagatavoti pārkraušanai 48 stundu laikā.

2. Privātos vagonos atļauts pārvadāt:

a) privātās cisternās: preces, kuŗas atļauts pārvadāt šādos vagonos saskaņā ar nosūtīšanas dzelzceļa vietējās satiksmes noteikumiem;

b) pārējos privātos vagonos:

aa) preces, kuŗas ārkārtīgā smaguma vai nedalāmo gabalu formas dēļ prasa sevišķas izbūves vagonus vai sevišķas ierīces, p. pm. lielas bruņu plates, spoguļu stikli;

bb) zemāk minētās preces:

- 1) piens un piena produkti;
- 2) gaļa un speķis, kauti lopī, mājas vai meža putni, visi kā svaigi, tā arī nedaudz sāļti, svaigas vāritas desas, pēdējās arī žāvētas;
- 3) zivis, arī ūdens priekš zivju pārvadāšanas, kaviars un austeri;
- 4) dārza saknes, svaigas;
- 5) augļi un ogas, svaigi;
- 6) puķes, svaigas un puķu sīpoli;
- 7) stādi, dzīvi un spraudekņi;
- 8) olas;
- 9) olas šķaidītas, olu baltums, dzeltenums, visi saldēti;
- 10) margarīns;
- 11) minerālūdeņi;
- 12) alus;

\* Sūtītājiem uz Latviju uzlikt pēcmaksas pagaidām nav atļauts.

13) vīns;

14) skābes, sekošas: skudruskābe, etiķskābe, iegūta sadalot augu eļļas, karbolskābe, oksalskābe, fosforskābe, salpeterskābe, sāļsskābe, sērskābe, sēra paskābe, kā arī no minētām skābēm cēlušās maisījumu un atkritumu skābes;

15) spirts, arī degvīns, pilnīgi sarūdzis.

3. Privātvagonā, ko nosūta atpakaļ pēc izkraušanas vai arī ko nosūta iekraušanai, atļauts pārvadāt arī iesaiņošanas līdzekļus, kuŗos bija iesaiņota prece vai kuŗi nodomāti preču iesaiņošanai.

4. Veduma maksu par tukšu privātvagonu pārvadāšanu iekraušanai vai pēc izkraušanas aprēķina:

a) Uz Polijas dzelzceļiem:

- 1) pārvadājot ar parasto ātrumu — 10 groši no vagona un kilometra uz 100 kilometru attālumiem un 10 zloti no vagona uz attālumiem, kas pārsniedz 100 kilometrus;
- 2) pārvadājot ar lielo ātrumu — 50 zloti no vagona, neatkarīgi no attāluma;
- 3) pārvadājot pasažieru vilcienos, ja nosūtītājs to pieprasījis preču zīmē — 75 zloti no vagona, bet ja pieprasīts pārvadāt ātrvilcienos — 150 zloti.

b) Uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem:

par katra dzelzceļa daļu vienu tarifa vienību no vagona neatkarīgi no attāluma.

5. Ja tukšā pienākušā privātvagonā preces neiekrauj, tad veduma maksas aprēķināšanai par pārvadāšanu abos virzienos piemēro noteikumus par tukša ripojoša sastāva pārvadāšanu uz savām asīm.

### IV NODAĻA.

#### Noteikumi ātri bojājamos preču pārvadāšanai izotermiskos vagonos.

##### § 1.

Izotermiskos vagonos atļauts pārvadāt šādas ātri bojājamos preces, ja tās pārvadā pilniem vagoniem ar vienu preču zīmi, vai arī kā sīksūtījumus pilnkrautā vagonā no viena sūtītāja uz to pašu gala staciju ar vairākām preču zīmēm:

- 1) piens un piena produkti;
- 2) gaļa, speķis, gaļas produkti, kauti māju putni un medijumi, svaigi, sāļti, žāvēti vai konservos;
- 3) kausēti tauki, dažādi;
- 4) zivis, svaigas, sāļtas, kaltētas, žāvētas, arī ledū, kaviars, dzīvi vēži, austeri un asinsdēles;
- 5) dārza saknes, svaigas, kaltētas, sāļtas vai konservos;
- 6) sēnes, svaigas vai kaltētas;
- 7) augļi un ogas, svaigi, kaltēti vai konservos;
- 8) puķes svaigas, un puķu sīpoli;
- 9) stādi, dzīvi un spraudekņi;
- 10) raugs, dažāds;
- 11) maize, cepta;
- 12) olas, olu dzeltenums, arī pulveri;
- 13) minerālūdeņi;
- 14) zarnas, kaltētas un svaigas, sāļtas;
- 15) vīns.

Pārvadāšanu var izdarīt dzelzceļam piederošos izotermiskos vai arī privātos vagonos.

##### § 2.

1. Dzelzceļam piederošus izotermiskos vagonus, ja tādi ir rezervē, dzelzceļš dod nosūtītājam uz rakstiska pieprasījuma pamata, kas ierakstāms preču zīmē.

2. No stacijām Valka un Daugavpils sūtījumus pārvadā tālāk dzelzceļam piederošos izotermiskos vagonos gadījumos, ja prece jāpārkrauj.

Ja tālāk nosūtīšanai no ceļa platuma maiņas stacijas vēlams privāts vagonš, tad sūtītāja pienākums ir rūpēties par attiecīga privāta vagona laikā sagatavošanu ceļa platuma maiņas stacijā. Ja caur to rastos nosebošanās, tad dzelzceļš neuzņemas atbildību par piegādāšanas termiņa ieturēšanu. Bez tam dzelzceļam ir tiesība pieprasīt izdevumu atmaksu, kas tam cēlušies aizturēšanas dēļ (p. p. atjaunota apgādāšana ar ledu, vagonu noma u. t. t.).

##### § 3.

Ledus vagoniem atļauts pavadonis, bet apkurināmiem vagoniem, laikā no 1. oktobra līdz 31. martam, nepieciešams sūtītāja nozīmēts pavadonis.

##### § 4.

Ja pavadonis ceļā paliek atpakaļ, tad vagona tālāknosūtīšana nav jāpārtrauc. Ja kāda stacija konstatē pavadona izpalikšanu un ja vagonš nav aizplombēts dzelzceļa plombēm, tad stacija, saskaņā ar pavaddokumentu norādījumiem, sastāda komerciālu un tehnisku aktu par preču stāvokli un iekārtas priekšmetu skaitu un vagonu aizplombē savām plombēm. Par zaudējumiem, kas caur to radušies, par bojājumiem vai piegādāšanas termiņa nokavēšanu dzelzceļš neatbild.

##### § 5.

Ja viens pavadonis pavada vairākus vagonus un ceļā kāds no šiem vagoniem sabojājas, tad pavadonim ir tiesība vai nu aizturēt visus pārvadājamus vagonus līdz bojātā vagona izlabošanai vai pārkraušanai, vai arī braukt līdz pārējiem vagoniem; atpakaļpalikušo vagonu nosūta saskaņā ar noteikumiem, kādi spēkā uz pārvadātāja dzelzceļa. Pēdējā gadījumā pavadonim atļauts, bet attiecībā uz apkurināmiem vagoniem tam uzlikts par pienākumu, vagona apkalpošanu uzdot citai personai. Ja pavadonis pieprasa visu pavadāmo vagonu apturēšanu līdz bojātā vagona izlabošanai vai pārkraušanai, tad par to, piedaloties pavadonim, jāstāda akts. Akta oriģināls paliek stacijā, kuŗa to sastādījusi; pavadonim vai personai, kuŗai ir rīcības tiesība par precī, uz pieprasījumu var izdot akta norakstu.

Dzelzceļš nav atbildīgs par piegādāšanas termiņa nokavēšanu, kas radies ar vagonu aizturēšanu uz pavadona pieprasījumu. Dzelzceļam ir tiesība par tādu aizturēšanu ņemt tarifā paredzētās maksas par vagonu nostāvēšanu.

Ja vagonus aiztur uz pavadona pieprasījumu, tad par to jāatzīmē preču zīmē un preču pavadzīmē.

##### § 6.

Vagonu apkurināt ir nosūtītāja pienākums. Uz pavadona pieprasījumu dzelzceļš izsniedz kurināmos materiālus: uz Polijas dzelzceļiem pret tūlītšmaksu par pašcenu un pret kvīti par materiālu saņemšanu; uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem pret tarifā paredzēto maksu.

##### § 7.

Vagona apgaismošanai pavadonim jāņem līdzī savs lāktenis ar stearīnsveci, bet vagonos ar degvielu motoriem vai tml. — aizsarglampa. Katra cita apgaismošana ir aizliegta.

##### § 8.

Persona, kuŗai ir rīcības tiesība par precī, atbild par vagona bojājumiem, kas cēlušies aiz pavadona vainas.

##### § 9.

Ledus vagonu apgādāšanu ar ledu un sāli izdara dzelzceļš šim nolūkam paredzētās un caur izkāršanu paziņotās stacijās. Par vagona apgādāšanu ar ledu un sāli ņem attiecīgu dzelzceļu tarifos paredzētās maksas, pie kam uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem, gaidot uz pārkraušanu ceļa platuma maiņas stacijā, privātā vagona nokavētā diena pielīdzināma 250 km nobraukta attāluma.



## § 10.

Laikā no 1. aprīļa līdz 30. septembrim ledus vagonu somām vai kastēm jābūt pildītām ar ledu mazākais līdz pusei, bet laikā no 1. oktobra līdz 31. martam mazākais līdz vienai trešdaļai. Ja bez ledus piegādāšanas ir pieprasīta arī apgādāšana ar sāli, tad sāls jāiepilda apm.  $\frac{1}{10}$  daļa, bet pie augļiem apm.  $\frac{1}{20}$  daļa no ledus svara.

Ja, pārņemot precī no viena dzelzceļa uz otru, abu robežstaciju darbinieki konstatē noteikumus paredzētā ledus daudzuma iztrūkumu, tad par to jāstādā akts.

## § 11.

Vagonā esošiem iekšējās iekārtas priekšmetiem jāstādā īpašs saraksts, uzrādot tani atsevišķu gabalu cenas tarifa vienībās, un saraksts jāpievieno preču zīmei, pie kam, ja vagonam brauc līdz pavadonis, saraksts jāparaksta arī pavadonim. Saraksts iet līdzī precei līdz gala stacijai un uzskatāms kā pamats vagona iekārtas pieņemšanai no pavadona, ja vagoni nebija aizplombēti dzelzceļa plombēm. Saraksts līdz ar varbūtējiem sastādītiem tehniskiem aktiem pavada vagonu atpakaļceļā.

## § 12.

Gala stacijai pie izkraušanas jāpārbauda pēc saraksta iekārtas priekšmetu skaits un stāvoklis. Par iekārtas priekšmetu bojāšanu vai nozaudēšanu, ja vagonam bijis pavadonis, iekasējama no saņēmēja (§ 11) atlīdzība sarakstā norādīto cenu apmērā.

## V NODAĻA.

## Noteikumi brezentu lietāšanai.

1. Dzelzceļam piederošus brezentus, nesegtos vagonos pārvadājamo preču apsegšanai, ja tie krājumā, — uz sūtītāja pieprasījumu izsniedz pret iekšējās satiksmes tarifos paredzēto maksu. Dzelzceļi dod brezentus tikai pa savu ceļu daļu. Polijas dzelzceļu brezentus bezpārkraušanas satiksmē var lietāt tikai līdz vagonu pārceļšanas stacijai Daugavpils.

2. Privāti brezenti jāapgādā ar skaidri lasāmiem un izturīgiem uzrakstiem (uzrādot īpašnieka vārdu, adresi un brezenta numuru).

3. Privātus brezentus gala stacijā izdod saņēmējam kopā ar precī.

4. Saņēmējam izdotos privātus brezentus var pieņemt atpakaļ — pārvadāšanai par pazeminātu veduma maksu, ja izpildīti turpmāk norādītie noteikumi:

a) brezenti jānosūta atpakaļ triju mēnešu laikā, skaitot no dienas, kad tie izsniegti saņēmējam;

b) sūtītājam jāuzrāda stacijai preču zīme, ar kuru brezenti pienākuši. Preču zīmē, kuru sūtītājam izsniedz atpakaļ, ieraksta atzīmi, ka brezenti nosūtīti atpakaļ. Šī atzīme jāapliecina ar stacijas spiedogu;

c) atpakaļ nosūtāmos brezentus pieņem pārvadāšanai tikai kā parastā ātruma sūtījumu. Tos atļauts nosūtīt atpakaļ vienīgi uz pirmatnējo izsūtīšanas staciju un uz preces sūtītāja adresi;

d) ar vienu preču zīmi pārvadāšanai nodoto brezentu kopsvars nedrīkst pārsniegt 300 kg;

e) brezenti tā jāsaloka un jāpārsien, lai īpašnieka vārds un adrese (dzelzceļu stacija) būtu skaidri saredzami;

f) preču zīmē jāieraksta: ailē „iezīmes un numuri“: īpašnieka vārds un brezentu numuri; ailē „saturs“ atzīme: „Privāti brezenti izlietāti sūtījumam № ..... no ..... (datums) no ..... (izsūtīšanas stacija) uz ..... (gala stacija)“.

5. No Polijas uz Latviju pārvadājamām precēm sūtītājs var pieprasīt, lai privātus brezentus nosūta atpakaļ dzelzceļš, ierakstot preču zīmē attiecīgo atzīmi. Bez tam preču zīmei, ar kuru sūtījums nodots pārvadāšanai, nosūtītājam jāpieliek klāt īpaša preču zīme brezentu atpakaļnosūtīšanai un tani jābūt uzrādītai brezentu īpašnieka pilnīgai adresei. Šinī gadījumā brezentus neizdod kopā ar precī saņēmējam, bet dzelzceļš tos nosūta atpakaļ uz klātpieliktā īpaša preču zīmē norādīto adresi vai nu no sūtījuma gala stacijas, vai arī, ja preces ceļā pārkratas segtā vagonā — no pārkraušanas stacijas.

6. Pārvadājot brezentus kopā ar kravu, veduma maksu aprēķina par kravas svaru kopā ar brezentu svaru. Ja privātu brezentu svars preču zīmē uzrādīts atsevišķi, tad par Polijas dzelzceļiem tos pārvadā par brīvu.

7. Veduma maksu par atpakaļsūtītiem privātiem brezentiem, ja vien izpildīti p. p. 2.—5. paredzētie noteikumi, aprēķina uz pārvadāšanā dalību ņemošiem dzelzceļiem pēc iekšējā tarifa parastā ātruma sūtījumiem paredzētās pazeminātās likmes.

## Pielikums № 1.

## Noteikumi preču iekraušanai segtos un nesegtos vagonos.

Preču iekraušanai segtos un nesegtos vagonos piemērojami bez CIM pielikumā I minētiem noteikumiem vēl šādi noteikumi:

## A. Nesegtos vagonos pārvadājamas šādas preces:

1. Kieģeļi, vienkāršie, nededzinātie, klinķkieģeļi, kārniji (dakstiņi), caurules un drenāžu caurules, dažādas, podiņi krāsns, māla, neglazēti;
2. Podiņi, krāsns, fajansa un majolika<sup>1)</sup>;
3. Koki, visāda veida, atskaitot ekzotiskos krāsu un gērēšanas kokus, apstrādāti vai neapstrādāti, bet ne ēvelēti;
4. Galdnieku ražojumi, nekrāsoti, nepulierēti;
5. Lini<sup>1)</sup> un 2), kaņepāji<sup>1)</sup> un 2) un pakulas<sup>1)</sup> un 2);
6. Mašīnas un rīki šādi: lokomobiles, tvaika katli, ugunsdzēsēju šļircs, visādas, urbjamie rīki un mašīnas zemes uršanai, retortas, dzelzs, lauksaimniecības mašīnas: visi iesaiņojumā vai neiesaiņoti<sup>3)</sup>;
7. Asbests, neapstrādāts un tā atkritumi, asfalts;
8. Minerālizstrādājumi šādi: minerālmēreļļas; akmeņogļu un petrolejas darva un piķis; sabiezēti smērējāmie tauki; darvas eļļas, ratu smēres;
9. Mēslošanas līdzekļi šādi: neiesaiņoti mēsli, komposts, atkritumi no vilnas apstādāšanas, mēslošanai; kaļķi saturošas dūņas, mēslošanai; — vilnas apstādāšanas fabriku vilnas mēsli, vilnas dūņas (lanolina dūņas);
10. Šādi dzīvnieku atkritumi: kauli jēli, ragi, nagi, ragu skaidas, ragu atkritumi, nagu atkritumi, mēslošanai lietājami spalvu atkritumi, citāda veida dzīvnieku atkritumi neapstrādāti vai tikai mēslošanai apstrādāti;
11. Siens<sup>2)</sup>, sālni<sup>2)</sup> un āboliņš<sup>2)</sup>, spiesti (presēti) un nespiesti (nepresēti);
12. Caurules un plates: asfalta, betona, cementa, māla caurules;
13. Piķis, koka darvas;
14. Lupatas — ķīpās<sup>1),2)</sup>;
15. Akmeņogles un brūnogles, ogļu briķetes, ogļu kokss;
16. Vilna<sup>1),2)</sup>;
17. Dzelzs un tērauds neapstrādāts, arī valcēts, stiepts vai kalts, bet citādi neapstrādāts; šādas dzelzs un tērauda preces: caurules, stabi, masti; dzelzceļu virsbūves daļas, dzelzceļu braucamo līdzekļu daļas; lieti un presēti gabali, kuģi atsevišķi sver vairāk par 100 kg; pārējās dzelzs un čuguna preces<sup>1)</sup> neiesaiņotas<sup>2)</sup> vai iesaiņojumā;
18. Lūžņi, dzelzs un tērauda;
19. Bietes, cukura un runkuļi, dažādi, svaigi;
20. Makulātūra, atgriezumi papīra un kartona;
21. Stikls, spiests (presēts) būvtechniskām vajadzībām; stikla izolatori (sevinātāji);
22. Priekšmeti, kuru nav iespējams iekraut segtā vagonā pa sānu durvīm.

Paskaidrojumi attiecībā uz atsevišķām, skaitļiem<sup>1),2)</sup> un 3), apzīmētām precēm:

1) Uz Polijas dzelzceļiem atļauts pārvadāt segtos vagonos, neņemot 100% veduma maksas piemaksas;

2) Nepieciešams apsegt brezentiem;

3) Nepieciešams apsegt brezentiem tikai pa Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem.

B. Šinīs noteikumos A nodalījumā neminētās preces pārvadājamas segtos vagonos.

C. Precēm, kuras parasti pārvadā nesegtos vagonos, dzelzceļam ir tiesības izlietot arī segtus vagonus, ja preces veids un CIM pielikuma I noteikumi atļauj iekrašanu segtā vagonā. Uz Polijas dzelzceļiem atļauta šo preču pārvadāšana segtā vagonā arī uz sūtītāja vēlēšanos, ņemot par to piemaksu 100% apmērā no tarifā paredzētās veduma maksas.\*)

Preces, kuras paredzētas pārvadāšanai segtā vagonā, vai arī nesegtā, apsedzot tās brezentiem, atļauts pārvadāt nesegtā vagonā vai neapsedzot ar brezentu tikai tani gadījumā, ja nosūtītājs to noteikti pieprasījis preču zīmē un ja viņa pieprasījums nerunā pretim CIM pielikuma I noteikumiem, kā arī muitas iestāžu noteikumiem.

Polijas, Latvijas un Igaunijas dzelzceļu tiešā preču satiksmē.

## Tarifs preču pārvadāšanai tiešā satiksmē

starp

POLIJAS un brīvpilsētas Dancigas teritorijā esošām dzelzceļu stacijām no vienas puses

un

1) LATVIJAS dzelzceļu stacijām,

kā arī

2) IGAUNIJAS dzelzceļu stacijām tranzītā caur Latviju no otras puses.

## II DAĻA.

## Preču tarifs.

Ievadnoteikumi. Noteikumi veduma maksas aprēķināšanai. Papildmaksu saraksts. Preču nomenklātūra un klasifikācija.

Spēkā ar 1934. g. 1. aprīli.

## Paskaidrojums.

## Polijas, Latvijas un Igaunijas preču tarifs satur:

I daļā Vispārējos noteikumus (Ievads, Reglamentāriski noteikumi, Īpaši papildu noteikumi pie CIM, Noteikumi preču pārvadāšanai privātos preču vagonos, Noteikumi ātri bojājošos preču pārvadāšanai izotermiskos vagonos, Noteikumi brezentu lietāšanai);

II daļā Preču tarifu (Ievadnoteikumi, Noteikumi veduma maksas aprēķināšanai, Papildmaksu saraksts, Preču nomenklātūra un klasifikācija);

III daļā Preču tarifu (Staciju, attālumu un veduma maksas likmju rādītājs uz Polijas, Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem, kā arī izņēmuma tarifi).

## I. Ievadnoteikumi.

Šinī II daļā paredzētie noteikumi piemērojami tikai preču nomenklātūrā un klasifikācijā minētām precēm starp attālumu un veduma maksas likmju tabulās uzskaitītām Polijas, Latvijas un Igaunijas dzelzceļu stacijām.

Visām II un III daļā minētām precēm un stacijām piemērojami tikai šī tarifa I daļas noteikumi.

Šī tarifa I, II un III daļā uzrādītās veduma maksas, papildmaksas un pārējie maksājumi, ciktāl tie nav izteikti vietējā valūtā, uzrādīti tarifa vienībās, pie kam I tarifa vienība = 5,15 latiem = 8,914 zlotiem = 6,05 igauņu kronām (sk. tarifa I daļas II nodaļas 4. c) punktu „Pie CIM 9. panta“).

## II. Noteikumi veduma maksas aprēķināšanai.

A. Vispārējie noteikumi veduma maksas aprēķināšanai siksūtījumiem un vagonu sūtījumiem (lielā un parastā ātruma).

## § 1.

Veduma maksu preču nomenklātūrā un klasifikācijā minētām precēm aprēķina atsevišķi par Polijas, Latvijas un Igaunijas dzelzceļu daļu pēc preču nomenklātūrā katram dzelzceļam paredzētām tarifa klasēm un pēc šī tarifa III daļā šīm klasēm paredzētām veduma maksas likmēm. Likmes atsevišķām tarifa klasēm uzrādītas tarifa vienībās.

Veduma maksas likmes atrašanai noteicoši ir katram dzelzceļam attālumu tabulās (šī tarifa III daļā) uzrādītie attālumi.

## § 2.

Ja nav paredzēts kāds cits veduma maksas aprēķināšanas veids, tad veduma maksu aprēķina pēc sūtījuma svara. Mazākais svars līdzinās:

uz Polijas dzelzceļiem = 10 kg

uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem = 20 kg.

Aprēķinot veduma maksu, patiesais svars noapaļojams uz augšu šādi:

siksūtījumiem — līdz pilniem 10 kg

vagonu sūtījumiem — līdz pilniem 100 kg.

## § 3.

Tarifa vienībās aprēķinātās veduma maksas un papildu maksājumus noapaļo līdz tarifa vienības pilnām simtdaļām tādā veidā, ka daļas, mazākas par 0,005, atmet un daļas, sākot ar 0,005, noapaļo uz augšu līdz pilnām simtdaļām (pp. 10,243 līdz 10,244 tarifa vienībām; 10,245 līdz 10,25 tarifa vienībām).

## § 4.

Mazākā veduma maksas līdzinās:

Uz Polijas dzelzceļiem:

Lielā ātruma sūtījumiem 0,10 tarifa vienībām; Parastā ātruma sūtījumiem 0,05 tarifa vienībām.

Uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem:

Lielā un parastā ātruma sūtījumiem 0,10 tarifa vienībām.

## § 5.

Mazākais attālums līdzinās:

Uz Polijas dzelzceļiem . . . . . 5 km

uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem . . . . . 8 „

\* Par piemaksu citos gadījumos, pārvadājot nesegtos vagonos, skat. šā tarifa II daļā, noteikumu veduma maksas aprēķināšanai § 11.



§ 6.

Veduma maksas aprēķināšana ir dažāda, atkarībā no tā, vai precī nodod pārva-  
dāšanai ar parasto ātrumu (sk. § 7. un 8.) vai ar lielo ātrumu (sk. § 9.).

Tarifā paredzētas klases: sīksūtījumiem — mazāk nekā 5 t svara normai un  
vagonu sūtījumiem — mazākais 5 t, 10 t un 15 t svara normām.

B. Pamatnoteikumi veduma maksas aprēķināšanai parastā ātruma  
sūtījumiem.

§ 7.

Parastā ātruma sīksūtījumiem veduma maksu aprēķina pēc attiecīgām klasēm  
par noapaļotu uz augšu līdz pilniem 10 kg sūtījuma patieso svaru (sk. § 2.), ja vien  
aprēķinot pēc attiecīgām 5 t sūtījumu likmēm par 5000 kg veduma maksu neizrādās  
mazāka.

Uz Polijas dzelzceļiem:

Sīksūtījumiem piemērojamas I, II un III tarifa klase.  
Sīksūtījumu I klasei kravas svara normām uzrādītas  
likmes ailēs a), b), c), d), t. i.:

- 1) ailē a) uzrādītās veduma maksas likmes piemērojamas,  
aprēķinot veduma maksu par sūtījuma patieso svaru,  
ja vien aprēķinot pēc šīs klases ailē b) uzrādītām likmēm  
par 500 kg, veduma maksu neizrādās zemāka;
- 2) ailē b) uzrādītās veduma maksas likmes piemērojamas,  
aprēķinot veduma maksu par sūtījuma patieso svaru,  
tomēr mazākais par 500 kg, ja vien aprēķinot pēc šīs  
klases ailē c) uzrādītām likmēm par 1000 kg, veduma  
maksu neizrādās zemāka;
- 3) ailē c) uzrādītās veduma maksas likmes piemērojamas,  
aprēķinot veduma maksu par sūtījuma patieso svaru,  
tomēr mazākais par 1000 kg, ja vien aprēķinot pēc šīs  
klases ailē d) uzrādītām likmēm par 2000 kg veduma  
maksu neizrādās mazāka;
- 4) ailē d) uzrādītās veduma maksas likmes piemērojamas,  
aprēķinot veduma maksu par sūtījuma patieso svaru,  
tomēr mazākais par 2000 kg, ja vien aprēķinot pēc  
attiecīgās vagonu sūtījumu klases ailē a) uzrādītām  
likmēm par 5000 kg, veduma maksu neizrādās mazāka.

Sīksūtījumu II un III klases likmes piemērojamas,  
aprēķinot veduma maksu par sūtījuma patieso svaru,  
ja aprēķinot pēc attiecīgās vagonu sūtījumu klases  
ailē a) uzrādītām likmēm par 5000 kg veduma maksu  
neizrādās mazāka.

§ 8.

Ja nav paredzēts citāds aprēķināšanas veids, veduma maksu aprēķināma vagonu  
sūtījumiem pēc attiecīgām klasēm par sūtījuma patieso, līdz pilniem 100 kg uz augšu  
noapaļoto, svaru (sk. § 12.), tomēr mazākais par 5 t, 10 t vai 15 t.

Uz Polijas dzelzceļiem:

Sūtījumu likmes uzrādītas katrai  
kravas svara normai:  
ailē a) — 5 t sūtījumiem,  
" b) 10 t sūtījumiem un  
" c) — 15 t sūtījumiem;

Uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem:

Preču nomenklatūrā paredzētas katrai kravas svara  
normai īpašas tarifa klases. Kādā tarifa klasē katra prece  
ieskaitīta, redzams preču nomenklatūrā — šā tarifa IV nodalā.

5 t likmes piemērojamas, aprēķinot veduma maksu par  
sūtījuma patieso svaru, tomēr ne mazāk par 5000 kg,  
ja vien aprēķinot pēc 10 t likmēm par 10 000 kg veduma  
maksu neizrādās mazāka.

10 t likmes piemērojamas, aprēķinot veduma maksu par  
sūtījuma patieso svaru, tomēr ne mazāk kā par 10 000 kg,  
ja vien aprēķinot pēc 15 t likmēm par 15 000 kg veduma  
maksu neizrādās mazāka.

15 t likmes piemērojamas par sūtījuma patieso svaru,  
bet ne mazāk kā par 15 000 kg.

C. Pamatnoteikumi veduma maksas aprēķināšanai lielā ātruma  
sūtījumiem.

§ 9.

Veduma maksas aprēķināšanai lielā ātruma sūtījumiem piemērojami šādi pamat-  
noteikumi:

Uz Polijas dzelzceļiem:

- 1) Lielā ātruma sīksūtījumiem piemērojama tarifa klase P1 (parastiem  
lielā ātruma sūtījumiem) un P2 (lielā ātruma sūtījumiem ar pazeminātu  
veduma maksu).  
Tarifa klases P1 likmes piemērojamas, aprēķinot veduma maksu par  
sūtījuma patieso svaru, ja vien aprēķinot pēc vagonu sūtījumu klasei  
P1 ailē a) uzrādītām likmēm veduma maksu neizrādās mazāka.  
Tarifa klases P2 likmes, kurām paredzētas kravas svara norma ailēs  
a), b), c) un d) piemērojamas, ņemot vērā § 7. punktus 1.—3. minētos  
pamatnoteikumus; šīs klases ailē d) uzrādītās likmes piemērojamas,  
aprēķinot veduma maksu par sūtījuma patieso svaru, tomēr mazākais  
par 2000 kg, ja vien aprēķinot pēc vagonu sūtījumu klases P2 ailēs a)  
likmēm par 5000 kg veduma maksu neizrādās mazāka.

2) Ja šī tarifa preču nomenklatūrā un klasifikācijā nav paredzēts  
citāds aprēķināšanas veids, lielā ātruma vagonu sūtījumiem veduma  
maksu aprēķināma pēc tarifa klases P1 (parastiem lielā ātruma sūtīju-  
mjiem) vai P2 (lielā ātruma sūtījumiem ar pazeminātu veduma maksu)  
saskaņā ar § 8. minētiem pamatnoteikumiem veduma maksas aprēķinā-  
šanai parastā ātruma vagonu sūtījumiem.

3) Ja uz sūtītāja pieprasījumu preču zīmē, lielā ātruma sūtījums  
jāpārvadā pasažieru vilcienos vai pasažieru ātrvilcienos, tad pēc lielā  
ātruma sūtījumiem paredzētā tarifa aprēķinātā veduma maksu paaugsti-  
nāma par 25%, ja vien šī tarifa preču nomenklatūrā un klasifikācijā  
nav noteikts citāds veduma maksas aprēķināšanas veids.

D. Pamatnoteikumi veduma maksas aprēķināšanai pēc īpašiem  
noteikumiem pārvadājamām precēm.

§ 10.

Ar vienu preču zīmi pārvadāšanai nododamām dažādi tarifējamām precēm  
veduma maksu aprēķināma pēc šādiem pamatnoteikumiem:

- 1) ja šādas preces iesaiņotas kopā, vai arī katras klases prece atsevišķā iesaiņojumā,  
bet ja sūtītājs uzdevis preču zīmē svaru nevis katras klases precei atsevišķi,  
bet visām precēm kopējo svaru, tad veduma maksu aprēķināma par visu  
kopējo svaru pēc sūtījuma augstākās tarifa klases preces likmēm;
- 2) ja katra prece iesaiņota atsevišķi un katrai atsevišķi uzrādīts svars, tad veduma  
maksu aprēķināma katrai precei atsevišķi:

Uz Polijas dzelzceļiem:

- a) Sīksūtījumiem veduma maksu aprēķināma  
atsevišķi par katras klases precī, ja vien  
aprēķinot par kopējo svaru pēc sīksūtījuma  
augstākās klases preces likmēm veduma  
maksu neizrādās mazāka;
- b) Vagonu sūtījumiem veduma maksu aprēķi-  
nāma atsevišķi par katru vagonu sūtījuma klasi  
pēc visa sūtījuma kopsvaram atbilstošās  
klases ailēs likmēm (sk. § 8.). Ja kopsvars  
mazāks nekā kādas klases ailē uzrādītās likmes  
piemērošanai nepieciešamais mazākais svars,  
tad svara iztrūkums pieskaitāms tai precei,  
kas ir pārsvarā, bet ja svars vienlīdzīgs —  
augstāk tarifējamai precei.

Uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem:

- a) Sīksūtījumiem veduma maksu aprēķināma  
katras tarifa klases precei mazākais par 10 kg.  
Mazākā veduma maksu aprēķināma par § 2.  
uzrādīto mazāko svaru pēc augstākās klases  
preces likmēm;
- b) Vagonu sūtījumiem veduma maksu aprēķi-  
nāma atsevišķi par katru līdz pilniem 100 kg  
uz augšu noapaļotu svara daļu pēc visam  
sūtījuma kopsvaram piemērojamām likmēm.  
Ja kopsvars mazāks nekā likmes piemēro-  
šanai pēc § 8. nepieciešamais mazākais svars,  
tad svara iztrūkums pieskaitāms tās preces  
svaram, kas ir pārsvarā, bet ja svars vien-  
līdzīgs — zemāk tarifējamās preces svaram.

§ 11.

Pārvadājot šī tarifa nomenklatūrā un klasifikācijā attiecīgās piezīmēs sevišķi  
minētās preces segtos vagonos (skat. tarifa I daļas pielikumu № 1), veduma maksu uz  
Polijas dzelzceļiem paaugstināma par 100%:

- 1) ja pēc policijas, muitas vai nodokļu noteikumiem tādas preces jāpārvadā  
segtos vagonos;
- 2) ja sūtītājs preču zīmē pieprasījis pārvadāt segtos vagonos;
- 3) ja sūtītājs pieprasījis uz Polijas dzelzceļiem segtos vagonos un sūtītājs preču  
zīmē nav pieprasījis pārvadāt nesegtos vagonos.

Minēto piemaksu ņem, ja izsūtīšanas vai pārkraušanas stacijā radušos iemeslu  
dēļ pieprasītā nesegta vagona vietā padod segtu vagonu un to apliecina preču zīmē.

§ 12.

Veduma maksas aprēķināšanai ārkārtīgi gaļiem, platiem, augstiem vai smagiem  
priekšmetiem piemērojami šādi noteikumi:

Uz Polijas dzelzceļiem:

Ja ar vienu preču zīmi nodod pārvadā-  
šanai priekšmetus, kurus nevar iekraut  
segta vagonā to lieluma dēļ, vai kurus ie-  
kraušānai nepieciešami vairāki nesegti  
vagoni, tad veduma maksu aprēķināma  
pēc preces veidam atbilstošām tarifa  
klasēm par šādām svara normām:

- 1) Sīksūtījumiem par patieso svaru,  
bet mazākais par 2000 kg, ja vien aprēķinot  
pēc 2. punktā paredzētiem noteikumiem  
veduma maksu neizrādās mazāka;
- 2) a) vienā vagonā iekrautiem vagonu  
sūtījumiem — par patieso svaru, ņemot  
pamatā § 8. paredzēto mazāko svaru;  
b) divos vai vairāk vagonos iekrautiem  
vagonu sūtījumiem — par patieso svaru,  
bet mazākais par 5000 kg no katra vagona  
pēc likmēm, kas atbilst uz katru vagona  
gulošam preces vidējam svaram.

Ja šādu priekšmetu pārvadāšanai lietā  
aizsargplatformas, tad virs veduma maksas  
ņem maksu 0,034 tarifa vienības no katras  
aizsargplatformas un arī katriem nepilniem  
10 km.

Uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem:

Veduma maksu priekšmetiem, kurus nevar iekraut  
segtos vagonos to izmēru (garuma, platuma vai augstuma)  
dēļ, aprēķināma par sūtījuma patieso svaru pēc attiecīgām  
klasēm, pie kam veduma maksu nedrīkst būt zemāka  
kā par 5000 kg pēc 15. klases no katra sūtījuma pārva-  
dāšanai izmantotā vagona.

Prece, garumā vairāk  
kā 9 m, veduma maksu  
aprēķina par patieso svaru  
pēc atbilstošās tarifa klases,  
bet mazākais:

- 1) baļķiem un blūķiem par  
svaru, kas līdzinās iz-  
mantotā vagona celt-  
spējai;
- 2) visām pārējām precēm  
par 10000 kg pēc 15. ta-  
rifa klases.

Ja šeit 1. punktā minētā  
gadījumā ar vienu preču  
zīmi nodotam sūtījumam  
izmantoti 2 vai vairāk da-  
žādas celtspējas vagoni, tad  
veduma maksas aprēķinā-  
šanai ņem pamatā izman-  
toto vagonu vismazāko  
celtspēju un to reizina ar  
izmantoto vagonu skaitu.

Pārvadājot priekšmetus,  
kas sava garuma dēļ uz-  
kraujami uz vairāk kā  
viena platformu vagona,  
vai kam nepieciešams aiz-  
sargvagonis vilcienā, uz-  
skata platformu vagonus  
par vienlīdzīgi noslodzi-  
tiem; veduma maksu tiem  
aprēķina par katru vagonu  
atsevišķi.

Izmantojot vairāk kā  
20 t celtspējas platformu  
vagonus:

- a) mazākas kā 50 t celt-  
spējas platforma skaitās  
par 2 platformām un  
b) 50 t un lielākas celt-  
spējas — par 3 platfor-  
mām.

§ 13.

Pārvadājot šķidrumus tvertņu vagonos, veduma maksu aprēķināma:

Uz Polijas dzelzceļiem:

Par sūtījuma patieso svaru, bet ne mazāk kā par  
10 000 kg pēc precei atbilstošās tarifa klases  
15 t likmēm.

Uz Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem:

Par sūtījuma patieso svaru, bet ne mazāk kā par  
10 000 kg.

§ 14.

Pārvadājot neiesaiņotus sūtījumus (vaļējus) vai sabērtā veidā, veduma maksu  
aprēķināma šādi:

Uz Polijas dzelzceļiem:

1) Pārvadājot šī tarifa preču nomenklatūrā un klasifikācijā attie-  
cīgās piezīmēs sevišķi minētās preces neiesaiņotas (vaļējas), veduma  
maksu aprēķināma:

- a) iekraujot vairāk kā 15 t celtspējas vagonos par patieso svaru, bet  
ne mazāk kā par 10 t pēc 10 t likmēm, ja vien aprēķinot par vagona  
celtspēju pēc 15 t likmēm veduma maksu neizrādās mazāka;
- b) iekraujot tās pašas preces 15 t vai mazākas celtspējas vagonos —  
par patieso svaru, bet ne mazāk kā par 10 t pēc šīs svara pakāpes  
likmēm, ja vien aprēķinot par 15 t pēc 15 t likmēm veduma  
maksu neizrādās mazāka;
- c) ja a) un b) punktos paredzētos gadījumos dzelzceļš padod iekrau-  
šanai lielākas celtspējas vagonu kā sūtītājs pieprasījis, tad ve-  
duma maksu aprēķināma tā, it kā dzelzceļš būtu padevis iekrau-  
šanai pieprasītās celtspējas vagonu. Dzelzceļam jāatzīmē preču  
zīmē, ka iekraušanai padots lielāks celtspējas vagoni nekā tas  
pieprasīts.

2) Pārvadājot labību, pākšaugus, klijas, iesalu, eļļas sēklas, zāles un  
āboliņa sēklas sabērtā veidā, veduma maksu aprēķināma par sūtījuma  
patieso svaru, tomēr ne mazāk kā par 10 000 kg pēc attiecīgās vagonu  
klases ailēs uzrādītām likmēm.

§ 15.

Sūtījumiem, kurus nodod pārvadāšanai ar gabalu skaitu, kas pārsniedz 600, uz  
Latvijas un Igaunijas dzelzceļiem veduma maksu aprēķina par sūtījuma patieso svaru,  
tomēr ne mazāk kā par 10 000 kg.

§ 16.

Zemāk uzrādītām precēm uz Latvijas dzelzceļiem veduma maksas aprēķināšanai  
ņem pamatā šādu vismazāko svaru:

- 1) liniem, kaņepājiem un korķu atkritumiem . . . . . 8,5 t
- 2) sienam, āboliņam, lucernai, timotiņam, spiestiem (presētiem):  
nesegtos vagonos . . . . . 8 t  
segtos vagonos . . . . . 4 t

III. Papildmaksu saraksts.

Iepriekšējā piezīme: Šini sarakstā neuzrādītās papildmaksas aprēķināmas saskaņā  
ar attiecīgu dzelzceļu vietējiem tarifiem.

Papildmaksas nosaukums	LIKMES TARIFA VIENĪBĀS		
	Uz Polijas dzelzc.	Uz Latvijas dzelzc.	Uz Igaunijas dzelzc.
1. Maksa par svēršanu: uz parastiem svāriem par kat- riem 100 kg. . . . .	0,011 <sup>1)</sup>	0,010 <sup>2)</sup>	0,0050 <sup>2)</sup>
uz vagonu svāriem par va- gonu . . . . .	0,269 <sup>1)</sup>	0,390 <sup>2)</sup>	0,331 <sup>2)</sup>
2. Gabalu skaita noteikšan	0,011 <sup>1)</sup>	0,200 <sup>6)</sup>	0,116 <sup>6)</sup>
par katriem, kaut arī nepilniem 10 gab.; bet ne mazāk kā 0,337 tarifa vienības no vagona	—	par katriem, kaut arī nepilniem, 100 gab. virs 300 gabaliem	par katriem, kaut arī nepilniem, 100 gab. virs 300 gabaliem
3. Kraušanas izdevumi:			
a) iekraušana par katriem 100 kg . . . . .	0,011 <sup>3)</sup>	0,020 <sup>3)</sup>	0,0083 <sup>3)</sup>
b) izkraušana par katriem 100 kg . . . . .	0,011 <sup>3)</sup>	0,016 <sup>3)</sup>	0,0083 <sup>3)</sup>
c) pārkraušana ceļa pla- tuma maiņas stacijā:			
1) precēm sabērtā veidā, par katriem 100 kg . . . . .	—	0,026 <sup>3)</sup>	0,0116 <sup>4)</sup>
2) citām precēm, nelietā- jot krānu, par katriem 100 kg . . . . .	—	0,020 <sup>3)</sup>	0,0116 <sup>4)</sup>



Papildmaksas nosaukums	LĪKMES TARIFA VIENĪBĀS		
	Uz Polijas dzelzc.	Uz Latvijas dzelzc.	Uz Igaunijas dzelzc.
3) citām precēm, lietājot krānu, par katru, arī nepilnu tonnu	—	0,390	0,0116 <sup>4)</sup>
d) par šķidru precu, kā: benzīna, benzola, naftas u. tml. pārpumpēšanu, par katriem 100 kg	—	0,020	0,0116
4. Maksas par pārcelšanu:			
a) par katru 2 asu vagonu	—	1,700	—
b) par katru 4 asu vagonu	—	3,400	—
5. Maksa par brezentu lietāšanu	1,683 no vagona un pirmiem 100 km 0,337 par katriem turpmākiem, kaut arī nepilniem 100 km	0,980 par 5,8x3 m lielu brezentu neatkarīgi no attāluma 0,590 par mazākiem brezentiem	0,250 par katru brezentu, neatkarīgi no attāluma
6. Par brezentu uzsegšanu vai noņemšanu	—	0,200 no katra sūtījuma un par katru darbību	—
7. Par dzelzceļiem piederošu durvju aizsargu lietāšanu	0,168 par katru gabalu	0,240 no vagona	0,132 par katru gabalu
8. Par pieņemšanu un nodošanu uz robežām.	—	0,006 no katriem 100 kg bet ne mazāk kā 0,200 no katra sūtījuma.	Sīksūt. — 0,08, 5 t — 0,17, 10 t — 0,25, 15 t — 0,33 no katra sūtījuma.
9. Mezgla papildmaksas no sūtījumiem, kuras Latvijā ievēd vai no Latvijas ievēd uz ārzemēm, ja tos pārvadā no, uz vai caur kādu Rīgas mezgla staciju, izņemot sūtījumus, kuras pārvadā no vai uz mezgla staciju Šķīrotava.	—	Mezgla papildmaksa ņemama par patieso līdz pilniem 100 kg noapaļotu svaru pēc šādām likmēm: no precēm, kuras tarifējamas pēc šī tarifa IV nodalījumā „Preču nomenklātūrā un klasifikācijā” 7., 10. un 11. ailēs paredzētām 1., 2. un 3. tarifa klasēm par katr. 100 kg — 0,020; 4., 5., 6., 7., 8. un 9. kl. par katr. 100 kg — 0,010; 10., 11., 12., 13., 14. un 15. klasēm par katriem 100 kg — 0,005; 16., 17. un 18. klasēm par katr. 100 kg — 0,003; 19., 20. un 21. klasēm par katr. 100 kg — 0,002.	—

**Paskaidrojumi.**

1) Šīs maksas sīksūtījumiem neaprēķina; vagonu sūtījumiem aprēķina tikai tad, ja sūtītājs uzdevis dzelzceļam vai saņēmējs no dzelzceļa pieprasa pārbaudīt svaru vai gabalu skaitu, vai ja dzelzceļš no savas puses pārbauda svaru vai gabalu skaitu un konstatē nepareizas ziņas preču zīmē, vai saņēmēja nepamatota ziņojuma dēļ par kaut kādām nepareizībām.

2) Tabulā uzrādītās papildmaksas par preču svēršanu dzelzceļi iekasē šādos gadījumos:

- a) ja, saskaņā ar iekšējā tarifa nosacījumiem, preces iekraujamas ar paša sūtītāja līdzekļiem un sūtītājs preču zīmē ierakstījis pieprasījumu noteikt preces svaru vai arī pārbaudīt preču zīmē viņa uzrādīto svaru;
- b) ja ar sūtītāja līdzekļiem iekrauto preču sūtījuma svaru sūtītājs nav pieprasījis pārbaudīt, bet dzelzceļš vsaru pārbaudot atradis, ka sūtītājs uzrādījis mazāku svaru un atrastais svars pārsniedz sūtītāja uzrādīto svaru segtos vagonos iekrautām precēm — par 30% un uz platformām krautām precēm — par 50%.

3) Šo maksu no sīksūtījumiem neņem, atskaitot smago vai gašo priekšmetu u. t. t. sūtījumus, kā paredzēts vietējos tarifos; no vagonu sūtījumiem ņem tikai tad, ja iekraušanu neizdara sūtītājs vai izkraušanu — saņēmējs saviem līdzekļiem.

Maksa iekasēšanai par iekraušanu vai izkraušanu uzskatāmi kā vagonu sūtījumi uz Polijas un Latvijas dzelzceļiem — 5000 kg un smagāki sūtījumi, uz Igaunijas dzelzceļiem — 10000 kg un smagāki sūtījumi.

4) Papildmaksa ņemama tikai par 10 000 kg un smagāku sūtījumu pārkraušanu.

5) Šī maksa pazemināma no 0,020 uz 0,010 tarifa vienībām par 100 kg tiešā tarifa nomenklātūras 18. pozīcijā minētiem balķiem un blūkiem, kas tarifējami uz Latvijas dzelzceļiem pēc 19. vai 20. un 21. klases. Kā izņēmums skaitās tāni pašā pozīcijā punktos 2b un 3c un 11c minētie balķi.

6) Ja pēc vietējā tarifa noteikumiem sūtītājam jāiekrauj preces saviem līdzekļiem un viņš preču zīmē uzdevis dzelzceļam noteikt gabalu skaitu, tad maksa aprēķināma par visu gabalu skaitu konstatēšanu, bet tikai ne par skaitu, kas pārsniedz 300 gabalus.

**Paskaidrojumi tālāk ievietoto sarakstu un tabulu piemērošanai.**

Šī tarifa lietāšanai jāņem vērā sekojošais:

Vispirms jāpārlicinās, vai izsūtīšanas un gala stacijas ieslēgtas attālumu un veduma maksas likmju rādītājos. Pēc tam jāizzina, vai pārvadāšanai nododamā prece minēta preču nomenklātūrā. Kad tas izdarīts, tad pamatojoties uz šīs tarifa daļas, precī var pieņemt pārvadāšanai.

Veduma maksas aprēķināšanai jāņem vērā sekojošais:

Vispirms pēc preču nomenklātūras un klasifikācijas jāizzina, kā attiecīga prece tarifējama uz Polijas un Latvijas vai Igaunijas dzelzceļiem. Uz uzmeklēto klasu pamata jāatrod attālumu un veduma maksas likmju rādītājos (Polijas, Latvijas vai Igaunijas dzelzceļu) vajadzīgās veduma maksas likmes tarifa vienībās par 100 kg. Pati veduma maksa jāaprēķina par katru ceļa daļu atsevišķi (salīdz. veduma maksas noteikumus šī tarifa II nodaļā).

**IV. PREČU NOMENKLĀTŪRA UN KLASIFIKĀCIJA.**

Tarifa pozīciju №№	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svāra normas	Polijas Latvijas Igaunijas dzelzceļu tarifa klase												Piezīmes						
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaņu valodā		dzelzceļu tarifa klase																		
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izved-sūtījumiem	Izved-sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	Izved-sūtījumiem	Izved-sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	Izved-sūtījumiem									
					Normāla tarifa klase	Izņēmuma tarifu klase	Izņēmuma tarifu klase																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13											
1	Amonit (materiał wybuchowy)	Amonits (sprāgstviela)	—	5 10 15	P1a	1a	—	8a <sup>1)</sup>	—	2	11	2	—	<p>1) Tikai pārvadājot uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām: Brada, Javorzno, Katowice, Nowy Bieruń, Pionki, Sochaczew, Strzybnica, Szczygłowice, Ujazd.</p> <p>2) Transītsūtījumiem, kuras pārvadā no Polijas-Rumānijas robežpunktiem Sniatyn Załucze un Załeszczki uz Polijas-Latvijas robežpunktu pie Turmontiem, piemēro sekojošas veduma maksas likmes:</p> <table border="1"> <tr> <th colspan="3">Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par</th> </tr> <tr> <th>5 t</th> <th>10 t</th> <th>15 t</th> </tr> <tr> <td>1,123</td> <td>0,872</td> <td>0,765</td> </tr> </table> <p>3) Pārvadājot uz Latviju vai Poliju no Igaunijas izsūtīšanas stacijām Kohtla, Kiivõli un Väivara — 7., 11., 14. un 15. klases.</p> <p>4) Piemērojams tikai tad, ja precī nosūta no kādas pielikumā 1. (skat. 126. lappusi) norādītās stacijas un ar noteikumu, ka preces nodod pārvadāšanai kāda no poļu papīrfabrikām. Pārējos gadījumos piemērojama klase I, 3a, 3b, 3c.</p> <p>5) Pārvadājot no Polijas tikai uz Latviju vai Igauniju no izsūtīšanas stacijām: Będzin, Sosnowiec un Szczakowa.</p> <p>6) Pārvadājot segtos vagonos, veduma maksa pa Polijas dzelzceļu daļu § 11. paredzētos gadījumos paaugstināma par 10%.</p> <p>7) Pārvadājot būvķieģeļus, izņemot tukšveidīgos, bez iesaiņojuma, veduma maksa par tiem Polijas dzelzceļi aprēķina pēc veduma maksas aprēķināšanas noteikumu § 14.</p> <p>8) Veduma maksu par Polijas dzelzceļiem aprēķina ne mazāk kā par izlietātā vagona celtspeļu.</p> <p>9) Izvedsūtījumiem pēc šī tarifa klasi likmēm aprēķināto veduma maksu pazemina par 40%.</p>	Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par			5 t	10 t	15 t	1,123	0,872	0,765
Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par																							
5 t	10 t	15 t																					
1,123	0,872	0,765																					
2	Aparaty telefoniczne	Tēlefonta aparāti	—	sīks. 5 10 15	P1	I	—	—	—	1	1	5	—										
3	Apteczne materiały i lekarstwa	Aptieku materiāli un zāles	—	sīks. 5 10 15	P1	I	—	—	—	1	1	3	—										
4	Benzyna wszelka o ciężarze gatunkowym a) do 0,760 przy 15° C i gazolina	Benzīns, dažāds, ar īpatnējo svaru: a) līdz 0,760 pie 15° C un gazolīns	Bensiin igasugne, erikaaluga: a) kuni 0,760 — 15° C juures	sīks. 5 10 15	P1	I	—	—	—	2	2	8	13)										
	b) od 0,761 do 0,790 przy 15° C	b) no 0,761 līdz 0,790 pie 15° C	b) 0,761 kuni 0,790 — 15° C juures	sīks. 5 10 15	P1a	2a	—	izp. t. N 4	2)	3	3	9	29)										
					P1b	2b	—	—	2)	4	4	10	33)										
					P1c	2c	—	—	2)	5	5	11	43)										
5	Bibułka papierosowa	Papīrs, papīrosu čaulīšu	—	sīks. 5 10 15	P1	I	—	—	—	2	10	7	—										
6	Biel sucha: a) cynkowa	Baltums, sausā veidā: a) cinka	a) Tsinkwaļģe, kuiw	sīks. 5 10 15	P1a	3a	—	6a <sup>4)</sup>	—	2	10	8	—										
	b) ołowiana	b) svina	b) Tinawaļģe, kuiw	sīks. 5 10 15	P1b	3b	—	6b <sup>4)</sup>	—	4	12	9	—										
					P1c	3c	—	6c <sup>4)</sup>	—	5	13	10	—										
7	Cegły budowlane z gliny zwykłej (nieogniotrwale): a) zwyczajne murarskie oraz pustaki nieszkliwione (niepolewane)	Būvķieģeļi, vienkārša māla (uguns neizturīgi): a) vienkārši un tukšveidīgi būvķieģeļi, neglazēti	—	10 15	P1b	16b <sup>7)</sup>	—	K3/B <sup>8)</sup>	—	15	15 <sup>9)</sup>	15	—										
	b) zwyczajne murarskie szkliwione (polewane)	b) vienkārši būvķieģeļi, glazēti	—	10 15	P1c	16c <sup>7)</sup>	—	—	—	20	20 <sup>9)</sup>	20	—										
8	Celuloza (masa drzewna): a) sucha	Celluloza (koksnes masa): a) sausa	—	sīks. 5 10 15	P1b	14b <sup>7)</sup>	—	—	—	7	7	7	—										
					P1c	14c <sup>7)</sup>	—	—	—	8	8	8	—										
					P1	II	—	—	—	7	7	10	—										
					P1a	12a	—	15a	—	8	8	11	—										
					P1b	12b	—	15b	—	11	11	12	—										
					P1c	12c	—	15c	—	12	12	13	—										



Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svāra normas	Polijas		Latvijas		Igauņu	Piezīmes			
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igauņu valodā		dzelzceļu tarifa klase								
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izņēmuma tarifu klase					
					Lielā ātruma sūtījumiem	Normālā tarifa klase	Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem			Transīta sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
	b) mokra <sup>1)</sup>	b) slapja <sup>1)</sup>	—	sīks. 5 10 15	PI III P1a 14a P1b 14b P1c 14c	— — — —	— 15a 15b 15c	— — — —	8 9 14 15	13 14 15 16	8 9 14 15	— — — —	
9	Cement: a) portlandzki i lityny b) romański c) magnezytowy (heraklit) d) metaliczny i olowiany	Cements, sekojošs: a) portlandes un litins b) romānu c) magnēzita (heraklīta) d) metalla un svina	—	10 15 10 15 5 10 15	P1b 14b P1c 14c P1b 14b P1c 14c P1a 14a P1b 14b P1c 14c	— — — — — — —	— K2/13) — K2/13) — — K2/13)	— — — — — — —	16 18 17 19 11 13	16 18 17 19 11 13	16 18 17 19 11 13	— — — — — — —	1) 2) 3) 4)
10	Chmiel prasowany	Apiņi spiesti (presēti)	—	sīks. 5 10 15	PI I P1a 1a P1b 1b P1c 1c	— — — —	— — — —	2 3 4 5	2 3 4 5	5 7 8 9	— — — —	5) 6)	
11	Cukier buraczany rafinowany, kryształ biały i mączka	Cukurs, cukurbiešu, rafinēts, baltais kristāls un cukura milti	—	sīks. 5 10 15	PI I P1a 1a P1b 1b P1c 1c	— — — —	— — — G 10 <sup>4)</sup>	— — — —	3 4 5 6	3 4 5 6	7 8 9 10	— — — —	
12	Cynk i stopy cynkowe wszelkiego rodzaju z wyjątkiem blachy i drutu cynkowych	Cinks un cinka sakausējumi, dažādi, izņemot cinka skārdu un cinka stiepi	—	sīks. 5 10 15	PI II P1a 7a P1b 7b P1c 7c	— — — —	— — — —	2 3 4 5	2 3 4 5	8 9 10 11	— — — —		
13	Cynkowa blacha i drut cynkowy	Skārds un stiepuļis, cinka	—	sīks. 5 10 15	PI I P1a 6a P1b 6b P1c 6c	— — — —	— — — —	1 2 3 4	1 2 3 4	5 6 7 8	— — — —		
14	Dachówki i gąsiorzy gliniane i wapiennopiaskowe <sup>5)</sup> : a) niefarbowane, niepolerowane, nieszkliwione (niepolowane), luzem lub tylko owinięte słomą lub siano b) te same w innym opakowaniu c) barwione, polerowane, szklwione (polowane)	Kārnīņi (dakstiņi), māla, kā arī kaļķu un smilšu <sup>6)</sup> : a) nekrāsoti, nepulierēti, neglāzēti, vajēji vai tikai salmos vai sienā ietīti b) tie paši citā iesaiņojumā c) krāsoti, pulierēti, glāzēti	—	10 15 10 15	P1b 15b <sup>6)</sup> P1c 15c <sup>6)</sup> P1b 12b P1c 12c P1b 9b <sup>6)</sup> P1c 9c <sup>6)</sup>	— — — — — —	K3/B <sup>2)</sup> — — —	14 16 14 16	14 16 14 16	14 16 14 16	— — — —		

Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svāra normas	Polijas		Latvijas		Igauņu	Piezīmes			
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igauņu valodā		dzelzceļu tarifa klase								
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izņēmuma tarifu klase					
					Lielā ātruma sūtījumiem	Normālā tarifa klase	Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem			Transīta sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
15	Dachówki, płytki cementowo-azbestowe (eternit) <sup>1)</sup> : a) luzem lub tylko owinięte słomą lub siano b) w innym opakowaniu	Kārnīņi (dakstiņi), cementa un asbest-cementa (eternīta) plāksnes <sup>1)</sup> : a) vajēji, vai tikai sienā vai salmos ietīti b) katrā citā iesaiņojumā	—	10 15 5 10 15	P1b 16b P1c 16c PI II P1a 9a P1b 9b P1c 9c	— — — — — —	— — — — — —	10 11 8 9 10 11	10 11 8 9 10 11	10 11 8 9 10 11	— — — — — —	1) 2) 3)	
16	Dachówki i gąsiorzy cementowe i betonowe niefarbowane lub farbowane, a także smołowane lub asfaltowane <sup>1)</sup> : a) luzem lub tylko owinięte słomą lub siano b) w innym opakowaniu	Kārnīņi (dakstiņi), cementa un betona: nekrāsoti vai krāsoti arī darvoti vai asfaltēti <sup>1)</sup> : a) vajēji vai tikai sienā vai salmos ietīti b) katrā citā iesaiņojumā	—	10 15 10 15	P1b 12b <sup>2)</sup> P1c 12c <sup>2)</sup> P1b 12b	— — —	K3/B <sup>3)</sup> — K3/B <sup>3)</sup>	14 16 14	14 16 14	14 16 14	— — —		
17	Drut izolowany wszelki oraz przewodniki i sznury elektryczne izolowane	Elektriskie vadi un auklas, sevināti, tāpat sevināts stiepuļis, dažāds, visāds	—	sīks. 5 10 15	PI I P1a 2a P1b 2b P1c 2c	— — — —	— — — —	1 2 3 4	1 2 3 4	6 7 8 9	— — — —		
18	Drzewo gatunków rosnących w strefie umiarkowanej: sosnowe (kosodrzewinowe, limbowe, wejmutkowe), jałowcowe, świerkowe, jodłowe, modrzewiowe, lipowe, osikowe, wierzbowe, dębowe, bukowe, klonowe, jesionowe, wiazowe, grabowe, leszczynowe, kasztanowe, olchowe, brzożowe, gruszkowe, wiśniowe oraz innych drzew krajowych: 1) Drzewo opalowe <sup>1)</sup> jak niżej: a) okrągłaki o grubości nie wyżej 16 cm i długości 0,75 m oraz szczapy łupane długości do 1,5 m włącznie, wszystko nieokorowane: aa) dębowe i jesionowe bb) osinowe, sosnowe i świerkowe cc) pozostałych gatunków	Koki, mērenā joslā augošu koku sugu: priedes, kadiķa, egles, paegļa, liepas, apses, kārkļa, ozola, skābardes, kļavas, oša, gobas, baltās, skābardes, lazdas, kastāņa, alkšņa, bērza, bumbieņa, riekstkoka, ķirša, arī citu iekšzemes koksugu: 1) Malka <sup>1)</sup> , sekojoša: a) rungujmalka, nenomizota, ne resnāka par 16 cm un ne garāka par 0,75 m, kā arī šķilmalka līdz 1,5 m ieskaitot, gara: aa) ozola un oša bb) apses, egles un priedes cc) pārējo koksugu	—	10 15 10 15 10 15	— Bb Bc — 16b 16c — 16b 16c	— — — — — — — — —	D/XIIb D/XIIc — D/XIIb D/XIIc — D/XIIb D/XIIc	20 20 20 20 21 21 20 20	20 20 20 20 21 21 20 20	20 20 20 20 21 21 20 20	— — — — — — — —		



Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igauņu valodā	
	1	2	3	
	b) okraglāki nieokorowane o grubości nie wyżej 16 cm i długości powyżej 0,75 do 1,5 m włącznie: aa) dębowe i jesionowe	b) apāji blūki, nenomizoti, (kluči) ne resnāki par 16 cm un garāki par 0,75 m līdz 1,5 m ieskaitot. aa) ozola un oša	—	10 15
	bb) bukowe, grabowe i klonowe	bb) gobas, kļavas, baltās un sarkanās skābardes	—	10 15
	cc) pozostalych gatunkow	cc) pārējo koksugu	—	10 15
2)	Okraglāki, zerdzie (tyki, dragi), w korze lub bez kory, nieobrobione, o średnicy w grubszym końcu do 16 cm włącznie: <sup>3)</sup> a) długości powyżej 1,5 do 3,1 m włącznie: aa) dębowe, jesionowe, klonowe, wiązowe i bukowe bb) osinowe	2) Apāji blūki, kluči (siekti stimbani), ar vai bez mizas, neapstrādāti, caurmērā, līdz 16 cm ieskaitot, resgalī <sup>3)</sup> : a) vairāk par 1,5 m līdz 3,1 m garī: aa) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes bb) apses	—	10 15
	cc) pozostalych gatunkow	cc) pārējo koksugu	—	10 15
	b) długości powyżej 3,1 m: aa) dębowe, jesionowe, klonowe, wiązowe i bukowe bb) osinowe	b) garāki par 3,1 m: aa) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes bb) apses	—	10 15
	cc) pozostalych gatunkow	cc) pārējo koksugu	—	10 15
3)	Kloce, bloki, w korze lub bez kory, niewymienione w punkcie 2., nieobrobione: <sup>3)</sup> d) o średnicy w grubszym końcu, mierzonym bez kory powyżej 16 do 22 cm włącznie, a drzewo osinowe do 20 cm:	3) Blūki un kluči, ar vai bez mizas, 2. punktā neminēti, neapstrādāti: <sup>3)</sup> 1) tievgalī, bez mizas, visi resnāki par 16 cm līdz 22 cm, bet apses līdz 20 cm, ieskaitot:	—	—

Polijas		Latvijas		Igauņijas	Piezīmes				
dzelzeļu tarifa klases									
Lietā ātruma sūtījumiem	Normāla tarifa klase	Parastā ātruma sūtījumiem				Izņēmuma sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem
		Izņēmuma tarifu klase							
		Izņēmuma sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem	Transīta sūtījumiem					
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
—	Bb	—	D/XIb	—	11	11	11	—	<p>1) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaļi, Zasuļauks, Zemītāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 15.</p> <p>2) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaļi, Zasuļauks, Zemītāni, Liepāja un Ventspils, izņemot apses un skuļkokus — pēc klases 20, bet egles un priedes — pēc klases 21.</p> <p>3) Pārvadājot segtos vagonos, veduma maksa par Polijas dzelzeļu daļu § 11. paredzētos gadījumos paaugstināma par 10%.</p> <p>4) Piemērojams vienīgi tranzīta sūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas vai no Polijas-Čehoslovākijas robežpunktiem uz Polijas-Latvijas robežpunktu.</p> <p>5) Piemērojams tikai lapkokiem; skuļkokiem — klase DXc.</p> <p>6) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaļi, Zasuļauks, Zemītāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 19.</p>
—	Bc	—	D/XIc	—	13 <sup>1)</sup>	13	13 <sup>1)</sup>	—	
—	16b	—	D/XIb	—	11	11	11	—	
—	16c	—	D/XIc	—	13 <sup>1)</sup>	13	13 <sup>1)</sup>	—	
—	16b	—	D/XIb	—	19	19	19	—	
—	16c	—	D/XIc	—	19 <sup>2)</sup>	19	19 <sup>2)</sup>	—	
—	Bb	—	D/IXb	D/IXb <sup>4)</sup>	11	11	11	—	
—	Bc	—	D/IXc	D/IXc <sup>4)</sup>	13 <sup>1)</sup>	13	13 <sup>1)</sup>	—	
—	Bb	—	D/IXb	D/IXb <sup>4)</sup>	19	19	19	—	
—	Bc	—	D/IXc	D/IXc <sup>4)</sup>	19	19	19	—	
—	Bb	—	D/IXb	D/IXb <sup>4)</sup>	19	19	19	—	
—	Bc	—	D/IXc	D/IXc <sup>4)</sup>	19 <sup>2)</sup>	19	19 <sup>2)</sup>	—	
—	Bb	—	D/IXb	D/IXb <sup>4)</sup>	11	11	11	—	
—	Bc	—	D/IXc	D/IXc <sup>4)</sup>	13 <sup>1)</sup>	13	13 <sup>1)</sup>	—	
—	Bb	—	D/IXb	D/IXb <sup>4)</sup>	15	15	15	—	
—	Bc	—	D/IXc	D/IXc <sup>4)</sup>	17	17	17	—	
—	Bb	—	D/IXb	D/IXb <sup>4)</sup>	15	15	15	—	
—	Bc	—	D/IXc	D/IXc <sup>4)</sup>	16 <sup>6)</sup>	16	16 <sup>6)</sup>	—	

Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igauņu valodā	
	1	2	3	
	a) długości do 0,75 m: aa) osinowe, świerkowe i sosnowe	a) līdz 0,75 m garī: aa) apses, egles un priedes	—	10 15
	bb) pozostalych gatunkow	bb) pārējo koksugu	—	10 15
	b) długości powyżej 0,75 do 3,1 m włącznie: aa) dębowe, jesionowe, wiązowe i bukowe bb) osinowe	b) garāki par 0,75 m līdz 3,1 m, ieskaitot: aa) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes bb) apses	—	10 15
	cc) pozostalych gatunkow	cc) pārējo koksugu	—	10 15
	c) długości powyżej 3,1 m: aa) dębowe, jesionowe, wiązowe i bukowe bb) osinowe	c) garāki par 3,1 m: aa) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes bb) apses	—	10 15
	cc) pozostalych gatunkow	cc) pārējo koksugu	—	10 15
II.	Wszystkie gatunki o średnicy w grubszym końcu, mierzonym bez kory, powyżej 22 cm, a drzewo osinowe o średnicy powyżej 20 cm: a) długości do 0,75 m: aa) dębowe, jesionowe, wiązowe i bukowe bb) osinowe	II. Tievgalī, bez mizas visi resnāki par 22 cm, bet apses resnāki par 20 cm: a) līdz 0,75 m, ieskaitot, garī aa) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes bb) apses	—	10 15
	cc) brzożowe i olchowe	cc) alkšņa un bērza	—	10 15
	dd) świerkowe i sosnowe	dd) egles un priedes	—	10 15
	ee) pozostalych gatunkow	ee) pārējo koksugu	—	10 15

Polijas		Latvijas		Igauņijas	Piezīmes				
dzelzeļu tarifa klase									
Lietā ātruma sūtījumiem	Normāla tarifa klase	Parastā ātruma sūtījumiem				Izņēmuma sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem
		Izņēmuma tarifu klase							
		Izņēmuma sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem	Transīta sūtījumiem					
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	20	20	20	—	<p>1) Piemērojams tikai lapkokiem; skuļkokiem — pēc klases DXc.</p> <p>2) Piemērojams vienīgi tranzīta sūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas vai no Polijas-Čehoslovākijas robežpunktiem uz Polijas-Latvijas robežpunktu.</p> <p>3) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaļi, Zasuļauks, Zemītāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 15.</p> <p>4) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaļi, Zasuļauks, Zemītāni, Liepāja un Ventspils, izņemot apses un skuļkokus — pēc klases 20, bet egles un priedes — pēc klases 21.</p> <p>5) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaļi, Zasuļauks, Zemītāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 16. un 19.</p> <p>6) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču Rīga krasta Škirotava, Torņakalns, Mangaļi, Zasuļauks, Zemītāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 19. un 20.</p>
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	21	21	21	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	20	20	20	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	21	21	21	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	11	11	11	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	13 <sup>3)</sup>	13	13 <sup>3)</sup>	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	19	19	19	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	19	19	19	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	19	19	19	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	19 <sup>4)</sup>	19	19 <sup>4)</sup>	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	11	11	11	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	13 <sup>3)</sup>	13	13 <sup>3)</sup>	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	15	15	15	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	17	17	17	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	15 <sup>5)</sup>	15	15 <sup>5)</sup>	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	16 <sup>5)</sup>	16	16 <sup>5)</sup>	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	11	11	11	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	13 <sup>3)</sup>	13	13 <sup>3)</sup>	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	16	16	16	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	18	18	18	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	19	19	19	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	19	19	19	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	20	20	20	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	21	21	21	—	
—	Bb	—	D/VIIIb	D/VIIIb <sup>2)</sup>	16 <sup>6)</sup>	16	16 <sup>6)</sup>	—	
—	Bc	—	D/VIIIc	D/VIIIc <sup>2)</sup>	17 <sup>6)</sup>	17	17 <sup>6)</sup>	—	



PREČU NOSAUKUMI				Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaunu valodā	Kravas svāra normas	dzelzceļu tarifa klases									
				Lielā ātruma sūtījumiem	Parastā ātruma sūtījumiem					Izdev. sūtījumiem	Izdev. sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	Izdev. sūtījumiem
Normāla tarifa klase	Izņēmuma tarifa klase	Izņēmuma tarifa klase											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
b) dūgošci powyżej 0,75 do 3,1 m włącznie: aa) dębowe, jesionowe, wiązowe i bukowe bb) osinowe cc) pozostałych gatunków	b) garāki par 0,75 m līdz 3,1 m, ieskaitot: aa) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes bb) apses cc) pārējo koksugu	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	D/VIIIb <sup>1)</sup> D/VIIIc <sup>1)</sup>	11 13 <sup>2)</sup>	11 13	11 13 <sup>2)</sup>	--	<p>1) Piemērojams vienīgi tranzit-sūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas vai no Polijas-Cehoslovākijas robežpunktiem uz Polijas-Latvijas robežpunktu.</p> <p>2) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaji, Zasuļauks, Zemitāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 15.</p> <p>3) Piemērojams tikai lapkokiem; skujkokiem — klase DXc.</p> <p>4) Pārvadājot uz stacijām Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaji, Zasuļauks, Zemitāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 20.</p> <p>5) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaji, Zasuļauks, Zemitāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 16. un 19.</p> <p>6) Pārvadājot segtos vagonos, veduma maksu par Polijas dzelzceļu daļu § 11. paredzētos gadījumos paaugstina par 10%.</p> <p>7) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaji, Zasuļauks, Zemitāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 21.</p>
c) dūgošci powyżej 3,1 m: aa) dębowe, jesionowe, wiązowe i bukowe bb) osinowe cc) pozostałych gatunków	c) garāki par 3,1 m: aa) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes bb) apses cc) pārējo koksugu	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	D/VIIIb <sup>1)</sup> D/VIIIc <sup>1)</sup>	11 13 <sup>2)</sup>	11 13	11 13 <sup>2)</sup>	--	
4) Drzewo kopainiane (kopalniaki) sosnowe i świerkowe: stemple górnicze i kapy — wszystko okorowane na biało lub czerwono o średnicy w cieńszym końcu do 20 cm włącznie <sup>6)</sup>	4) Stutmaika, egies un priedes, balti vai sarkani nomizota, caurmērā līdz 20 cm, ieskaitot, tievgali un garumā līdz <sup>6)</sup> :	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	D/VIIIb <sup>1)</sup> D/VIIIc <sup>1)</sup>	11 13 <sup>2)</sup>	11 13	11 13 <sup>2)</sup>	--	
a) dūgošci do 3,1 m włącznie, nie nasycone przetworami chemicznymi	a) 3,1 m, nepiesūcināta	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	19 19 <sup>7)</sup>	19 19	19 19 <sup>7)</sup>	--	
b) dūgošci powyżej 3,1 m do 7,5 m włącznie, nie nasycone przetworami chemicznymi	b) vairāk par 3,1 m līdz 7,5 m, ieskaitot, nepiesūcināta	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	15 <sup>5)</sup> 16 <sup>5)</sup>	15 16	15 <sup>5)</sup> 16 <sup>5)</sup>	--	
c) nasycone przetworami chemicznymi	c) piesūcināta	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	10 11	13 14	10 11	--	
5) Słupy telegraficzne i telefoniczne okorowane lub biało strugane o średnicy w cieńszym końcu do 20 cm włącznie i dūgošci do 12 m włącznie <sup>6)</sup>	5) Stabi, tēlgrafa un tēlfonu, bez mizas vai balti nomizoti, caurmērā līdz 20 cm, ieskaitot, tievgali un garumā līdz 12 m ieskaitot <sup>6)</sup>	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	11 15	11 15	11 15	--	
a) wiązowe, klonowe, jesionowe, dębowe, bukowe, grabowe, nie nasycone przetworami chemicznymi	a) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes nepiesūcināti	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	11 15	11 15	11 15	--	

PREČU NOSAUKUMI				Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaunu valodā	Kravas svāra normas	dzelzceļu tarifa klases									
				Lielā ātruma sūtījumiem	Parastā ātruma sūtījumiem					Izdev. sūtījumiem	Izdev. sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	Izdev. sūtījumiem
Normāla tarifa klase	Izņēmuma tarifa klase	Izņēmuma tarifa klase											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
b) pozostałych gatunków, nie nasycone przetworami chemicznymi	b) pārējo koksugu, nepiesūcināti	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	16 19	16 19	16 19	--	<p>1) Pārvadājot segtos vagonos, maksu par Polijas dzelzceļu daļu § 11. paredzētos gadījumos paaugstina par 10%.</p> <p>2) Piemērojams nosūtīt no visām Polijas valsts dzelzceļu stacijām, izņemot valsts dzelzceļu Toruņas, Katowices un Poznaņas direkciju stacijas.</p> <p>3) Pārvadājot no visām Polijas valsts dzelzceļu stacijām, līdz 1934. g. 31. augustam piemērojama klase dlc.</p> <p>4) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaji, Zasuļauks, Zemitāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 21.</p> <p>5) Pārvadājot uz stacijām: Rīga preču, Rīga krasta, Škirotava, Torņakalns, Mangaji, Zasuļauks, Zemitāni, Liepāja un Ventspils — pēc klases 20.</p> <p>6) Skat. šīs preču pozīcijas 3. punktu.</p> <p>7) Piemērojams vienīgi tranzit-sūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas vai no Polijas-Cehoslovākijas robežpunktiem uz Polijas-Latvijas robežpunktu.</p> <p>8) Piemērojams tikai lapkokiem; skujkokiem — klase DXc.</p>
c) gatunków, podanych pod a) i b), nasycone przetworami chemicznymi	c) a un b burtos nosaukto koksugu, piesūcināti	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	10 11	13 14	10 11	--	
6) Drzewo celulozowe (papierowka) sosnowe, świerkowe i jodłowe o dūgošci <sup>1)</sup> :	6) Papīrmaika (priedes un egies) <sup>1)</sup> :	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	20 21	20 21	20 21	--	
a) nie wyżej 0,75 m przy wszelkiej grubości	a) ne garāka par 0,75 m, katrā resnumā	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	19 19 <sup>4)</sup>	19 19	19 19 <sup>4)</sup>	--	
b) powyżej 0,75 m do 2,2 m włącznie i średnicy do 22 cm włącznie	b) garāka par 0,75 m līdz 2,2 m, ieskaitot, un caurmērā līdz 22 cm, ieskaitot	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	16 17 <sup>5)</sup>	16 17	16 17 <sup>5)</sup>	--	
c) powyżej 0,75 m do 2,2 m włącznie i średnicy powyżej 22 cm	c) garāka par 0,75 m līdz 2,2 m, ieskaitot, un caurmērā vairāk par 22 cm	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	-- --	16 17 <sup>5)</sup>	16 17	16 17 <sup>5)</sup>	--	
7) Drzewo do wyrobu zapalek, osikowe i wierzbowe <sup>1)</sup>	7) Koki, sērkociņu izgatavošanai un proti, apses un vītola <sup>1)</sup>	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	-- --	9) 9)	9) 9)	9) 9)	--	
8) Słomka drzewna do wyrobu zapalek)	8) Skalīni, sērkociņi <sup>1)</sup>	--	5 10 15	--	11a 11b 11c	-- -- --	D/VIIIa D/VIIIb D/VIIIc	-- -- --	8 9 10	14 15 16	8 9 10	--	
9) Drzewo olchowe do wyrobu dykt i fornierów o średnicy powyżej 20 cm i dūgošci powyżej 1,2 m <sup>1)</sup>	9) Alkšņa, koks sapiākšņu (finieru izgatavošanai) resnāki par 20 cm un garāki par 1,2 m <sup>1)</sup>	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	-- --	9) 9)	9) 9)	9) 9)	--	
10) Drzewo objęte pozycją 18, punkt 2 ciosane lub strugane <sup>1)</sup> :	10) 18. pozīcijas, 2. punkta, koki, aptēsti vai nomizoti <sup>1)</sup> :	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	D/IXb <sup>7)</sup> D/IXc <sup>7)</sup>	10 11	13 14	10 11	--	
a) wiązowe, klonowe, jesionowe, dębowe, bukowe i grabowe	a) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	D/IXb <sup>7)</sup> D/IXc <sup>7)</sup>	10 11	13 14	10 11	--	
b) pozostałych gatunków	b) pārējo koksugu	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/IXb D/IXc	D/IXb <sup>7)</sup> D/IXc <sup>7)</sup>	10 11	13 14	10 11	--	
11) Drzewo objęte pozycją 18, p. 3 strugane, ciosane, tarte, jednak nie podane dalszej obróbce <sup>1)</sup> :	11) 18. pozīcijas 3. punkta koki, nomizoti, apzāģēti, aptēsti, bet tālāk neapstrādāti <sup>1)</sup> :	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	D/VIIIb <sup>7)</sup> D/VIIIc <sup>7)</sup>	10 11	13 14	10 11	--	
a) wiązowe, klonowe, jesionowe, dębowe, bukowe i grabowe:	a) gobas, kļavas, oša, ozola, baltās un sarkanās skābardes:	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	D/VIIIb <sup>7)</sup> D/VIIIc <sup>7)</sup>	10 11	13 14	10 11	--	
aa) beiki, bale, deski, dyle, plansony, podkłady	aa) brusas, plankas, dēļi, grīdas dēļi, batensi un gulšņi	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	D/VIIIb <sup>7)</sup> D/VIIIc <sup>7)</sup>	10 11	13 14	10 11	--	
bb) krokwie	bb) spāres	--	10 15	--	Bb Bc	-- --	D/VIIIb D/VIIIc	D/VIIIb <sup>7)</sup> D/VIIIc <sup>7)</sup>	10 11	13 14	10 11	--	



1. Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			3. Kravas svara normas	Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
	1. Poļu valodā	2. Latviešu valodā	3. Igaņu valodā		dzelzceļu tarifa klases									
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izņēmuma tarifa klase			Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	
					4. Lielā ātruma sūtījumiem	5. Normālā tarifa klase	6. Izeid-sūtījumiem							7. Izeid-sūtījumiem
b) pozostałych gatunków: aa) belki, bale, deski, dyle, plansony, podkłady bb) krokwie	b) pārējo koksugu: aa) brusas, plankas, dēji, grīdas dēji, batensi un guļņi bb) spāres	—	10 15	— —	Bb Bc	— —	D/VIIIb <sup>4)</sup> D/VIIIc <sup>4)</sup>	D/VIIIb <sup>1)</sup> D/VIIIc <sup>1)</sup>	122 <sup>2)</sup> 132 <sup>2)</sup>	13 14	122 <sup>2)</sup> 132 <sup>2)</sup>	— —	1)	
12) Łaty i murłaty, nieheblowane <sup>2)</sup>	12) Lātas un mūrļatas, neapēvelētas <sup>2)</sup>	—	10 15	— —	Bb Bc	— —	D/VIIIb <sup>4)</sup> D/VIIIc <sup>4)</sup>	— —	10 11	13 14	10 11	— —	2)	
13) Kłepki i dna bezkowie, surowe, także wcinane: a) dębowe, jesionowe i bukowe	13) Galdīņi un dībeni, mucu, neapstrādāti, arī rievoti: a) ozola, oša vai sarkanās skābardes	—	10 15	— —	Bb Bc	— —	D/VIIIb D/VIIIc	— —	10 11	13 14	10 11	— —	3)	
b) pozostałych gatunków	b) pārējo koksugu	—	10 15	— —	Bb Bc	— —	D/VIIIb <sup>4)</sup> D/VIIIc <sup>4)</sup>	— —	10 11	13 14	10 11	— —	4)	
14) Fryzy surowe: a) dębowe, jesionowe i bukowe	14) Frīzes, neapstrādātas: a) ozola, oša vai sarkanās skābardes	—	10 15	— —	Bb Bc	— —	D/VIIIb D/VIIIc	— —	10 11	13 14	10 11	— —	5)	
b) wiązowe, klonowe i grabowe	b) gobas, kļavas vai baltās skābardes	—	10 15	— —	Bb Bc	— —	D/VIIIb D/VIIIc	— —	10 11	13 14	10 11	— —	6)	
15) Części posadzkowe (parkietowe) dębowe, jesionowe i bukowe	15) Parketa daļas (ozola, oša vai skābardes)	—	5 10 15	— — —	9a 9b 9c	— — —	D/VIIIa D/VIIIb D/VIIIc	— — —	4 5 6	12 13 14	4 5 6	— — —	7)	
16) Dranice i gonty	16) Lubas (skaidas), jumta un jumstiņi (šindeļi)	—	10 15	— —	Bb Bc	— —	D/VIIIb <sup>4)</sup> D/VIIIc <sup>4)</sup>	— —	11 11	13 14	11 11	— —	8)	
17) Drzewo okume do wyrobu dykt i fornierów	17) Okume koks, saplākšņu (finieru) izgatavošanai	—	10 15	— —	8b 8c	— —	— —	— —	6 7	6 7	6 7	— —	9)	
18) Deszczulki tarte do opakowań, obrzynane lub nieobryznane, jednak nie poddane dalszej obróbce, z drzewa jodłowego, sosnowego, świerkowego lub bukowego, grubości do 25 mm i długości do 2,4 m włącznie, oprócz oddzielnie wymienionych	18) Dēļi, iesaiņojamo kastu un kastīšu izgatavošanai, zāģēti, ar apgrieztiem vai neapgrieztiem malām, bet vairāk neapstrādāti, egles, priedes vai skābardes līdz 25 mm bieži un 2,4 m garī, izņemot sevišķi minētos	—	10 15	— —	Bb Bc	— —	D/IXb <sup>4)</sup> D/IXc <sup>4)</sup>	— —	10 11	13 14	10 11	— —	10)	
19) Deszczulki na pudełka do cygar od 2 do 4 mm grubości i do 1,25 m długości	19) Dēļi cigāru kastīšu izgatavošanai, no 2 līdz 4 mm bieži un garumā līdz 1,25 m	—	5 10 15	— — —	10a 10b 10c	— — —	D/VIa D/VIb D/VIc	— — —	8 10 11	12 13 14	8 10 11	— — —	11)	
19 Ekstrakty garbarskie, rosilinne: a) suche	Ekstrakti, ādu gērēšanai, augu: a) sausi	—	sīks. 5 10 15	— — —	PI PIa PIb PIc	1 2a 2b 2c	— — — —	— 4a <sup>6)</sup> 4b <sup>6)</sup> 4c <sup>6)</sup>	— — — —	2 3 4 5	10 11 12 13	6 7 8 10	— — — —	12)

1. Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			3. Kravas svara normas	Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
	1. Poļu valodā	2. Latviešu valodā	3. Igaņu valodā		dzelzceļu tarifa klase									
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izņēmuma tarifa klase			Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	
					4. Lielā ātruma sūtījumiem	5. Normālā tarifa klase	6. Izeid-sūtījumiem							7. Izeid-sūtījumiem
b) plynne	b) šķidri	—	sīks. 5 10 15	— — —	PI PIa PIb PIc	1 6a 6b 6c	— — — —	— 8a <sup>1)</sup> 8b <sup>1)</sup> 8c <sup>1)</sup>	— — — —	3 4 5 6	10 11 12 13	6 7 8 10	— — — —	1)
20 Filmy	Filmas (lentes, kinematografa)	—	sīks. 5	—	PI PIa	1 1a	— —	— —	— —	1 2	1 2	1 2	— —	2)
21 Fornier i płyty klejone (dykty), także szlifowane, jednak nie poddane dalszej obróbce: a) dębowe, jesionowe oraz z drzewa okume	Saplākšņi (finieri) un vairāk-kārtām salīmēti dēļi, arī slīpēti, bet vairāk neapstrādāti: a) ozola, oša un okume koka	Wineer ja wineerplaadid, kokkuliimitud, ka lihvitud, kuid wāļjatootamata: a) tamme, saare ja okume	5 10 15	— — —	PIa PIb PIc	7a 7b 7c	— — —	D/Va D/Vb D/Vc	— — —	4 5 6	12 13 14	9 10 11	5 6 7	3)
b) z pozostałych gatunków drzewa wymienionego w pozycji 18	b) pārējo 18. pozīcijā minēto koksugu	b) teised, jārunumber 18 all nimetatud puuliigid	5 10 15	— — —	PIa PIb PIc	9a 9b 9c	— — —	D/VIIa D/VIIb D/VIIc	— — —	4 5 6	12 13 14	11 12 13	5 <sup>2)</sup> 6 <sup>2)</sup> 7 <sup>2)</sup>	4)
22 Glejta ołowiana i minja, suche	Masikots svina skāblis (krāsa) un minijs, svina, sausa veidā	Tinalāige ja mennik kuiw	sīks. 5 10 15	— — —	PI PIa PIb PIc	1 6a 6b 6c	— — — —	— — — —	— — — —	3 4 5 6	10 11 12 13	9 10 11 12	3 4 5 6	5)
23 Ikra ryb: świeża, mrożona lub przesywana solą, oprócz kawioru	Ikri, zivju: svaigi, saldēti, vai ar sāli apkaisīti, izņemot kaviaru	—	sīks. 5 10 15	— — —	PI PIa PIb PIc	1 2a 2b 2c	— — — —	— — — —	— — — —	2 3 4 5	2 3 4 5	2 3 4 5	— — — —	6)
24 Jaja ptactwa domowego	Olas, putnu	Munad, kodulindude	sīks. 5 10 15	— — —	PII PIa PIb PIc	1 3a 3b 3c	— — — —	— C4a C4b C4c	— C4a <sup>3)</sup> C4b <sup>3)</sup> C4c <sup>3)</sup>	4 <sup>4)</sup> 5 <sup>4)</sup> 6 <sup>4)</sup> 7 <sup>4)</sup>	10 <sup>4)</sup> 11 <sup>4)</sup> 12 <sup>4)</sup> 13 <sup>4)</sup>	10 <sup>4)</sup> 11 <sup>4)</sup> 12 <sup>4)</sup> 13 <sup>4)</sup>	9 <sup>4)</sup> 10 <sup>4)</sup> 11 <sup>4)</sup> 12 <sup>4)</sup>	7)
25 Kable elektryczne	Kabeļi, elektriskie	—	sīks. 5 10 15	— — —	PI PIa PIb PIc	1 2a 2b 2c	— — — —	— — — —	— — — —	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	— — — —	8)
26 Kafle:	Podiņi:	—	sīks. 5 10 15	— — —	PI PIa PIb PIc	III 14a 14b 14c	— — — —	— 15a 15b 15c	— — — —	9 10 13 16	9 10 13 16	9 10 13 16	— — — —	9)
a) gliniane, nieszkliwione (niepolewane, kafle surowe) tudzież należące do nich gzymsy itp. <sup>2)</sup>	a) podiņi, krāsns, māla, nepolewane, kā arī pie viņiem piederošas zimzes un taml. <sup>2)</sup>	—	5 10 15	— — —	PI PIa PIb PIc	III 14a 14b 14c	— — — —	— 15a 15b 15c	— — — —	9 10 13 16	9 10 13 16	9 10 13 16	— — — —	10)
b) gliniane, szkliwione (polewane), gładkie bez ozdób, jednak z należąciami do nich gzymsami, medaljonami itp.	b) podiņi, krāsns, māla, glazēti, gludi bez izrotājumiem, bet ar pie tiem piederošām zimzēm, medaljoniem un taml.	—	5 10 15	— — —	PI PIa PIb PIc	II 11a 11b 11c	— — — —	— 14a 14b 14c	— — — —	7 8 9 11	7 8 9 11	7 8 9 11	— — — —	11)



Tarifa pozīciju №№	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svāra normas	Polijas		Latvijas		Igauņi	Piezīmes				
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igauņu valodā		dzelzceļu tarifa klases									
					Parastā ātruma sūtījumiem						Izņēmuma tarifa klase			
					Lielā ātruma sūtījumiem	Normālā tarifa klase	Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem			Tranzīta sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem
4	5	6	7	8	9	10	11	12						
											13			
c) glijiane ozdobne	c) podiņi, krāsns, māla, izrotāti	—	sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 6a PIb 6b PIc 6c	— — — —	— 11a 11b 11c	— — — —	7 8 9 11	7 8 9 11	7 8 9 11	—	1) Piemēro vienīgi tiem pārvadājumiem, kurus nosūta no pieļikumā 3. (skat. 127. lappusi) minētām stacijām.		
d) kafle i płyty fajansowe lub majolikowe	d) podiņi, krāsns un plātes, fajansa un majolikas	—	sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 6a PIb 6b PIc 6c	— — — —	— 11a 11b 11c	— — — —	2 3 4 5	2 3 4 5	2 3 4 5	—	2) Tikai pārvadājot no Polijas stacijām Chelmek, Grudziadz, Krosno, Lida Łódź, Pruszkow un Warszawa.		
27 Kalafonja i galipot	Kalifonijs (nosveķis) arī galipots	Kampol ka galipott	sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 5a PIb 5b PIc 5c	— — — —	— 9a) 9b) 9c)	— — — —	5 6 7 8	5 6 7 8	9 10 11 12	5	3) Pārvadājot sīksūtījumos platmales un tāpat arī neapstrādātas ģērēšanas mizas, Polijas dzelzceļi veduma maksu aprēķina par patieso svaru, paaugstinot to par 50%.		
28 Kalosze i obuwie gumowe	Galošas un gumijas apavi	—	sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 1a PIb 1b PIc 1c	— — — —	— 2a) 2b) 2c)	— — — —	1 2 3 4	13 14 15 16	6 7 8 9	—	4) Piemērojams tikai gumijas un kaučuka preču pārvadājumiem, kurus sūta uz Latviju no Polijas dzelzceļu stacijām Chelmek, Grudziadz, Krosno, Lida, Łódź, Pruszkow un Warszawa.		
29 Kapelusze i czapki	Cepures un platmales	—	sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 1a PIb 1b PIc 1c	— — — —	— — — —	— — — —	1 2 3 4	1 2 2 4	1 2 3 4	—	5) Piemērojams kā parastā tā lielā ātrumā pārvadājumiem sūtījumiem. Ja, saskaņā ar preču sūtītāja ierakstu preču zīmē, sūtījumu pārvadā ar pasažieru vilcieniem, Polijas dzelzceļi veduma maksu paaugstina par 25%.		
30 Karbid (węglík wapnia)	Karbidš, kalcija	—	sīks. 5 10 15	PI 11 PIa 8a PIb 8b PIc 8c	— — — —	— 11a 11b 11c	— — — —	3 4 5 6	10 11 12 13	6 9 10 11	—	6) Pārvadājot segtos vagonos, veduma maksu pa Polijas dzelzceļu daļu § 11. paredzētos gadījumos paaugstināma par 10%.		
31 Kauczuk i wyroby z kauczuku, gumy, również z ebonitu, gutaperki i ich surogatów	Kaučuks un kaučuka, gumijas arī ebonīta, gutaperčs un to surogātu izstrādājumi	—	sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 1a PIb 1b PIc 1c	— — — —	— 2a) 2b) 2c)	— — — —	1 2 3 4	1 2 3 4	8 9 10 11	—	7) Pārvadājot klinķerķieģeļus bez iesaiņojuma (vaļējus), Polijas dzelzceļi veduma maksu aprēķina pēc veduma maksas aprēķināšanas noteikumu § 14.		
32 Kazeina	Kazeins	—	sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 2a PIb 2b PIc 2c	— — — —	— 6a) 6b) 6c)	— — — —	5 6 7 9	5 6 7 9	5 6 7 9	—	8) Polijas dzelzceļi aprēķina veduma maksu ne mazāk kā par izlietātā vagona celtspēju.		
33 Klinkier (cegła klinkierowa), oprócz oddzielnie wymienionego)	Klinkerķieģeļi, izņemot sevišķi minētos)	—	10 15	PIb 14b) PIc 14c)	— —	— K3/B <sup>8)</sup>	— —	14 18	14 18	14 18	—	9) Ja prece nodota pārvadāt ar neuzrādītu preču gabalu skaitu, veduma maksu aprēķina ne mazāk kā par 8,5 t.		
34 Konopie i len: a) miedłone b) czesane	Kaņepāji un lini: a) kulstīti b) sukāti	—	sīks. 5 10 15  sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 4a PIb 4b PIc 4c  PI 1 PIa 4a PIb 4b PIc 4c	— — — —  — — — —	— 9a 9b 9c  — 6a 6b 6c	— — — —  — — — —	4) 6) 8 9  4) 6) 8 9	4) 6) 8 9  4) 6) 8 9	10) 11) 12 13  10) 11) 12 13	—			

Tarifa pozīciju №№	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svāra normas	Polijas		Latvijas		Igauņi	Piezīmes				
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igauņu valodā		dzelzceļu tarifa klase									
					Parastā ātruma sūtījumiem						Izņēmuma tarifa klase			
					Lielā ātruma sūtījumiem	Normālā tarifa klase	Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem			Tranzīta sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem
4	5	6	7	8	9	10	11	12						
											13			
35 Kora garbarska: debowa, sosnowa, świerkowa, jodłowa i wierzbowa <sup>1)</sup> : a) surowa, także miażdżona b) mielona	Miza, ģērēšanai: ozola, egles, priedes un kārķa <sup>1)</sup> : a) neapstrādāta, arī spiesta b) malta	—	sīks. 5 10 15  sīks. 5 10 15	PI 11 <sup>2)</sup> PIa 8a PIb 8b PIc 8c  PI 11 PIa 8a PIb 8b PIc 8c	— — — —  — — — —	— — — —  — — — —	— — — —  — — — —	7 8 9 10  7 8 9 10	7 8 9 10  7 8 9 10	7 8 9 10  7 8 9 10	—	1) Pārvadājot segtos vagonos, veduma maksu pa Polijas dzelzceļu daļu § 11. paredzētos gadījumos paaugstināma par 10%.		
36 Kotły żelazne parowe <sup>1)</sup> oraz ich części żelazne	Katli, tvaika, dzelzs <sup>1)</sup> un to dzelzs daļas	—	sīks. 5 10 15	PI 11 PIa 7a PIb 7b PIc 7c	— — — —	H7/Ca <sup>3)</sup> H7/Cb <sup>3)</sup> H7/Cc <sup>3)</sup> H7/Cd <sup>3)</sup>	— 12a) 12b) 12c)	4 6 7 9	10 11 12 13	7 8 9 10	—	2) Pārvadājot sīksūtījumos platmales un tāpat arī neapstrādātas ģērēšanas mizas, Polijas dzelzceļi veduma maksu aprēķina par patieso svaru, paaugstinot to par 50%.		
37 Kreda surowa, w kawałkach lub mielona <sup>5)</sup>	Krišs, neapstrādāts gabalos vai malts <sup>5)</sup>	Kriit toores, tūkkides woi jahwatatud <sup>5)</sup>	sīks. 5 10 15	PI 111 PIa 16a PIb 16b PIc 16c	— — — —	— — — —	— — — —	12 14 17 19	12 14 17 19	12 14 17 19	11 13 16 18	3) Piemērojams vienīgi tiem pārvadājumiem, kurus nosūta no Polijas stacijām: Katowice-Bogucice, Łódź Fabry, Poznań, Poznań Wschodni, Sosnowic un Warszawa Główna.		
38 Krochmal ziemniaczany suchy i mąka ziemniaczana	Stērķeļe, kartupeļu, sausa un kartupeļu milti	—	sīks. 5 10 15	PI 111 PIa Aa PIb Ab PIc Ac	— — — —	— — G6b G6c	— — — —	6 7 8 10	6 7 8 10	6 7 8 10	—	4) Piemērojams vienīgi tranzītsūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Čehoslovākijas vai no Polijas-Vācijas robežpunktiem uz Polijas-Latvijas robežpunktu.		
39 Książki wszelkie, oprócz szkolnych	Grāmatas, iespiestas, izņemot skolas grāmatas	—	sīks. 5	PI 1 PIa 1a	— —	— —	— —	2 3	2 3	2 3	—	5) Pārvadājot bez iesaiņojuma, Polijas dzelzceļi aprēķina veduma maksu saskaņā ar veduma maksas aprēķināšanas noteikumu § 14.		
40 Książki szkolne	Skolas grāmatas	—	sīks. 5	PI 1 PIa 3a	— —	— —	— —	2 3	2 3	2 3	—	6) Pārvadājot kā sīksūtījumus kurvjos ievietotos stikla, akmens vai māla traukos, kurū atsevišķu gabalu svārs ir lielāks par 75 kg, veduma maksu aprēķina par visa sūtījuma patieso svaru, tomēr ne mazāk kā par 1000 kg.		
41 Kwas: a) siarkowy, płynny (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> ) b) siarkowy dymiący (oleum)	Skābes: a) sērskābe, šķidrā veidā (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> ) b) sērskābe, kūpošā, šķidrā veidā	—	sīks. 5 10 15  sīks. 5 10 15	PI 111 <sup>6)</sup> PIa 16a PIb 16b PIc 16c  PI 111 <sup>6)</sup> PIa 14a PIb 14b PIc 14c	— — — —  — — — —	— — — —  — — — —	— — — —  — — — —	2 3 6 8  2 3 6 8	10 11 12 13  10 11 12 13	3 4 7 9  3 4 7 9	—	7) Piemērojams vaska drānas sūtījumiem, kurus no Warszawas stacijas nosūta uz Latviju.		
42 Linoleum i cerata	Linoleums un vaska drāna	—	sīks. 5 10 15	PI 1 PIa 1a PIb 1b PIc 1c	— — — —	— 3a) 3b) 3c)	— — — —	2 3 4 5	10 11 12 13	2 3 4 5	—			



Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaunņu valodā	
43	Litopony (mieszaniny siarczku cynku i siarczami baru): a) suche  b) roztrarte z olejem	Litofons (cinka sulfīta un sērskāba harīta maisījums): a) sausā veida  b) rīvēts eļļā un metalizēts	Litoponwärrw: a) kuiw  b) ölis	sīks. 5 10 15  sīks. 5 10 15
44	Maneže, kleraty i przystawki do nich <sup>2)</sup>	Gēpeļi un to piederumi <sup>2)</sup>	—	sīks. 5 10 15
45	Masło niesolone, solone i topione	Sviests, nesālīts, sālīts un kausēts	—	sīks. 5 10 15
46	Maszyny parowe i spalnowe: a) lokomobile parowe i spalnowe także z należącym do nich wozem robotniczym oraz ich części zapasowe i narzędzia <sup>2)</sup> b) nieprzenosne maszyny parowe i spalnowe	Mašīnas sutas un iekšdegas: a) lokomobiles, arī ar pie tām piederošiem darba ratiem, tāpat to rezerves daļām un rīkiem <sup>2)</sup> b) stacionārās sutas un iekšdegu mašīnas	—	sīks. 5 10 15  sīks. 5 10 15

Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
dzelzceļu tarifa klases									
Lielā ātruma sūtījumiem	Normāla tarifa klase	Parastā ātruma sūtījumiem				Izņēmuma sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem
		Izņēmuma tarifa klase							
		Izņēmuma sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem	Transīta sūtījumiem					
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI	11	—	—	—	3	10	9	3	<p>1) Piemērojams tikai tiem pārvadājumiem, kurus nosūta no Polijas stacijām, Katowice-Ligota un Tarnowskie Góry.</p> <p>2) Pārvadājot segtos vagonos, Polijas dzelzceļu veduma maksa § 11. paredzētos gadījumos paaugstināma par 100%.</p> <p>3) Piemērojams tikai tiem pārvadājumiem, kurus nosūta no Polijas stacijām: Biłżyn, Bydgoszcz, Chelmo, Grudziadz, Lublin, Łochów, Nowy Bytom tow., Poznań, Sierpc, Suchedniów un Warszawa Główna.</p> <p>4) Piemērojams vienīgi tiem tranzītsūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Cehoslovākijas un no Polijas-Vācijas robežpunktiem.</p> <p>5) Pārvadājot, saskaņā ar preču nosūtītāja ierakstu preču zīmē, ar pasažieru vilcieniem, veduma maksu Polijas dzelzceļi paaugstina; ja pārvadājamas ar pasažieru vilcieni — par 250%, bet ja pārvadājamas ar ātrvilienu — par 500%.</p> <p>6) Piemērojams kā parastā, tā arī lielā ātrumā pārvadājamiem sūtījumiem. Pārvadājot, saskaņā ar preču nosūtītāja ierakstu preču zīmē, ar pasažieru vilcieniem, Polijas dzelzceļu veduma maksu paaugstina par 250%.</p> <p>7) Tikai virzienā no Latvijas vai Igaunijas, caur Poliju.</p> <p>8) Pārvadājot ar lielo ātrumu, veduma maksas aprēķināšanas noteikumu § 9. paredzētā piemaksa nav piemērojama.</p> <p>9) Tikai pārvadājot uz Latviju no Polijas stacijām: tvaika lokomobiles un to daļas — no stacijām Nowy Bytom tow., Poznań un Poznań Wschodni, un stacionārām iekšdegu mašīnām un iekšdegu lokomobilēm no stacijām Nowy Bytom tow. un Warszawa Główna.</p> <p>10) Piemērojams tikai pārvadājot lokomobiles izjauktā veidā. Pārvadājot lokomobiles neizjauktā veidā, veduma maksu aprēķināma pēc 12. klases likmēm par 5000 kg svaru katrai lokomobilei.</p>
PIa	8a	—	12a <sup>1)</sup>	—	4	11	10	4	
PIb	8b	—	12b <sup>1)</sup>	—	5	12	11	5	
PIc	8c	—	12c <sup>1)</sup>	—	6	13	12	6	
PI	1	—	—	—	2	10	9	2	
PIa	2a	—	—	—	3	11	10	3	
PIb	2b	—	—	—	4	12	11	4	
PIc	2c	—	—	—	5	13	12	5	
PI	1	—	H7/Ca <sup>3)</sup>	—	5	10	7	—	
PIa	4a	—	H7/Cb <sup>3)</sup>	12a <sup>4)</sup>	7	11	8	—	
PIb	4b	—	H7/Cc <sup>3)</sup>	12b <sup>4)</sup>	8	12	9	—	
PIc	4c	—	H7/Cd <sup>3)</sup>	12c <sup>4)</sup>	10	13	10	—	
PII	1	—	—	—	4 <sup>8)</sup>	11 <sup>8)</sup>	7 <sup>8)</sup>	—	
4a <sup>5)</sup>	4a	—	6a <sup>6)</sup>	6a <sup>6)</sup>	5 <sup>8)</sup>	12 <sup>8)</sup>	8 <sup>8)</sup>	—	
4b <sup>5)</sup>	4b	—	6b <sup>6)</sup>	6b <sup>6)</sup>	6 <sup>8)</sup>	13 <sup>8)</sup>	9 <sup>8)</sup>	—	
4c <sup>5)</sup>	4c	—	6c <sup>6)</sup>	6c <sup>6)</sup>	8 <sup>8)</sup>	14 <sup>8)</sup>	10 <sup>8)</sup>	—	
PI	1	—	H7/Da <sup>9)</sup>	—	5 <sup>10)</sup>	10 <sup>10)</sup>	7 <sup>10)</sup>	—	
PIa	4a	—	H7/Db <sup>9)</sup>	12a <sup>4)</sup>	7 <sup>10)</sup>	11 <sup>10)</sup>	8 <sup>10)</sup>	—	
PIb	4b	—	H7/Dc <sup>9)</sup>	12b <sup>4)</sup>	8 <sup>10)</sup>	12 <sup>10)</sup>	9 <sup>10)</sup>	—	
PIc	4c	—	H7/Dd <sup>9)</sup>	12c <sup>4)</sup>	10 <sup>10)</sup>	13 <sup>10)</sup>	10 <sup>10)</sup>	—	
PI	1	—	H7/Da <sup>9)</sup>	—	3	10	7	—	
PIa	4a	—	H7/Db <sup>9)</sup>	12a <sup>4)</sup>	4	11	8	—	
PIb	4b	—	H7/Dc <sup>9)</sup>	12b <sup>4)</sup>	5	12	9	—	
PIc	4c	—	H7/Dd <sup>9)</sup>	12c <sup>4)</sup>	6	13	10	—	

Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaunņu valodā	
47	Maszyny włókiennicze oraz ich części: a) przygotowawcze  b) przędzalnicze i tkackie	Mašīnas, tekstilrūpniecības, kā arī to daļas: a) vielu iepriekšējai sagatavošanai  b) vērtuvju un aužamās, kā arī to daļas	—	sīks. 5 10 15  sīks. 5 10 15
48	Maszyny i aparaty do uprawy roli, łąk, siewu, pielęgnowania roślin oraz ich części, wszystko z wyjątkiem drewnianych <sup>5)</sup> : a) ręczne lub sprężajowe  b) silnikowe	Mašīnas un aparāti lauku un pļavu apstrādāšanai, sēklu un augu kopšanai, kā arī to daļas, izņemot koka <sup>5)</sup> : a) ar roku vai zirgu dzenamās  b) ar motoru dzenamās	—	sīks. 5 10 15  sīks. 5 10 15
49	Maszyny do sprzętu zboża, siana i ziemiopłodów, oraz ich części <sup>5)</sup>	Mašīnas, labības, zāļaugu un lauku augļu ievākšanai un to daļas <sup>5)</sup>	—	sīks. 5 10 15
50	Maszyny do omlotu zbóż i nasion, z wyjątkiem drewnianych <sup>5)</sup> : a) ręczne  b) silnikowe	Mašīnas, labības un sēklu kuļamās, izņemot koka daļas <sup>5)</sup> : a) ar roku dzenamās  b) ar motoru dzenamās	—	sīks. 5 10 15  sīks. 5 10 15
51	Maszyny do oczyszczania, gatlunkowania, suszenia, odkażania zbóż, nasion i ziemiopłodów, oraz ich części <sup>5)</sup> : a) ręczne	Mašīnas, labības, sēklu un sakņu augu tīrīšanai, šķirošanai, žāvēšanai un dezinfekcijai, kā arī to daļas, dažādas <sup>5)</sup> : a) ar roku dzenamās	—	sīks. 5 10 15

Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
dzelzceļu tarifa klase									
Lielā ātruma sūtījumiem	Normāla tarifa klase	Parastā ātruma sūtījumiem				Izņēmuma sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem	Transīta sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem
		Izņēmuma tarifa klase							
		Izņēmuma sūtījumiem	Izņēmuma sūtījumiem	Transīta sūtījumiem					
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI	1	—	H7/Da <sup>1)</sup>	—	4	10	7	—	<p>1) Pārvadājumiem tikai uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām: Białostok, Bielsko, Łódź un Zgierz.</p> <p>2) Piemērojams vienīgi tiem tranzītsūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Cehoslovākijas un no Polijas-Vācijas robežpunktiem.</p> <p>3) Pārvadājot tikai uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām Bielsko, Łódź un Zgierz.</p> <p>4) Tranzītsūtījumiem no Polijas-Cehoslovākijas un Polijas-Vācijas robežpunktiem.</p> <p>5) Pārvadājot segtos vagonos, Polijas dzelzceļu veduma maksa § 11. paredzētos gadījumos paaugstināma par 100%.</p> <p>6) Pārvadājot tikai uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām: Biłżyn, Bydgoszcz, Chelmo, Grudziadz, Lublin, Łochów, Nowy Bytom tow., Ostrow Wkp., Poznań, Poznań Wschodni, Sierpc, Sosnowiec, Suchedniów, Warszawa Główna un Zawiercie.</p> <p>7) Pārvadājot tikai uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām: Biłżyn, Bydgoszcz, Chelmo, Grudziadz, Lublin, Łochów, Nowy Bytom tow., Ostrow Wkp., Poznań, Poznań Wschodni, Sierpc, Suchedniów, Warszawa Główna un Zawiercie.</p> <p>8) Kuļmašīnām piemērojams tikai tad, ja tās ieņem vagona daļu līdz 3,2 m garumā, pārējos gadījumos — pēc 12. klases par 4000 kg katrai kuļmašīnai.</p> <p>9) Piemērojams tikai tiem pārvadājumiem, kurus nosūta no Polijas izsūtīšanas stacijām: Biłżyn, Bydgoszcz, Chelmo, Grudziadz, Lublin, Łochów, Nowy Bytom tow., Poznań, Poznań Wschodni, Sierpc, Suchedniów un Warszawa Główna.</p>
PIa	4a	—	H7/Db <sup>1)</sup>	12a <sup>2)</sup>	6	11	8	—	
PIb	4b	—	H7/Dc <sup>1)</sup>	12b <sup>2)</sup>	7	12	9	—	
PIc	4c	—	H7/Dd <sup>1)</sup>	12c <sup>2)</sup>	9	13	10	—	
PI	1	—	H7/Da <sup>3)</sup>	—	4	10	7	—	
PIa	4a	—	H7/Db <sup>3)</sup>	12a <sup>4)</sup>	6	11	8	—	
PIb	4b	—	H7/Dc <sup>3)</sup>	12b <sup>4)</sup>	7	12	9	—	
PIc	4c	—	H7/Dd <sup>3)</sup>	12c <sup>4)</sup>	9	13	10	—	
PI	1	—	H7/Ca <sup>6)</sup>	—	5	10	7	—	
PIa	6a	—	H7/Cb <sup>6)</sup>	—	7	11	8	—	
PIb	6b	—	H7/Cc <sup>6)</sup>	—	8	12	9	—	
PIc	6c	—	H7/Cd <sup>6)</sup>	—	10	13	10	—	
PI	1	—	H7/Ca <sup>6)</sup>	—	5	10	7	—	
PIa	4a	—	H7/Cb <sup>6)</sup>	12a <sup>4)</sup>	7	11	8	—	
PIb	4b	—	H7/Cc <sup>6)</sup>	12b <sup>4)</sup>	8	12	9	—	
PIc	4c	—	H7/Cd <sup>6)</sup>	12c <sup>4)</sup>	10	13	10	—	
PI	1	—	H7/Ca <sup>7)</sup>	—	5 <sup>8)</sup>	10 <sup>8)</sup>	7 <sup>8)</sup>	—	
PIa	6a	—	H7/Cb <sup>7)</sup>	12a <sup>4)</sup>	7 <sup>8)</sup>	11 <sup>8)</sup>	8 <sup>8)</sup>	—	
PIb	6b	—	H7/Cc <sup>7)</sup>	12b <sup>4)</sup>	8 <sup>8)</sup>	12 <sup>8)</sup>	9 <sup>8)</sup>	—	
PIc	6c	—	H7/Cd <sup>7)</sup>	12c <sup>4)</sup>	10 <sup>8)</sup>	13 <sup>8)</sup>	10 <sup>8)</sup>	—	
PI	1	—	H7/Ca <sup>7)</sup>	—	5 <sup>8)</sup>	10 <sup>8)</sup>	7 <sup>8)</sup>	—	
PIa	4a	—	H7/Cb <sup>7)</sup>	12a <sup>4)</sup>	7 <sup>8)</sup>	11 <sup>8)</sup>	8 <sup>8)</sup>	—	
PIb	4b	—	H7/Cc <sup>7)</sup>	12b <sup>4)</sup>	8 <sup>8)</sup>	12 <sup>8)</sup>	9 <sup>8)</sup>	—	
PIc	4c	—	H7/Cd <sup>7)</sup>	12c <sup>4)</sup>	10 <sup>8)</sup>	13 <sup>8)</sup>	10 <sup>8)</sup>	—	



Tarifa pozīciju №№	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaunņu valodā	
	1	2	3	
b) silnikowe	b) ar motoru dzenamās	—	sīks. 5 10 15	
52 Maszyny do przygotowywania paszy, oraz ich części <sup>1)</sup> oprócz parników: a) ręczne	Lopbarības sagatavošanas mašīnas, kā arī to daļas <sup>1)</sup> , izņemot katlus tvaika: a) ar roku dzenamās	—	sīks. 5 10 15	
b) silnikowe	b) ar motoru dzenamās	—	sīks. 5 10 15	
53 Maszyny i przyrządy do wydobywania pni drzewnych <sup>2)</sup>	Mašīnas un ierīces celmu laušanai <sup>2)</sup>	—	sīks. 5 10 15	
54 Maszyny i przyrządy do wydobywania i prasowania torfu <sup>3)</sup>	Mašīnas un ierīces kūdras ražošanai un spiešanai <sup>3)</sup>	—	sīks. 5 10 15	
55 Maszyny i przyrządy młeczarskie	Mašīnas un rīki, modernie-cības	—	sīks. 5 10 15	
56 Maszyny dla przemysłu graficznego, oraz ich części	Mašīnas, grafiskās rūpniecības	—	sīks. 5 10 15	
57 Maszyny dziewiarskie i koronkarskie, oraz ich części	Mašīnas, adāmās un mežģīņu pinamās, kā arī to daļas	—	sīks. 5 10 15	
58 Maszyny do wyrobu lodu	Mašīnas, ledus izgatavošanai	—	sīks. 5 10 15	
59 Maszyny do wyrobu stożków pilśniowych	Mašīnas, tūbas veidošanai (fasonēšanai)	—	sīks. 5 10 15	

Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
dzelzceļu tarifa klases									
Lielā ātruma sūtījumiem	Normāla tarifa klase	Parastā ātruma sūtījumiem				Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem
		Izņēmuma tarifu klase	Izveid-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem					
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI	I	—	H7/Ca <sup>1)</sup>	—	5	10	7	—	1) Piemērojams tikai tiem pārvadājumiem, kurus nosūta no Polijas izsūtīšanas stacijām: Bliżyn, Bydgoszcz, Chełmno, Grudziądz, Lublin, Łochów, Nowy Bytom tow., Poznań, Sierpc, Suchedniów un Warszawa Główna. 2) Pārvadājot tikai uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām Bielsko Łódź un Zgierz. 3) Pārvadājot segtos vagonos, Polijas dzelzceļi veduma maksu § 11. paredzētos gadījumos paaugstina par 100%. 4) Pārvadājot tikai uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām: Bliżyn, Bydgoszcz, Chełmno, Grudziądz, Lida, Lublin, Łochów, Nowy Bytom tow., Ostrow Wkp., Poznań, Sierpc, Suchedniów un Warszawa Główna. 5) Tranzītsūtījumiem no Polijas-Čehoslovākijas un Polijas-Vācijas robežpunktiem.
P1a	4a	—	H7/Cb <sup>1)</sup>	12a <sup>5)</sup>	7	11	8	—	
P1b	4b	—	H7/Cc <sup>1)</sup>	12b <sup>5)</sup>	8	12	9	—	
P1c	4c	—	H7/Cd <sup>1)</sup>	12c <sup>5)</sup>	10	13	10	—	
PI	I	—	H7/Ca <sup>4)</sup>	—	5	10	7	—	
P1a	6a	—	H7/Cb <sup>4)</sup>	12a <sup>5)</sup>	7	11	8	—	
P1b	6b	—	H7/Cc <sup>4)</sup>	12b <sup>5)</sup>	8	12	9	—	
P1c	6c	—	H7/Cd <sup>4)</sup>	12c <sup>5)</sup>	10	13	10	—	
PI	I	—	H7/Ca <sup>5)</sup>	—	5	10	7	—	
P1a	4a	—	H7/Cb <sup>5)</sup>	12a <sup>5)</sup>	7	11	8	—	
P1b	4b	—	H7/Cc <sup>5)</sup>	12b <sup>5)</sup>	8	12	9	—	
P1c	4c	—	H7/Cd <sup>5)</sup>	12c <sup>5)</sup>	10	13	10	—	
PI	I	—	—	—	5	10	7	—	
P1a	4a	—	—	12a <sup>5)</sup>	7	11	8	—	
P1b	4b	—	—	12b <sup>5)</sup>	8	12	9	—	
P1c	4c	—	—	12c <sup>5)</sup>	10	13	10	—	
PI	I	—	—	—	4	10	7	—	
P1a	4a	—	—	12a <sup>5)</sup>	6	11	8	—	
P1b	4b	—	—	12b <sup>5)</sup>	7	12	9	—	
P1c	4c	—	—	12c <sup>5)</sup>	9	13	10	—	
PI	I	—	—	—	5	10	7	—	
P1a	4a	—	—	12a <sup>5)</sup>	7	11	8	—	
P1b	4b	—	—	12b <sup>5)</sup>	8	12	9	—	
P1c	4c	—	—	12c <sup>5)</sup>	10	13	10	—	
PI	I	—	—	—	4	10	7	—	
P1a	2a	—	—	11a <sup>5)</sup>	6	11	8	—	
P1b	2b	—	—	11b <sup>5)</sup>	7	12	9	—	
P1c	2c	—	—	11c <sup>5)</sup>	9	13	10	—	
PI	I	—	—	—	4	10	7	—	
P1a	1a	—	—	11a <sup>5)</sup>	6	11	8	—	
P1b	1b	—	—	11b <sup>5)</sup>	7	12	9	—	
P1c	1c	—	—	11c <sup>5)</sup>	9	13	10	—	
PI	I	—	—	—	4	10	7	—	
P1a	4a	—	—	—	6	11	8	—	
P1b	4b	—	—	—	7	12	9	—	
P1c	4c	—	—	—	9	13	10	—	

Tarifa pozīciju №№	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaunņu valodā	
	1	2	3	
60 Maszyny do obrabiania drzewa i metali	Mašīnas, koka un metālu apstrādāšanai	—	sīks. 5 10 15	
61 Materiały i wyroby dziane, plecione z wyjątkiem sieci i szmukierskie	Materiāli, adāmie un pināmie, adītas un pītas preces (izņemot tīklus) arī bārkstotas preces	—	sīks. 5 10 15	
62 Meble gięte, oraz ich części: a) wykończone, zmontowane	Mēbeles, liektas, kā arī to daļas: a) mēbeles, gatavas, saliktas	—	sīks. 5 10	
b) wykończone, rozmontowane	b) mēbeles, gatavas, izjauktā veidā	—	sīks. 5 10 15	
c) niewykończone, niemalowane, niepolerowane, niewyplatane części do mebli giętych	c) negatavas, nekrāsotas un nepulierētas liektu mēbeļu daļas	—	sīks. 5 10 15	
d) dyktowe oparcia i siedzenia do mebli giętych, wykończone	d) aplākšņu (finieru) liektu krēslu atzveltnes un krēslu sēdekļi	—	sīks. 5 10 15	
63 Meble żelazne następujące: a) łózka połowe, łózka żelazne pospolite, nielakierowane ani nie pokryte inymi metalami	Mēbeles, dzelzs, sekojošas: a) dzelzs gultas, saliekamās, dzelzs gultas saliekamās vienkāršās ne ar citiem metāliem pārklātas	—	sīks. 5 10 15	
b) materace sprężynowe nieobite	b) ar drēbi nepārviļkti dzelzs atsperu matračī	—	sīks. 5 10 15	
c) pozostałe łózka żelazne	c) visas citas dzelzs gultas	—	sīks. 5 10 15	
64 Mięso wszelkie, świeże, mrożone, solone	Gaļa, visāda, svaiga, saldēta un sāļta	—	sīks. 5 10 15	
65 Mydło: a) zwyczajne stałe i płynne	Zīepes: a) vienkāršās, cietā vai šķidrā veidā	—	sīks. 5 10 15	

Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
dzelzceļu tarifa klase									
Lielā ātruma sūtījumiem	Normāla tarifa klase	Parastā ātruma sūtījumiem				Izveid-sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem	Izveid-sūtījumiem
		Izņēmuma tarifu klase	Izveid-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem					
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
PI	I	—	H7/Da <sup>1)</sup>	—	4	10	7	—	1) Pārvadājot tikai uz Latviju, koka apstrādāšanas mašīnas no Polijas stacijām: Bielsko, Bydgoszcz, Chełmno, Grudziądz — metāla apstrādāšanas mašīnas no stacijām: Chełmno, Łódź Fabr., Nowy Bytom tow., Pruszków un Zawiercie; urbmašīnas no stacijām: Kielce, Końskie, Niekłań, Suchedniów. 2) Piemērojams tranzītsūtījumiem no Polijas-Čehoslovākijas un Polijas-Vācijas robežpunktiem. 3) Sīksūtījumiem vedūma maksu par Polijas dzelzceļu daļu paaugstina par 50%. 4) Piemērojams vienīgi tranzītsūtījumiem, kurus no Polijas-Latvijas robežpunkta pārvadā uz Polijas-Čehoslovākijas vai uz Polijas-Rumānijas robežpunktiem. 5) Pārvadājot, saskaņā ar preču nosūtītāja ierakstu preču zīmē, ar pasažieru vilcieniem, Polijas dzelzceļi veduma maksu paaugstina, ja pārvadājams ar pasažieru vilcienu — par 250%, bet ja pārvadājams ar ātrvilcienu — par 500%. 6) Piemērojams parastā un lielā ātruma sūtījumiem, nosūtīt no pielikumā 5. (skat. 128. lappusi) minētām stacijām un vienīgi tad, ja pārvadāšanai preces nodod kāda vietējā kautuve vai kāda gaļas eksportfabrika. Pārvadājot, saskaņā ar nosūtītāja ierakstu preču zīmē, precī ar pasažieru vilcieniem; Polijas dzelzceļi vedūma maksu paaugstina par 250%.
P1a	4a	—	H7/Db <sup>1)</sup>	12a <sup>2)</sup>	6	11	8	—	
P1b	4b	—	H7/Dc <sup>1)</sup>	12b <sup>2)</sup>	7	12	9	—	
P1c	4c	—	H7/Dd <sup>1)</sup>	12c <sup>2)</sup>	9	13	10	—	
PI	I	—	—	—	1	1	1	—	
P1a	1a	—	—	—	2	2	2	—	
P1b	1b	—	—	—	3	3	3	—	
P1c	1c	—	—	—	4	4	4	—	
P1 <sup>3)</sup>	11 <sup>3)</sup>	—	—	—	2	11	2	—	
P1a	7a	—	D/IIIa	—	3	12	3	—	
P1b	7b	—	D/IIIb	—	4	13	4	—	
PI	II	—	—	—	2	11	2	—	
P1a	7a	—	D/IIIa	—	3	12	3	—	
P1b	7b	—	D/IIIb	—	4	13	4	—	
P1c	7c	—	D/IIIc	—	5	14	5	—	
PI	II	—	—	—	3	11	3	—	
P1a	9a	—	D/IIIa	—	4	12	4	—	
P1b	9b	—	D/IIIb	—	5	13	5	—	
P1c	9c	—	D/IIIc	—	6	14	6	—	
PI	II	—	—	—	3	11	4	—	
P1a	7a	—	D/IIIa	D/IIIa <sup>4)</sup>	4	12	5	—	
P1b	7b	—	D/IIIb	D/IIIb <sup>4)</sup>	5	13	6	—	
P1c	7c	—	D/IIIc	D/IIIc <sup>4)</sup>	6	14	7	—	
PI	I	—	—	—	2	10	2	—	
P1a	5a	—	—	—	3	11	3	—	
P1b	5b	—	—	—	4	12	4	—	
P1c	5c	—	—	—	5	13	5	—	
PI	I	—	—	—	2	10	2	—	
P1a	3a	—	—	—	3	11	3	—	
P1b	3b	—	—	—	4	12	4	—	
P1c	3c	—	—	—	5	13	5	—	
PI	I	—	—	—	2	10	2	—	
P1a	1a	—	—	—	3	11	3	—	
P1b	1b	—	—	—	4	12	4	—	
P1c	1c	—	—	—	5	13	5	—	
P1 <sup>5)</sup>	I	—	—	—	5	11	5	—	
6a <sup>5)</sup>	6a	—	8a <sup>5)</sup>	—	6	12	6	—	
6b <sup>5)</sup>	6b	—	8b <sup>5)</sup>	—	7	13	7	—	
6c <sup>5)</sup>	6c	—	8c <sup>5)</sup>	—	8	14	8	—	
PI	I	—	—	—	4	10	4	—	
P1a	4a	—	—	—	5	11	5	—	
P1b	4b	—	—	—	6	12	6	—	
P1c	4c	—	—	—	7	13	7	—	



Tarifa pozīciju №№	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas	Polijas		Latvijas		Igauņi	Piezīmes													
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igauņu valodā		dzelzceju tarifa klase																		
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izņēmuma tarifa klase															
					Lietā ātruma sūtījumiem	Normālā tarifa klase	Izņēmuma tarifa klase	Izņēmuma tarifa klase			Tranzīta sūtījumiem	Izņēmuma tarifa klase	Tranzīta sūtījumiem	Izņēmuma tarifa klase									
4	5	6	7	8	9	10	11	12															
	b) proszek do prania	b) pulveri	—	siks.	PI	I	—	—	—	2	10	2	—	<p>1) Tranzītsūtījumiem, no Polijas Rumānijas robežpunktiem Sniatyn Zalucze un Zaleszczyki, piemēro sekojošas veduma maksas likmes:</p> <table border="1"> <tr> <th colspan="3">Tarifa vienības par 100 kg aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:</th> </tr> <tr> <th>5 t</th> <th>10 t</th> <th>15 t</th> </tr> <tr> <td>0,988</td> <td>0,772</td> <td>0,678</td> </tr> </table> <p>2) Pārvadājumiem tikai uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām: Będzin, Radomsko, Sosnowiec un Warszawa Główna; dzelzs liekšķerēm un lāpstām arī no stacijām Chebzie un Nowy Bytom tow.</p> <p>3) Pārvadājot tikai uz Latviju no Polijas izsūtīšanas stacijām: Będzin, Radomko, Sosnowiec un Warszawa Główna.</p> <p>4) Pārvadājot tikai uz Latviju d, e un f punktus minētos darba rīkus no Polijas stacijām Sosnowiec un Warszawa; bez tam faktiskām arī no stacijām Kielce un Suchedniów, un kalēju spēlēm, nosūtīt no stacijām Sporysz un Ustron.</p> <p>5) Piemērojams tranzītsūtījumiem no Polijas-Čehoslovākijas un Polijas-Vācijas robežpunktiem.</p>	Tarifa vienības par 100 kg aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:			5 t	10 t	15 t	0,988	0,772	0,678
Tarifa vienības par 100 kg aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:																							
5 t	10 t	15 t																					
0,988	0,772	0,678																					
	c) toaletowe	c) tualetes	—	siks.	PI	I	—	—	—	2	10	2	—										
					P1a	1a	—	—	—	3	11	3	—										
					P1b	1b	—	—	—	4	12	4	—										
					P1c	1c	—	—	—	5	13	5	—										
66	Nafta švītna o cieżarze gatunkowym powyżej 0,790 do 0,835 przy 15° C	Petroleja, ar īpatnēju svaru virs 0,790 līdz 0,835 pie 15° C	—	siks.	PI	I	—	—	—	3	3	8	—										
					P1a	4a	—	—	1)	4	4	9	—										
					P1b	4b	—	izņ. t. N4	1)	5	5	10	—										
					P1c	4c	—	—	1)	6	6	11	—										
67	Narzędzia rolnicze, ogrodnicze i rzemieślnicze żelazne i stalowe:	Rīki, lauksaimnieku, dārznieku un amatnieku, dzelzs un tērauda:	—	siks.	PI	II	—	H7/Ca <sup>2)</sup>	—	4	10	4	—										
	a) kosy, sierpy, łopaty i szpadle, motyki, grabie i gracie, widły	a) izkaptis, sirpji, liekšķeres, lāpstas, kapļi, grābekļi, sekumi (dakšas)	—	siks.	P1a	7a	—	H7/Cb <sup>2)</sup>	—	5	11	5	—										
					P1b	7b	—	H7/Cc <sup>2)</sup>	—	6	12	6	—										
					P1c	7c	—	H7/Cd <sup>2)</sup>	—	7	13	7	—										
	b) kilofy, oskardy, łomy	b) veseri, smailkapļi, vergas	—	siks.	PI	II	—	H7/Ca <sup>3)</sup>	—	4	10	4	—										
					P1a	7a	—	H7/Cb <sup>3)</sup>	—	5	11	5	—										
					P1b	7b	—	H7/Cc <sup>3)</sup>	—	6	12	6	—										
					P1c	7c	—	H7/Cd <sup>3)</sup>	—	7	13	7	—										
	c) siekiery i topory	c) cirvji	—	siks.	PI	II	—	H7/Ca <sup>3)</sup>	—	4	10	4	—										
					P1a	7a	—	H7/Cb <sup>3)</sup>	—	5	11	5	—										
					P1b	7b	—	H7/Cc <sup>3)</sup>	—	6	12	6	—										
					P1c	7c	—	H7/Cd <sup>3)</sup>	—	7	13	7	—										
	d) kowadła, młoty, imadła kowalskie	d) laktas, āmuri (veseri), spēles, smēdēm	—	siks.	PI	I	—	H7/Ca <sup>4)</sup>	—	4	10	4	—										
					P1a	5a	—	H7/Cb <sup>4)</sup>	12a <sup>5)</sup>	5	11	5	—										
					P1b	5b	—	H7/Cc <sup>4)</sup>	12b <sup>5)</sup>	6	12	6	—										
					P1c	5c	—	H7/Cd <sup>4)</sup>	12c <sup>5)</sup>	7	13	7	—										
	e) obcegi kowalskie	e) lukšas (luškas)	—	siks.	PI	I	—	H7/Ca <sup>4)</sup>	—	3	10	3	—										
					P1a	5a	—	H7/Cb <sup>4)</sup>	12a <sup>5)</sup>	4	11	4	—										
					P1b	5b	—	H7/Cc <sup>4)</sup>	12b <sup>5)</sup>	5	12	5	—										
					P1c	5c	—	H7/Cd <sup>4)</sup>	12c <sup>5)</sup>	6	13	6	—										
	f) przebijaki, przecinaki i pozostałe narzędzia kowalskie, osobno nie wymienione	f) caursitņi, sitņi un citi kalēju darbrīki	—	siks.	PI	I	—	H7/Ca <sup>4)</sup>	—	2	10	2	—										
					P1a	5a	—	H7/Cb <sup>4)</sup>	12a <sup>5)</sup>	3	11	3	—										
					P1b	5b	—	H7/Cc <sup>4)</sup>	12b <sup>5)</sup>	4	12	4	—										
					P1c	5c	—	H7/Cd <sup>4)</sup>	12c <sup>5)</sup>	5	13	5	—										
	g) pilniki, tarniki	g) vīles un skrāpņvīles	—	siks.	PI	I	—	—	—	3	10	3	—										
					P1a	4a	—	—	—	4	11	4	—										
					P1b	4b	—	—	—	5	12	5	—										
					P1c	4c	—	—	—	6	13	6	—										

Tarifa pozīciju №№	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas	Polijas		Latvijas		Igauņi	Piezīmes																						
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igauņu valodā		dzelzceju tarifa klases																											
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izņēmuma tarifa klase																								
					Lietā ātruma sūtījumiem	Normālā tarifa klase	Izņēmuma tarifa klase	Izņēmuma tarifa klase			Tranzīta sūtījumiem	Izņēmuma tarifa klase	Tranzīta sūtījumiem	Izņēmuma tarifa klase																		
4	5	6	7	8	9	10	11	12																								
	h) piły taśmowe i tarczowe, traczne i ciagowe, dłota, swidry	h) lentzāgi, rīpzāgi, gaterzāgi, platpuzāgi, kalti, urbji (svārpstī)	—	siks.	PI	I	—	H7/Ca <sup>1)</sup>	—	3	10	3	—	<p>1) Piemērojams vienīgi h punktā minēto darba rīku pārvadājumiem, izņemot cirtņus, no izsūtīšanas stacijām: Chebzie, Katowice Nowy, Bytom tow. un Wapienica.</p> <p>2) Piemērojams tranzītsūtījumiem no Polijas-Čehoslovākijas un Polijas-Vācijas robežpunktiem.</p> <p>3) Pārvadājot tikai uz Latviju no stācijas Warszawa Wschodnia.</p> <p>4) Pārvadājot sabērtā veidā, veduma maksu aprēķina par kravas patieso svaru, tomēr ne mazāk kā par 10000 kg.</p> <p>5) Tranzītsūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas robežpunktiem Sniatyn Zalucze un Zaleszczyki, piemēro sekojošas vedummaksas likmes:</p> <table border="1"> <tr> <th colspan="3">Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:</th> </tr> <tr> <th>5 t</th> <th>10 t</th> <th>15 t</th> </tr> <tr> <td>0,988</td> <td>0,772</td> <td>0,678</td> </tr> </table> <p>6) Tranzītsūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas robežpunktiem Sniatyn Zalucze un Zaleszczyki, piemēro sekojošas vedummaksas likmes:</p> <table border="1"> <tr> <th colspan="3">Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:</th> </tr> <tr> <th>5 t</th> <th>10 t</th> <th>15 t</th> </tr> <tr> <td>0,798</td> <td>0,594</td> <td>0,502</td> </tr> </table>	Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:			5 t	10 t	15 t	0,988	0,772	0,678	Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:			5 t	10 t	15 t	0,798	0,594	0,502
Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:																																
5 t	10 t	15 t																														
0,988	0,772	0,678																														
Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:																																
5 t	10 t	15 t																														
0,798	0,594	0,502																														
	i) narzędzia i maszyny dla drobnego przemysłu betonowego i ich akcesorja	i) mašīnas un rīki, mazas betonrūpniecības, un to piederumi	—	siks.	PI	I	—	H7/Ca <sup>3)</sup>	—	4	10	4	—																			
					P1a	5a	—	H7/Cb <sup>3)</sup>	—	6	11	5	—																			
					P1b	5b	—	H7/Cc <sup>3)</sup>	—	7	12	6	—																			
					P1c	5c	—	H7/Cd <sup>3)</sup>	—	9	13	7	—																			
68	Nasiona:	Sēklas:	—	siks.	PI	II	—	—	—	7	13	8	—																			
	1) Nasiona oleiste <sup>4)</sup> :	1) Sēklas, eļļas augu <sup>4)</sup> :	—		P1a	8a	—	—	5)	8	14	10	—																			
	a) lniane	a) linsēklas	—		P1b	8b	—	—	5)	9	15	11	—																			
					P1c	8c	—	—	5)	10	16	12	—																			
	b) sezamu	b) sezāmu	—	siks.	PI	I	—	—	—	6	6	6	—																			
					P1a	5a	—	—	—	7	7	7	—																			
					P1b	5b	—	—	—	8	8	8	—																			
					P1c	5c	—	—	—	9	9	9	—																			
	c) konopne i rzepakowe (rzepikowe)	c) kaņepes un rapšu sēklas	—	siks.	PI	II	—	—	—	6	6	8	—																			
					P1a	8a	—	—	5)	7	7	10	—																			
					P1b	8b	—	—	5)	8	8	11	—																			
					P1c	8c	—	—	5)	9	9	12	—																			
	d) słonecznikowe	d) saules puķu sēklas	—	siks.	PI	II	—	—	—	6	6	8	—																			
					P1a	8a	—	—	5)	7	7	10	—																			
					P1b	8b	—	—	5)	8	8	11	—																			
					P1c	8c	—	—	5)	9	9	12	—																			
	2) Nasiona buraków cukrowych	2) Sēklas, cukurbiešu	—	siks.	PI	I	—	—	—	4	4	4	—																			
					P1a	5a	—	12a	—	5	5	5	—																			
					P1b	5b	—	12b	—	6	6	6	—																			
					P1c	5c	—	12c	—	7	7	7	—																			
	3) Nasiona traw i koniczyny <sup>4)</sup>	3) Sēklas, zāju un ābolīpa <sup>4)</sup>	—	siks.	PI	I	—	—	—	4	13	8	—																			
					P1a	5a	—	—	—	5	14	9	—																			
					P1b	5b	—	—	—	6	15	10	—																			
					P1c	5c	—	—	—	7	16	11	—																			
	4) Nasiona warzywne, jak: kalafjorów, kalarepy, kapusty, ogórków, pietruszki, pomidorów, rzodkiewki, selerów, szpinaku i innych warzyw oddzielnie nie wymienionych	4) Sēklas, dārzāju, kā: puķu kāpostu, puravu, kāpostu, gurķu, pētersīļu, tomātu, rutķu, selderīņu, špinātu un citas sevišķi neminētas	—	siks.	PI	I	—	—	—	2	2	2	—																			
					P1a	3a	—	—	—	3	3	3	—																			
					P1b	3b	—	—	—	4	4	4	—																			
					P1c	3c	—	—	—	5	5	5	—																			
	5) Nasiona i pestki drzew leśnych, oddzielnie niewymienione	5) Sēklas un kodoli, meža koku, sevišķi neminēti	—	siks.	P1a	1	—	—	—	2	2	2	—																			
					P2a	3a	—	—	—	3	3	3	—																			
					P2b	3b	—	—	—	4	4	4	—																			
					P2c	3c	—	—	—	5	5	5	—																			



Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas	Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaunņu valodā		dzelzceļu tarifa klase									
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izņēmuma tarifa klase						
					Normāla tarifa klase	Izdev-sūtījumiem	Izdev-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem			Izdev-sūtījumiem	Izdev-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem	Izdev-sūtījumiem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
69	Nawozy:	Mēsli:	Wāetis:											
1)	Azotniak (cyjanamid wapnia)	1) Slāpekļis, kaļķu	1) Lubjalāmmastik	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	12	12	12	12		
2)	Māka kostna: a) z kości odtłuszczonych lub pozbawionych kleju	2) Milti, kaulu: a) no tauku vai limes vielām atdalītiem kauliem	2) Kondijahu: a) raswatustatud ja liimitustatud kontidest	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	12	12	12	12		
	b) z kości surowych	b) no jēliem kauliem	b) toorestest kontidest	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	12	12	12	12		
3)	Saletra chorzowska (nitrofos)	3) Salpetris, chorcovas (nitrofos)	3) Chorzowisalpeeter	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	12	12	12	12		
4)	Sole potasowe naturalne: kainit, karnalit, kizeryt, sylwinit, surowe, w bryłach lub mielone	4) Kalija sāji, dabiskie: kainīts, karnalīts, kizerīts, silvīnīts, neapstrādāti, gabalos vai malti	4) Kaalisooloomulik: kainiit, karnaliit, kiiseriit, silviniit, toores, tükki-des woi jahwatatud	siks. 5, 10, 15	PI 111	—	—	—	12	12	12	12		
5)	Sole potasowe skoncentrowane: a) od 30 do 32% czystego tlenku potasu	5) Kalija sāji, koncentrēti: a) ar 30 līdz 32% tīra kalija skābja (oksīda)	5) Kaalisool, puhastatud: a) kaali sisaldusega 30 kuni 32%	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	12	12	12	12		
	b) powyżej 32% czystego tlenku potasu	b) ar vairāk par 32% tīra kalija skābja (oksīda)	b) kaali sisaldusega üle 32%	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	12	12	12	12		
6)	Saletra wapniowa	6) Kaļķi, salpeterskābie	6) Lubjasalpeeter	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	12	12	12	12		
7)	Superfosfaty, także surofosfat (mieszanka pudrety z fosforytami)	7. Superfosfāti, arī jēfosfāti (pudretes un fosforitu maisījums)	7. Superfosfaadid, ka tooresfosfaat (pudreti ja fosforiidi segu)	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	12	12	12	12		
8)	Żużle Thomasa niemielone i mielone (tomasyna)	8. Tomas sārņi, malti un nemalti (Tomas milti, Tomasfosfāti)	8. Toomasschlakid jahwatatud ja jahwatamata (Tomasjahu)	5, 10, 15	PI 11a	—	—	—	14	14	14	14		

Tarifa pozīciju Nr.	PREČU NOSAUKUMI			Kravas svara normas	Polijas		Latvijas		Igaunijas	Piezīmes				
	Poļu valodā	Latviešu valodā	Igaunņu valodā		dzelzceļu tarifa klase									
					Parastā ātruma sūtījumiem			Izņēmuma tarifa klase						
					Normāla tarifa klase	Izdev-sūtījumiem	Izdev-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem			Izdev-sūtījumiem	Izdev-sūtījumiem	Tranzīta sūtījumiem	Izdev-sūtījumiem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
70	Oddzierki skór do wyrobu kleju: a) mokre, także wapnione	Līmāda: a) slapja, arī kaļķota	—	5, 10, 15	PIa 11a	—	15a	—	12	12	12	—		
	b) suche	b) sausa	—	5, 10, 15	PIa 6a	—	9a	—	10	10	10	—		
71	Odpadki przedzalniane konopi i lnu	Atliekas, kaņepāju un līnu vērpuvju	—	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	7	7	7	—		
72	Odpadki zwierzące krajowego pochodzenia, następujące: a) kości surowe, niemielone	Atkritumi, vietējo dzīvnieku, sekojošie: a) kauli, vienkārši, jēli, nemalti	—	5, 10, 15	PIa 12a	—	—	—	15	15	15	—		
	b) jelita, także zoładki, swięże i salone	b) iekšas un zarnas, arī kuņģi, svaigi vai sāļti	—	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	5	5	9	—		
73	Oleje mineralne następujące: a) o ciężarze gatunkowym powyżej 0,835 do 0,895 przy 15°C	Eļļa, minērālu, sekojoša: a) ar īpatnēju svaru virs 0,835 līdz 0,895 pie 15°C	Mineraalölid: a) erikaaluga 0,835 kuni 0,895 — 15°C juures	siks. 5, 10, 15	PI 11	—	—	—	4	10	4	3		
	b) smarowe o ciężarze gatunkowym powyżej 0,895 przy 15°C czyste lub z domieszką olejów lub tłuszczów roślinnych i zwierzęcych <sup>3)</sup>	b) smērēļas, minērālu, ar īpatnējo svaru virs 0,895 pie 15°C tīras vai ar eļļu vai augu un dzīvnieku tauku piemaisījumu <sup>3)</sup>	b) mineraalmäärdeöli, erikaaluga üle 0,895 15°C juures puhas woi öli woi taime ja looma raswaga segatult <sup>3)</sup>	siks. 5, 10, 15	PI 1	—	—	—	4	10	9	3		
74	Oleje smołowcowe, także impregnacyjne, z węgla kamiennego lub lupkowego, karbolineum oraz fenolat <sup>2)</sup>	Eļļas jēl- un piesūcināšanas, akmenogļu un degošā slānekļa, arī karbolineums un fenolatdarva <sup>2)</sup>	Toores ja immutusöli, kivišöest woi põlekwivist, ka karbolineum ja fenolaat <sup>2)</sup>	5, 10, 15	PIa 12a	—	14a <sup>5)</sup>	—	7	11	10	7 <sup>6)</sup>		

1) Pārvadājot tikai uz Latviju vai Igauniju no Polijas stacijām: Bogumilowice, Chorzów un Tarnów, tāpat arī no stacijām Herby Polskie, Kraków, Kowalewo Pom., Łwów, Poznań, Skalmierzyce un Strzybnica, ja precis nosūtītājs ir kāda no valsts slāpekļa fabriku noliktavām.

2) Pārvadājot tikai uz Latviju vai Igauniju no Polijas stacijām: Brzezie n/O, Gorlice, Jablonna, Luboń, Łwów Podzamcze, Oswiecim, Strzemieszyce, Południowe un Warszawa Praga.

3) Tranzītsūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas robežpunktiem Sniatyn-Zaluze un Zaleszczyki piemērojamas sekojošas veduma maksas likmes:

Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:			
5 t	10 t	15 t	
0,671	0,461	0,390	

4) Piemērojams tikai tiem pārvadājumiem, kurus nosūta no stacijām Kalusz un Stebnik Saliny.

5) Pārvadājot tikai uz Latviju vai Igauniju no Polijas izsūtīšanas stacijām: Brzezie n/O, Danzig Oliver Tor, Danzig Kaiserhafen, Gorlice, Jezierzany-Barysz, Katowice-Bogucice, Kielce, Kraków, Lubon, Łwów, Poznań Staroleka, Radom, Rudniki koło Częstochowy, Rymanów, Strzemieszyce, Torun Zachodni, Trzciana, Ujazd, Wadowice, Warszawa un Włocławek, tāpat arī superfosfātu sūtījumiem no stācijas Sumina, pie kam šādu sūtījumu pārvadāšanas dokumentiem jābūt pievienotai superfosfātu industrijas savienības izdotai apliecināšanai, ka prece ir Polijā ražota.

1) Pārvadājot tikai uz Polijas stacijām: Brzezie n/O, Chojny, Gorlice, Izbica, Jablonna, Luboń, Łwów, Oswiecim, Strzemieszyce un Warszawa ar noteikumu, ka sūtījumiem jābūt adresētiem kīmišķo vielu iestādēm, kurās izgatavo kauju miltus.

2) Tranzītsūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas robežpunktiem Sniatyn Zaluze un Zaleszczyki, piemērojamas sekojošas veduma maksas likmes:

Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:			
5 t	10 t	15 t	
0,798	0,594	0,502	

3) Pārvadājot segtos vagonos, Polijas dzelzceļi veduma maksu § 11. paredzētos gadījumos paugstina par 10%.

4) Tranzītsūtījumiem, kurus pārvadā no Polijas-Rumānijas robežpunktiem Sniatyn Zaluze un Zaleszczyki, piemērojamas sekojošas veduma maksas aprēķināšanas likmes:

Tarifa vienības par 100 kg, aprēķinot veduma maksu ne mazāk kā par:			
5 t	10 t	15 t	
0,988	0,772	0,678	

5) Piemērojams tikai to piesūcināšanas darveļu sūtījumu pārvadājumiem, kurus nosūta no Polijas izsūtīšanas stacijām: Bydgoszcz, Hajduki, Łwów, Oswiecim, Poznań un Warszawa.

6) Piemērojams pārvadājumiem, kurus nosūta no Igaunijas stacijām: Kiviöli, Kohtla un Vaivara, pārējos gadījumos klases 11, 14, 15.











**Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,** uz Civilproc. nolik. 1628., 1631., un 1636. p. pamata, paziņo, ka pēc 1932. g. 12. janvāri Lubānas pag. mir. Jāņa Jāņa d. **Laiveņika** ir atklāts mantojums, un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu vai sakarā ar to tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas. Ja minētās personas savas tiesības augšā uzraudzītā termiņā nepieteiks, tad viņas atzīs kā šīs tiesības zaudējušas.

Rīgā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 2961/34 34497x  
Priekšsēd. b. B. Cīrulis.  
Sekretārs P. Birkens.

**Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,** uz Civilprocesa nolik. 1628., 1631., un 1636. p. pamata, paziņo, ka pēc 1933. g. 3. aprīli Parizē mir. **Vulfā Veisagera** ir atklāts mantojums un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu, vai sakarā ar to, tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Rīgā, 1934. g. 6. martā.  
L. № 2644/34 34608  
Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.  
Sekretārs P. Birkens.

**Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,** uz Civilproc. nolik. 1628., 1631., un 1636. p. pamata, paziņo, ka pēc 1933. g. 10. sept. Rīgā mir. **Artura Kārļa d. Lipēs (Lippes)** ir atklāts mantojums, un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu vai sakarā ar to, tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Rīgā, 1934. g. 6. martā.  
L. № 2644/34 34608  
Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.  
Sekretārs P. Birkens.

**Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,** uz Civilproc. nolik. 1628., 1631., un 1636. p. pamata, paziņo, ka pēc 1933. g. 10. sept. Rīgā mir. **Artura Kārļa d. Lipēs (Lippes)** ir atklāts mantojums, un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu vai sakarā ar to, tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Rīgā, 1934. g. 6. martā.  
L. № 2859/34. g. 34609  
Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.  
Sekretārs P. Birkens.

**Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,** uz Civilproc. nolik. 1584., 1628., 1631. un 1710. p. un Civillik. kop. 2451. p. pamata, uz Līzes Jāņa m. **Šnores**, dzim. **Puriņš**, lūgumu, uzaicina visas personas, kam ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesai 1934. g. 28. februārī publicēto 1933. g. 21. septembrī Rīgā mir. **Jēkaba Mārtiņa d. Šnores** 1933. g. 18. augustā no Rīgas notāra E. Jagda publiski kārtībā taisīto testamentu, kā arī visas personas, kam ir kaut kādas tiesības uz mir. Jēkaba Mārtiņa d. Šnores mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Rīgā, 1934. g. 14. martā.  
L. № 2929/34. g. 35612z  
Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.  
Sekretārs P. Birkens.

**Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,** saskaņā ar Civilprocesa nolik. 1575. p., paziņo, ka 1934. gada 28. martā minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasis 1933. gada 30. augustā mirušās **Annas Pēterā m. Baldons**, dzim. **Eglītis**, testamentu.

Rīgā, 1934. g. 20. martā.  
Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.  
Sekretārs P. Birkens.

**Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,** saskaņā ar Civilprocesa nolik. 1575. p., paziņo, ka ar 1933. g. 28. nov. lēmumu pārreģistrēta „**Rozes-Lisas-Brantu savstarpējā ugunsapdrošināšanas biedrība**” ar jaunu nosaukumu: „**Brantu-Launkalnes savstarpējā apdrošināšanas biedrība**”, kā arī reģistrēti biedrības biedru pilnā sapulcē 1933. g. 30. aprīlī pieņemtie statūtu grozījumi.

Nod. pārz. v. L. Brūemmers.  
34498x Sekretārs Frīdrihsons.

**Jelgavas apgabaltiesa,** uz Civilproc. nolik. 1584., 1628., 1631. un 1710. p. pamata, uzaicina visus, kam būtu uz 1932. g. 20. janvāri mirušās **Kērstes Frīdriha meita Vidinš (Vidīnš)**, dz. **Legzdiņš**, atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1934. g. 3. martā.  
L. № 1418/34. g. 34370  
Priekšsēdētāja v. A. Veiss.  
Sekretārs E. Latenbergs.

**Jelgavas apgabaltiesa,** uz Civilproc. nol. 1584., 1628., 1631. un 1710. p. pamata, uzaicina visus, kam būtu uz 1933. g. 25. septembrī mirušā **Mafisa Dimanta** atstāto mantoj. kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.”.

Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1934. g. 3. martā.  
L. № 1510/34. g. 34371  
Priekšsēdētāja v. A. Veiss.  
Sekretārs E. Latenbergs.

**Jelgavas apgabaltiesa,** uz Civilproc. nolik. 1584., 1628., 1631. un 1710. p. pamata, uzaicina visus, kam būtu uz 1920. g. 24. oktobrī mir. **Jēkaba-Teodora Amatnieka** atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1934. g. 3. martā.  
L. № 1527/34. g. 34372  
Priekšsēdētāja v. A. Veiss.  
Sekretārs E. Latenbergs.

**Jelgavas apgabaltiesa,** uz Civilproc. nolik. 1584., 1628., 1631. un 1710. p. pamata, uzaicina visus, kam būtu uz 1923. g. 20. janv. mir. **Mārtiņa Kļavenieka** atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1934. g. 3. martā.  
L. № 1725/34. g. 34373  
Priekšsēdētāja v. A. Veiss.  
Sekretārs E. Latenbergs.

**Jelgavas apgabaltiesa,** uz Civilproc. nolik. 1584., 1628., 1631. un 1710. p. pamata, uzaicina visus, kam būtu uz 1911. gada 12. aprīlī mirušā **Indriķa Kārļa d. Vidīņa** atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1934. g. 3. martā.  
L. № 1417/34. g. 34374  
Priekšsēdētāja v. A. Veiss.  
Sekretārs E. Latenbergs.

**Liepājas apgabaltiesa,** saskaņā ar savu š. g. 26. februāra lēmumu, uzaicina 1933. g. 27. decembrī **Durbes** pagastā mirušā **Pēterā Jāņa d. Šturma** mantniekus, kreditorus, legatārus, fideikomisārus un visas citas personas, kam būtu kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesības vai prasības tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Laikā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām uz visiem laikiem.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 444m/34 34379x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Liepājas apgabaltiesa,** saskaņā ar savu š. g. 3. marta lēmumu un Civilproc. lik. 397. un sek. pantiem, uz **Emmas Šarlotes Olgas Tīļas** lūgumu viņas prasības lietā pret **Pēteri Robertu Tīļu** dēļ laulības šķiršanas, uzaicina atbildētāju **Pēteri Robertu Tīļu**, kuŗa dzīves vieta prasītājam nav zināma, ierasties tiesā vai uzdot savu dzīves vietu Liepājā divu mēnešu laikā no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Pie lūguma pielikti noraksti no prasības lūguma un klāpīliktiem dokumentiem.

Ja atbildētājs noliktā laikā nerādīsies personīgi vai caur pilnvarnieku un savu juridisku dzīves vietu Liepājā neuzdos, noliks tiesas sēdē lietās izklausīšanai aizmuguriski.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 155-L/34 34506x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Liepājas apgabaltiesa,** saskaņā ar savu š. g. 26. februāra lēmumu, uzaicina 1933. g. 27. decembrī **Durbes** pagastā mirušā **Pēterā Jāņa d. Šturma** mantniekus, kreditorus, legatārus, fideikomisārus un visas citas personas, kam būtu kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesības vai prasības tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Laikā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām uz visiem laikiem.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 444m/34 34379x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Liepājas apgabaltiesa,** saskaņā ar savu š. g. 3. marta lēmumu un Civilproc. lik. 397. un sek. pantiem, uz **Emmas Šarlotes Olgas Tīļas** lūgumu viņas prasības lietā pret **Pēteri Robertu Tīļu** dēļ laulības šķiršanas, uzaicina atbildētāju **Pēteri Robertu Tīļu**, kuŗa dzīves vieta prasītājam nav zināma, ierasties tiesā vai uzdot savu dzīves vietu Liepājā divu mēnešu laikā no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Pie lūguma pielikti noraksti no prasības lūguma un klāpīliktiem dokumentiem.

Ja atbildētājs noliktā laikā nerādīsies personīgi vai caur pilnvarnieku un savu juridisku dzīves vietu Liepājā neuzdos, noliks tiesas sēdē lietās izklausīšanai aizmuguriski.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 155-L/34 34506x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Liepājas apgabaltiesa,** saskaņā ar savu š. g. 3. marta lēmumu un Civilproc. lik. 397. un sek. pantiem, uz **Emmas Šarlotes Olgas Tīļas** lūgumu viņas prasības lietā pret **Pēteri Robertu Tīļu** dēļ laulības šķiršanas, uzaicina atbildētāju **Pēteri Robertu Tīļu**, kuŗa dzīves vieta prasītājam nav zināma, ierasties tiesā vai uzdot savu dzīves vietu Liepājā divu mēnešu laikā no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Pie lūguma pielikti noraksti no prasības lūguma un klāpīliktiem dokumentiem.

Ja atbildētājs noliktā laikā nerādīsies personīgi vai caur pilnvarnieku un savu juridisku dzīves vietu Liepājā neuzdos, noliks tiesas sēdē lietās izklausīšanai aizmuguriski.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 155-L/34 34506x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Liepājas apgabaltiesa,** saskaņā ar savu š. g. 15. februāra lēmumu, uzaicina 1933. g. 7. jūnijā Liepājā mirušās **Annas Jēkaba m. Treimāns** mantniekus, kreditorus, legatārus, fideikomisārus un visas citas personas, kam būtu kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu vai kas vēlētos apstrīdēt viņas notāriālā kārtībā sastādīto testamentu, pieteikt tādas tiesības vai prasības tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Laikā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām uz visiem laikiem.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 393m/34 34380x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Liepājas apgabaltiesa,** saskaņā ar savu š. g. 26. februāra lēmumu, uzaicina 1933. g. 21. martā **Nigrandes** pagastā mirušā **Anšā Jāņa d. Petrovskas** mantniekus, kreditorus, legatārus, fideikomisārus un visas citas personas, kam būtu kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesības vai prasības tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.

Laikā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām uz visiem laikiem.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 448m/34 34381o  
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Liepājas apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Latgales apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Latgales apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Latgales apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Latgales apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Latgales apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Latgales apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Latgales apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Latgales apgabaltiesa,** uz Lik. par laulību 77. p. pamata, dara zināmu, ka š. g. 15. februārī aizmuguriski nospiests; starp **Pēteri Peršu** un **Emiliju Peršu**, dzim. **Taurens**, 1923. g. 1. septembrī **New-Jorkas** pils. **Brooklynas** iec. pils. valdē noslēgto laulību šķirt un atvēlē šķirtai sievai saukties viņas agrākā uzvārdā „**Taurens**”.

Liepājā, 1934. g. 5. martā.  
A. № 39-L/34 34507x  
Priekšsēd. b. A. Kiršfelds.  
Sekretārs A. Jansons.

**Miertiesnesis (paraksts).** Rīgā, 1934. g. 5. martā.  
L. № 442 34723x  
Miertiesnesis (paraksts).

**Ar Rīgas 10. iec. miertiesneša** 1933. g. 16. decembra spriedumu krimināllietā № 2206 **Attis Seliņš**, dzīv. **Bīkernieku** ielā 37, tirgotavā, par tirgošanos ar mazvērtīgu pienu tirgotavā **Bīkernieku** ielā 37, pēc **Sodu lik.** 234. p. sodīts ar **Ls 10** vai nemaksas gadījumā ar trim (3) dienām aresta.

Spriedums stājies likumīgā spēkā.

Rīgā, 1934. g. 20. martā.  
Miertiesneša v. J. Miesnieks.

**Ar Valkas apr. 2. iec. miertiesneša** 1934. g. 21. marta lēmumu Civilīstā № 255, uz Civilproc. lik. 1776.—1778. p. pamata, izdotā no **Jāņa Russeja**, dzīv. **Gaujienas** pag. „**Libesciemā**”, savam dēlam **Alfrēdam Russelim** un apliecinātā no **Valkas apr. 2. iec. miertiesneša V. Leimerta** 1925. g. 4. aprīlī ar reģ. № 251, **ģenerālpilnvara ir anulēta.**

Smiltēnē, 1934. g. 21. martā.  
L. № 255. 36173o  
Miertiesnesis V. Teikmanis.

**Latgales apgabaltiesas Maltas iec. miertiesnesis**, saskaņā ar Civilproc. lik. 1401. p. un Lik. kop. X sēj. 1. d. 1239. p. un pamatojoties uz savu 1934. g. 5. marta lēmumu, paziņo, ka pēc 1933. g. 29. jūlijā mirušā **Stanislava Ignata d. Dortana Rēzeknes** apr. **Andrupenes** pag. ir palicis mantojums, uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu vai sakarā ar to būtu kādas tiesības, pieteikt tās pēc piekritības triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.”.

Maltas pag. Borovajā,  
1934. g. 5. martā.  
C. l. № 312/34. 34391o  
Miertiesnesis P. Platauskis.

**Latgales apgabaltiesas Maltas iec. miertiesnesis**, saskaņā ar Civilproc. lik. 1401. p. un Lik. kop. X sēj. 1. d. 1239. p. un pamatojoties uz savu 1934. g. 5. marta lēmumu, paziņo, ka pēc 1933. g. 20. maijā mirušā **Ignata Mārtiņa d. Lemesonoka Rēzeknes** apr. **Silajānu** pagastā ir palicis mantojums, un uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu vai sakarā ar to būtu kādas tiesības pieteikt tās pēc piekritības triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.”.

Maltas pag. Borovajā,  
1934. g. 5. martā.  
C. l. № 313/34. 34392o  
Miertiesnesis P. Platauskis.

**Rīgas apgabaltiesas 4. iecirkņa tiesas izpildītājs J. Pētersons**, **Brunieku** ielā № 8-a, dz. 1., paziņo, ka 1934. g. 31. martā plkst. 11 Rīgā **Brunieku** ielā 8-a dz. 1. manā kancelejā pārdos **Emīlijas Gailītis** kustamo mantu, kuŗa sastāv no obligācijas, kuŗa aprakstīta kā **krajaizdevu sab. „Paritē”** rokas kļa un novērtēta par **Ls 1300,—**.

Iepazīties ar mantu sarakstu un novērtējumu un apskatīt pārdojamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1934. g. 23. martā.  
L. № 1037 36225  
Tiesas izpildītājs J. Pētersons.

**Rīgas apgabaltiesas 4. iecirkņa tiesas izpildītājs J. Pētersons**, **Brunieku** ielā 8-a dz. 1., paziņo, ka 1934. g. 31. martā plkst. 13.20 Rīgā **Kalku** ielā 4 pārdos **Alides Bernhards** kustamo mantu, kas sastāv no barometriem, termometriem, operģlazēm u. c., novērtētu par **Ls 1423,—**.

Iepazīties ar mantu sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdojamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1934. g. 23. martā.  
L. № 1447 36226  
Tiesu izpildītājs J. Pētersons.

**Rīgas apgabaltiesas 5. iecirkņa tiesas izpildītājs Jānis Kurmitis** (kanceleja: Rīgā **Brīvības** ielā 141 dz. 14) paziņo, ka:

1) pēc Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļas pavēles no 1931. g. 23. septembra ar № 333369 **Latvijas hipotēku** bankas prasībā 1934. g. 28. aprīlī pulksten 10 rītā Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēzē zālē pārdos trešā publiskā izsolē pilnā sastāvā maksātnespējīgā **parādnieka Vilhelma Brīsa** nekustamo īpašumu, kas atrodas Rīgas apriņķī un ierakstīts muižu zemes gruntsgrāmatu zemes grāmatu reģistrā 468. nodaļā, **Katrinās** dambī un sastāv no **Melleru** muižas atdalītā dzimtsnomas zemes gabala № 55/56, 756 kv. asu

platībā ar uz viņa atrodošamies ēkām;

2) īpašums publiskai izsolei novērtēts par **Ls 29720,—**, bet solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. un 1326. p.;

3) bez augšminētās prasības īpašums apgrūtināts ar hipotēku parādiem par **Ls 86388,10** un nodokļu parāds **Ls 1402,93—**;

4) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda — desmitā daļa no apvērtēšanas summas, un

5) šā īpašumu zemes grāmatas ved **Rīgas-Valmieras** zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visi papīri un dokumenti, attiecošies uz pārdojamo īpašumu, ir ieskatāmi Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā. 36131

Rīgā, 1934. g. 12. martā.  
Tiesu izpild. J. Kurmitis.

**Rīgas apgabaltiesas Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars** (kanceleja: Madonā Rīgas bulv. № 11) paziņo, ka:

1) **Bučauskas** piensaimnieku sabiedrības prasības lietā par **Ls 2.998,95 ar 0/0** un izdevumiem 1934. g. 29. septembrī plkst. 10 Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēzē zālē pārdos pirmajā publ. izsolē **Pēterā Andreja d. Grigora** nekustamo mantu, kas atrodas **Madonas** apriņķī, **Viraņas** pagastā un sastāv no **Bučauskas** muižas atdalītām, **Kalna-Jān-Gribažu** № 37<sup>1/2</sup> mājām, ar zemes grāmatu reģ. № 2117 un aptver 116,80 pūrvietais zemes ar 64,47 taksācijas ienākuma rubļu vērtību no zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par **Ls 12.900,—**;

3) nekustamā manta novērtēta pārdošanai izsolē pilnā sastāvā par **Ls 3224,—**;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā **Ls 322,—** kā nodrošinājums un jāiesniedz tieslietu ministra atļauja par šās nekustamās mantas iegūšanas tiesībām un

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved **Cēsu-Valkas** zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdojamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Madonā 1934. g. 21. martā.  
36180 Tiesu izpild. P. Asars.

**Rīgas apgabaltiesas Valmieras apr. 1. iecirkņa tiesu izpildītājs O. Štelmachers** (kanceleja: Valmierā **Gaŗā** ielā 10) paziņo, ka:



Jelgavas apgabaltiesas Bauskas apr. tiesu izpildītājs A. Vīgants (kanceleja: Bauskā, Kalna ielā № 16) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodalās prasības apmierinājumam, 1934. g. 26. septembrī, plkst. 10 rītā, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Albertam Jāņa d. Liepām piederošo nekustamo mantu, Bauskas apr., Iecavas pag. no Liel-Iecavas un Gaiju muižas atdalīto zemes gabalu ar nosaukumu „Liepas” un zemes grāmatu reg. № 9554 pilnā sastāvā, kura zemes platība ir apmēram 16,35 hektāra;

2) nekustamā manta publiskai izsolei novērtēta, pilnā sastāvā par Ls 2600,—, no kādas summas arī sāksies izsole, piemērojot tomēr Civilproc. nolik. 1293. pantu;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 2600,— ar proc.;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodalā.

Personām, kam uz pārdodamo nekustamo mantu ir tādas tiesības, kas novērš tās publisko pārdošanu, jāpieteic savas tiesības līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties Bauskas apr. tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Jelgavas apgabaltiesas civilnodalā. 35928

Bauskā, 1934. g. 17. martā. Tiesu izpildītājs A. Vīgants.

Jelgavas apgabaltiesas Bauskas apriņķa tiesu izpildītājs Arvids Vīgants (kanceleja: Bauskā, Kalna ielā № 16) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodalās prasības apmierinājumam, 1934. g. 26. septembrī, plkst. 10 rītā, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Pēterim Pēterā d. Švitiņam piederošo nekustamo mantu, Bauskas apr., Islīces pag. no Bornsmindes-Greizdarbes muižas atdalīto zemes gabalu „Silarāji”, ar zemes grāmatu reg. № 10130, pilnā sastāvā, kura zemes platība ir apm. 15,34 hekt.;

2) nekustamā manta novērtēta publiskai izsolei, pilnā sastāvā par Ls 2600,—, no kādas summas arī sāksies izsole, piemērojot tomēr Civilproc. nolik. 1293. pantu;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 2300,— ar proc.;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodalā.

Personām, kam uz pārdodamo nekustamo mantu ir tādas tiesības, kas novērš tās publisko pārdošanu, jāpieteic savas tiesības līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties Bauskas apriņķa tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Jelgavas apgabaltiesas civilnodalā.

Bauskā 1934. g. 17. martā. 35930 Tiesu izpild. A. Vīgants.

Jelgavas apgabaltiesas Bauskas apr. tiesu izpild. Arvids Vīgants (kanceleja: Bauskā, Kalna ielā № 16) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodalās prasības apmierinājumam, 1934. g. 26. septembrī, plkst. 10 rītā, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Jēkabam Jāņa d. Ziemelim piederošo nekustamo mantu, Bauskas apr., Vecsausles pag. Mēmeles muižas „Privuļū-Jāņu” mājas, ar zemes grāmatu reg. № 5353, pilnā sastāvā, kuru zemes platība ir 30,84 desetinās;

2) nekustamā manta publiskai izsolei novērtēta, pilnā sastāvā par Ls 4700,—, no kādas summas arī sāksies izsole, piemērojot tomēr Civilproc. nolik. 1293. pantu;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 14670,— ar proc.;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodalā.

Personām, kam uz pārdodamo nekustamo mantu ir tādas tiesības, kas novērš tās publisko pārdošanu, jāpieteic savas tiesības līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties Bauskas apr. tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Jelgavas apgabaltiesas civilnodalā. 35931

Bauskā 1934. g. 17. martā. Tiesu izpildītājs A. Vīgants.

Jelgavas apgabaltiesas Bauskas apr. tiesu izpildītājs Arvids Vīgants (kanceleja: Bauskā, Kalna ielā № 16) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodalās prasības apmierinājumam, 1934. g. 26. septembrī, plkst. 10 rītā, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Frīdriham-Vilhelmam, Jānim, Kārlim-Osvaldam, Natalijai un Līnai Ravovskiem, Lizetei Akermanis, Otīlijai Feldmans un Minnai Drampe piederošo nekustamo mantu, Bauskas apr., Rundales pag. Rundales muižas „Viburu 109” mājas, ar zemes grāmatu reg. № 109, pilnā sastāvā, kuru zemes platība ir 101 pūrvietā un 2 kapes;

2) nekustamā manta novērtēta publiskai izsolei, pilnā sastāvā par Ls 4000,—, no kādas summas arī sāksies izsole, piemērojot tomēr Civilproc. nolik. 1293. pantu;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 3700,— ar proc.;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāiesniedz tieslietu ministrijas apliecinājums, ar kuru atļauts iegūt nekustamo mantu;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodalā.

Personām, kam uz pārdodamo nekustamo mantu ir tādas tiesības, kas novērš tās publisko pārdošanu, jāpieteic savas tiesības līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties Bauskas apr. tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Jelgavas apgabaltiesas civilnodalā. 35932

Bauskā 1934. g. 17. martā. Tiesu izpild. A. Vīgants.

Liepājas apgabaltiesas Saldus iec. tiesu izpildītājs A. Gūža (kanceleja: Saldū, Dzirnauvielā 1), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Latvijas bankas prasības apmierināšanai 1934. g. 1. jūnijā 10 no rīta Liepājas apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē, Liepājā pārdos otrā publiskā izsolē Annai Kļava, arī Kļaviņš, piederošo nekustamo mantu pilnā sastāvā, kas atrodas Kuldīgas apr. Kursiņu pagastā, sastāv no Rupuča № LX mājas, zemes platību 2,46 des. ar zemes grāmatu № 4587.

2) Nekustamā manta novērtēta par Ls 2090,—.

3) Nekustamai mantai ir hip. parādi Ls 800,— un 600 rubl. krievu cara naudā.

4) Sās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Kuldīgas zemes grāmatu nodalā.

5) Solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1326. p. no summas Ls 1557,50, vai no priekšrocīgu prasību summas, raugoties pēc tā, kura summa būs lielāka pārdošanas dienā.

6) Tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda Ls 209.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. Saldū, 1934. g. 19. martā. № 479. 36050 Tiesu izpildītājs A. Gūža.

Liepājas apgabaltiesas Saldus iec. tiesu izpildītājs A. Gūža (kanceleja: Saldū, Dzirnauvielā 1), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Ernesta Strāla pras. apmierināšanai 1934. g. 5. oktobrī 10 no rīta Liepājas apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē, Liepājā pārdos pirmajā publiskā izsolē Jānim Daubem piederošo nekustamo mantu pilnā sastāvā, kas atrodas Kuldīgas apriņķī Skrundas pagastā un sastāv no „Krastrmaļu” mājas, atdalītu no Koka-Paveliņa mājām, zemes platībā 28,136 ha, ar zemes grāmatu № 10907.

2) Nekustamā manta novērtēta par Ls 3065,—.

3) Nekustamai mantai ir hip. parādi Ls 5500,—.

4) Sās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Kuldīgas zemes grāmatu nodalā.

5) Solīšana sāksies, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p., no summas Ls 3065,—, vai no priekšrocīgu prasību summas, raugoties pēc tā, kura summa būs lielāka pārdošanas dienā.

6) Kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda Ls 306,50.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. Saldū, 1934. g. 19. martā. № 478. 36049 Tiesu izpildītājs A. Gūža.

Liepājas apgabaltiesas Saldus iec. tiesu izpildītājs A. Gūža (kanceleja: Saldū, Dzirnauvielā 1), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Jozefa Hirsmaņa un Lūkassaimnieku centrālbankas Tukuma nodalās prasību apmierināšanai 1934. g. 5. oktobrī, 10 no rīta, Liepājas apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē, Liepājā, pārdos pirmajā publiskā izsolē Žanim Tiitiņam piederošo nekustamo mantu pilnā sastāvā, kas atrodas Kuldīgas apr. Sātiņu pag. sastāv no „Grebutnieku” № 20 mājām ar zemes grāmatu № 4571.

2) Nekustamā manta novērtēta par Ls 9205,—.

3) Nekustamai mantai ir hipotēku parādi Ls 2750,— un mūža uzturs Robertam un Lotei Tiitiņiem.

4) Sās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Kuldīgas zemes grāmatu nodalā.

5) Solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. no summas Ls 9205,—, vai no priekšrocīgu prasību summas, raugoties pēc tā, kura summa būs lielāka pārdošanas dienā.

6) Kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — Ls 920,50 un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdošanai nekustamās mantas iegūšanai.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. Saldū, 1934. g. 19. martā. № 476. 36048 Tiesu izpildītājs A. Gūža.

Liepājas apgabaltiesas Saldus iecirkņa tiesu izpildītājs A. Gūža (kanceleja: Saldū, Dzirnauvielā 1), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Krista Laukbaloza prasības apmierināšanai 1934. g. 5. oktobrī 10 no rīta, Liepājas apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē, Liepājā, pārdos pirmajā publiskā izsolē Šarlotei-Matildei Cietsvirs aļlas Hartmanis piederošo nekustamo mantu pilnā sastāvā, kas atrodas Kuldīgas apr., Skrundas pag., sastāv no zemes gabala, atdalītu no „Garo № 83” mājām zemes platība 9,123 ha ar zemes gr. № 11573.

2) Nekustamā manta novērtēta par Ls 1250,—.

3) Nekustamai mantai ir hipotēku parādi Ls 500,—.

4) Sās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Kuldīgas zemes grāmatu nodalā.

5) Solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. no summas Ls 1250,—, vai no priekšrocīgu prasību summas, raugoties pēc tā, kura summa būs lielāka pārdošanas dienā.

6) Tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda Ls 125,—.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. Saldū 1934. g. 19. martā. № 477. 36051 Tiesu izpildītājs A. Gūža.

Latgales apgabaltiesas Daugavpils 2. iec. tiesu izpild. Budļevskis (kanceleja: Daugavpilī Nometņu ielā 11) paziņo, ka:

1) Višķu krāj-aizdevu sabiedrības prasības apmierināšanai 1934. g. 29. septembrī 10 rītā Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Finageja Pīmena d. Balabova nekustamo mantu, kas atrodas Daugavpils apr. Kalupes pagastā, Daugavpils apr. hipot. iecirknī ar zemes grāmatu reg. str. № 19494 un sastāv no Rovņicas sādžas zemes viensētas № 14, 4,615 ha platībā;

2) Ipašuma izsoles vērtība Ls 1107,—;

3) Ipašumam ir hipotēku parāds Ls 600,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — t. i. Ls 110,70;

5) šā ipašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Iļūkstes zemes grāmatu nodalā.

Tiesības, kas pārdošanu nepieļauj, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā ipašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā. Daugavpilī 1934. g. 20. martā. 36200 Tiesu izpild. Budļevskis.

Latgales apgabaltiesas Iļūkstes apr. tiesu izpildītāja v. i. E. Petrišis (kanceleja: Grīvā Stiklu ielā 1) paziņo, ka:

1) Latvijas hipotēku bankas prasības apmierināšanai 1934. gada 9. jūnijā pulksten 10 rītā Latgales apgabaltiesas civilno-

dalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Jāzēpa Miķeļa dēļa Vanaga nekustamo mantu, kas atrodas Grīvas pilsētā Mārtiņa ielā 3, Grīvas pilsētas hipot. iecirknī, ar zemes grāmatu reg. № 1234 un sastāv no zem. gabala № 311 F, kopplatībā 1810 kv. m.;

2) Ipašuma izsoles vērtība Ls 700,—;

3) Ipašumam ir hipotēku parāds Ls 600,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa Ls 70,—;

5) šā ipašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Iļūkstes zemes grāmatu nodalā.

Tiesības, kas pārdošanu nepieļauj, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā ipašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā. 36101 Grīvā 1934. g. 17. martā. Tiesu izpildītāja v. i. E. Petrišis.

Latgales apgabaltiesas Iļūkstes apr. tiesu izp. v. i. E. Petrišis (kanceleja: Grīvā Stiklu ielā 1) paziņo, ka:

1) Latvijas hipotēku bankas prasības apmierināšanai 1934. g. 9. jūnijā 10 rītā Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Jāņa Donata d. Lutinska, Jāzēpa Iļnata d. Rutkovska, Voldemāra (Vladimira) Pēterā d. Načisa un Vladimira Vasija dēļa Petrova nekustamo mantu, kas atrodas Grīvā, Ganību ielā № 4, Grīvas pils. hipot. iecirknī ar zemes grāmatu reģistra № 756 un sastāv no zemes gabala № 35F, kopplatībā 11,100 kvadrātmetri;

2) Ipašuma izsoles vērtība Ls 800,—;

3) Ipašumam ir hipotēku parādi Ls 800,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — Ls 80,—;

5) šā ipašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Iļūkstes zemes grāmatu nodalā.

Tiesības, kas pārdošanu nepieļauj, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā ipašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā. 36102 Grīvā, 1934. g. 17. martā. Tiesu izpild. v. i. E. Petrišis.

Latgales apgabaltiesas Krāslavas iec. tiesu izpildītājs J. Avotnieks (kanceleja: Krāslavā Kalēju ielā 51) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības lietā, Ls 139,64 apmērā, pēc Latgales apgabaltiesas priekšraksta no 1934. g. 20. februāra ar № 4365, 1934. g. 30. jūnijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Silvestra un Eduarda Pēterā d. d. Selicka nekustamo mantu, pilnā sastāvā, kas atrodas Daugavpils apr., Krāslavas pag. ar nosaukumu „Salnuņu” māja, hipot. iec. ar zemes grāmatu reg. № 23556 (grunts № 217) un sastāv no 14,29 ha zemes un ēkām;

2) Ipašuma izsoles vērtība — Ls 2200,—;

3) Ipašumam ir hipotēku parāds Ls 2000,— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda Ls 220,— un jāiesniedz Tieslietu ministrijas apliecinājums, ka nav inbidumu iegūt pārdodamo ipašumu;

5) šā ipašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Iļūkstes zemes grāmatu nodalā.

Tiesības, kas pārdošanu nepieļauj, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā ipašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā. 36058 Krāslavā, 1934. g. 19. martā. Tiesu izpild. J. Avotnieks.

Latgales apgabaltiesas Krāslavas iec. tiesu izpildītājs J. Avotnieks (kanceleja: Krāslavā Kalēju ielā 51) paziņo, ka:

1) Morducha Neimarka un firmas „A. Dancigers” prasības lietās Ls 358,— apmērā, 1934. g. 7. jūnijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Mendeja Tomšinska nekustamo mantu, pilnā sastāvā, kas atrodas Daugavpils apr., Dagdas biezi apdzīvotā vietā, Zigrīda Meierovica ielā № 24, hipot. iec., ar zemes grāmatu reģistra № 21493 (grunts № 252a) un sastāv no 1210 kv. mtr. zemes un ēkām;

2) Ipašuma izsoles vērtība — Ls 1540,—;

3) Ipašumam ir hipotēku parāds Ls 4700,— Latvijas Hipotēku bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda Ls 154,—;

5) šā ipašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Iļūkstes zemes grāmatu nodalā.

Tiesības, kas pārdošanu nepieļauj, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā ipašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja, bet divas nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

Krāslavā 1934. g. 19. martā. 36057 Tiesu izp. J. Avotnieks.

Latgales apgabaltiesas Rēzeknes 2. iec. tiesu izpild. J. Stumbergs (kanceleja: Rēzeknē 18. novembra ielā 23) paziņo, ka:

1) Latvijas hipotēku bankas prasības apmierināšanai, saskaņā ar Latvijas hipotēku bankas statūtu 18.—20. p. noteik. 1934. g. 9. jūnijā plkst. 10 Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē, pilnā sastāvā, Dveiras Šrusters nekustamo mantu, kas atrodas Rēzeknes pils. Vecā daļā pirmā Kareivju ielā ar polic. № 17/c ar zemes grāmatu reģistra № 674 un sastāv no pilsētas gruntsgabala, 1628 kv. mtr. platībā;

2) nekustamā manta iekļāta Latvijas hipotēku bankā par Ls 12.500,—;

3) nekustamā manta izsolei novērtēta par Ls 12.500,—, no kuras summas iesāksies solīšana;

4) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodalā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnodalā.

Rēzeknē, 1934. g. 21. martā. L. № 182. 36195 Tiesu izp. J. Stumbergs.

Latgales apgabaltiesas Vijēnu iec. tiesu izpildītājs O. Vilks (kanceleja: Vijēnos Rēzeknes ielā № 14) paziņo, ka:

1) maksātnespējīgās Kristību krāj-aizdevu sabiedrības „Palīgs” konkursa valdes prasību Ls 265 un Ls 300 piedzišanai 1934. g. 29. septembrī pulksten 10 rītā Daugavpilī Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Viktoram Jāņa d. Ugaņim piederošās ipašuma tiesības ideālā vienā pusdāļā (1/2) nekustamā mantā, kas atrodas Rēzeknes apr. Vidsmuižas pagastā Pauri sādžas zemes robežās ar zemes grāmatu reģistra № 15542 un sastāv no viensētas № 6 diviem zemes gabaliem, kopplatībā 7,282 ha;

2) nekustamā manta publiskai izsolei, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1262. p., novērtēta par Ls 1335 viss kopīpašums;

3) nekustamā manta ir apgrūtināta ar hipotēku parādu Valsts zemes bankai par Ls 900;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda Ls 66,75;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodalā;

6) tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles di



# Kaža min. Apgādes pārvalde

(Valdemāra ielā 10/12 Rīgā) 36221b

## izdos sacensībā

1934. g. 26. martā plkst. 11 L. 5280

### 966 kg rauga piegādi

Piedāvājumi nodrošināmi 5% apmērā no piedāvājuma summas. Sacensība notiks izsoļu telpās, Valdemāra ielā 10/12 dz. 1-a. Tuvāki paskaidrojumi — Apgādes pārvaldes finanču daļā.

# Latvijas banka

1934. g. 5. aprīlī pulksten 12 dienā, savās aizdevumu daļās telpās, Rīgā Jāņa Čakstes laukumā 2,

## pārdos jauktā izsolē bij. Oskara Valdmana nekust. mantu,

kas atrodas Rīgas Jūrmalā, Majoros, Jūras ielā 63 un ievesta Rīgas-Valmieras zemes grām. ar reģ. № 940. — Rakstiski piedāvājumi iesniedzami slēgtās apliecinātās Latvijas bankā aizdevumu daļā līdz š. g. 5. aprīlim pulksten 12 dienā ar uzrakstu: „bij. Oskara Valdmana nekustamā īpašuma izsole”. Ikkatram rakstiskās un mutvārdu izsoles dalībniekam jāiesniedz nodrošinājums Ls 4.000,— apmērā skaidrā naudā vai Latvijas bankai pieņemamās garantijās. Latvijas banka patur sev tiesību izsludināt īpašumu nepārdot, ja nav saņemta viņas noliktā, slēpenā minimālā cena.

Tuvākas ziņas un noteikumus sniedz Latvijas bankas aizdevumu daļā. L. 5293. 36229b

## K. M. Apgādes pārvaldes būvniecības daļa

(Rīgā, Citadēlē 24)

izdos jauktā izsolē 1934. g. 6. aprīlī pulksten 10 dienā asenizācijas darbu izpildīšanu karaspēka daļā ēkās Daugavpilī. Izvedamo netīrumu daudzums apm. 900 kub. m gadā. Drošības nauda Ls 150. Izsole notiks Apgādes pārvaldes 4. būvniecības rajona kancelejā, Daugavpilī, Daugavpils cietoksnī, Embotes ielā 26. Ar izsoles un līguma noteikumiem var tuvāki iepazīties būvniecības daļā un IV būvniecības rajona kancelejā. L. 5252. 36220b

## Šoseju un zemes ceļu departaments atceļ

uz š. g. 24. marta pulksten 11 izsludināto otrreizēju jauktu izsolī Kuldīgas-Skrundas šosejas zemes darbiem, no km 0,500—4,800, līdz ar 2 gab. dzelzsbet. caurteku un 24 gab. nobrauktuvi būvi turpat. L. 5289. 36224b

## Intendantūras dzirnavas un maizes ceptuve

Rīgā, Oskara ielā 9, otrdien, 1934. g. 10. aprīlī pulksten 10 ritā pārdos atklātā izsolē vairāksolitājiem:

- 1) lopu miltus I un II lab., 2) miežu miltus, 3) miežu sēnālas, 4) saslaucas un izsijas un 5) rudzu pusgraudus — kopsvarā apm. 33.000 kg.

Atkritumi uz solišanu tiks likti partijās no 500—1000 kg, apskatīšana izsoles dienā no pulksten 9. Nodolītājiem jāiemaksā 15% drošības nauda no pirkuma vērtības.

Bez tam pārdos arī armijai nederīgas mantas, kuŗu apskatīšana katru dienu no pulksten 9—15. Izņemšanas laiks līdz 21. aprīlim, darbdienās no pulksten 9 līdz 15, un sestdienās līdz pulksten 13. L. 5276. 36223b

# Jēkabpils apriņķa valde

1934. g. 6. aprīlī plkst. 12 dienā valdes telpās, izdos jauktā izsolē mazākprasītājam

## apriņķa slimnīcas 2. ēkas būvi,

kuŗa izdarāma divos gados. Darbi aprēķināti uz Ls 58.369,—. Piedaloties solīšanā, jāiemaksā Ls 3000,— drošības naudas, kas vēlāk jāpārlidina līdz 100% no nosolītās summas. Ar būves plānu, darbu izpild. noteikumiem un līguma projektu var iepazīties apriņķa valdē un pie būvtehnika Indriksona kga Rīgā Rēveles ielā № 60 dz. 1. 36146z. Jēkabpils apriņķa valde.

# 9. rajona inženieris

savā kancelejā, Valmierā, m. Beates ielā 1, š. g. 4. apr. pulksten 12 izdos jauktā izsolē:

- 1) 16,10 m gara koka tilta būvi pār Dzelzāmuru upi, uz Silzemesku-Kuleņu-Ziedīņu III šķ. ceļa, Rozēnu pagastā; nodrošinājums — Ls 270,—.
- 2) 12,60 m gara koka tilta būvi pār Glāžu upi, uz Valmieras-Alojas-Ainažu 1 šķ. valsts mežu ceļa, km 68,443 pie Pužu m.; nodrošinājums Ls 80,—.
- 3) 1,90 m dzelzsbetona caurteku būvi uz Burtņieku-Līdzēnu II šķ. ceļa, km 2,800; nodrošinājums Ls 40,—. 36222z

Tuvākas ziņas rajona inženiera kancelejā, darba laikā. L. 5274

## Piltenes virsmežniecība

izdos rakstveida sacensībā 1934. g. 4. aprīlī plkst. 12 dienā virsmežniecības kancelejā, Zlēku mežniecībā:

### skuju koku baļķu un kluču nopludināšanas darbus.

Jānopludina līdz Ventspilij un jānodod Ventspils virsmežziņa rīcībā:

- 1. vienība — no Sisseņu krautuves uz Abavas krasta apm. 1700 gab. baļķu.
- 2. „ — no Pabēržu kalna krautuves uz Ventas krasta apm. 4250 gab. baļķu un apm. 10 kluči.

Rakstveida piedāvājumi, apmaksāti ar Ls 2,— zīmognodevu, uzrādāt katrai vienībai cenu par 1 baļķi un kluči, jāiesniedz virsmežniecības kancelejā līdz plkst. 12 — 1934. g. 4. aprīlī slēgtās apliecinātās ar uzrakstu: „1934. g. 4. aprīļa sacensības komisijai”. Piedāvājumam pievienojama drošības nauda 100% apmērā vai vekselis jeb garantijas no piedāvātās summas.

Piedāvājums saistošs līdz š. g. 10. aprīlim. Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā. 36143z

## Rušonu virsmežniecība

pārdos mutvārdu izsolē 1934. g. 14. aprīlī plkst. 12 dienā Rušonu virsmežniecības kancelejā „Eizbahova”.

### augošo likvidējamu mežu pēc platības

3. iec. mežniecībā, Mušas novadā, pavisam 9 vienības, platība no 0,27 līdz 10,85 ha, vērtībā no Ls 11,— līdz Ls 392,—.

Mežu pārdos pēc zemkopības ministra apstiprinātiem nosacījumiem.

Virsmežniecība patur sev tiesības izsludināt vienības nopemti no izsoles pēc saviem ieskatiem.

Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā un pie attiecīgā iec. mežrā. 36142z

Ainažu pagasta valde, Valmieras apr., izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekšzemes pasi ser. ZK № 018350, izd. no šīs pagasta valdes 1927. g. 10. decembrī ar reģ. № 297 Austrai Vikmanis. 33756x

Daugavpils multnica izsludina par nederīgām zemāk minētās par nozudušām pieteiktās pasta sūtījumu muižošanas kvītis, izdota D. Zilbertam Daugavpilī, Valdemāra ielā № 36/38. Ser. E № 67949 no 1934. g. 6. februāra par 16 kg netto un Ser. E № 67951 no 1934. g. 7. februāra par 32,8 kg netto šķēterētu diegu nomuitošanu. 36141o

Daugavpils apr. polic. 5. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekšzemes pasi ser. JV № 015746, izd. no Asūnes pag. valdes 1929. g. 13. aprīlī ar reģ. № 4145 ar Michalina Spilo vārdu. 33597r

Dundagas pagasta valde izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekšz. pasi CT 016604, izd. no Dundagas pag. valdes 1930. g. 5. novembrī Elizabetei Zariņš, dzim. Kols. 33599x

Eveles pagasta valde Valkas apr., izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekšzemes pasi ser. PT № 015004, izd. no šīs pagasta valdes 1928. g. 1. martā, Nr. 1200, ar Jūlijas Bedrišis vārdu. 33602x

Gaujienas pagasta valde, Valkas apr., izsludina par nederīgu nozaudēto zirga pasi № 196, izd. 1926. g. 25. februārī no Zvārtavas pag. valdes Dāvam Indriks d. Grīviņam. 33757x

Jelgavas apr. polic. 3. iec. pr-ks izsludina par nederīgu nozaudēto ieroču atļauju № 811/1935, izd. 1932. g. 20. aprīlī no Jelgavas apr. pr-ka ar Emīla-Kristapa Rozenbauma vārdu vienas medības bises turēšanai; atļauja pagarināta 1933. g. 24. febr. ar reģ. № 127/1925. 33310r

Jaunlatgales apr. polic. 3. iec. priekšnieks izsludina par nederīgiem, kā pieteiktus par nozaudētiem, šādus dokumentus: 1) bezpavalstnieka personas apliecinājumu № 116/688/11, izd. 1933. g. 15. maijā ar derīguma termiņu līdz 1934. g. 9. maijam un gada uzturas atļauju № 137/688/11, izd. 1933. g. 15. maijā ar derīguma termiņu līdz 1934. g. 20. jūnijam, izdotus no Jaunlatgales apr. pr-ka ar Grigorija Mironova vārdu. 33265r

Liepājas-Aizputes apr. pol. 1. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekšz. pasi ser. BZ № 019905, izd. no Liepājas prēf. 1930. g. 22. janvārī Andrejam-Gotfrīdam Skrundeniekam. 33751x

Mārsnēnu pagasta valde izsludina par nederīgu pieteikto par nozaudētu Latvijas pasi ser. CL № 009207, izd. no Mārsnēnu pag. valdes 1927. g. 16. dec. ar reģ. № 607, ar Paulīnes Bērziņš vārdu.

Rēzeknes apr. pol. 1. iec. pr-ks izsludina par nederīgiem šādus nozaudētus dokumentus: 1) Latv. iekšz. pasi NK № 002084, izd. 1928. g. 28. janvārī no Rēzeknes pils. pol. ar Vladislava Ivanovskis vārdu; 2) Latv. iekšz. pasi MK № 006493, izd. 1928. g. 14. jūnijā no Rēzeknes pils. pol. ar Mozus Vekselis vārdu; 3) Latv. iekšz. pasi MK № 000905, izd. 1928. g. 27. jūnijā no Rēzeknes pils. pol. ar Ludmīllas Vainis vārdu; 4) Latv. iekšz. pasi NL № 001661, izd. no Rēzeknes pils. pol. 1928. g. 23. maijā ar Miķeļa Vilumovskis v.; 5) kara-klausības apl. № 28690, izd. 1933. g. 7. septembrī no Rīgas kara apr. pr-ka ar Jēzupa Samiņš vārdu un 6) apl. № 3511, izd. no Rēzeknes kara apr. pr-ka 1926. g. par Iljas Mitčenko nederīgumu kara dienestam. 33755x

Rozēnu pagasta valde izsludina par nederīgu nozaudēto karakl. apl. № 5113, izd. no 4. Valmieras kājn. pulka kom. 1923. g. ar Ernesta Jāņa d. Zariņa v. 33604x

Rugāju pagasta valde izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekšzemes pasi № KP 001631, izd. no Rugāju pagasta valdes 1928. g. 23. janv., reģ. № 1231 ar Jāņa Eduarda Goldberga vārdu un 2) zirga pasi № 1423, izd. no Rugāju pag. valdes 1926. g. 18. jūlijā ar Jāņa Franka d. Kočans vārdu. 33598r

Tukuma-Talsu apr. pol. 3. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas pasi ser. PK 006192/6183, izd. no Talsu pol. pr-ka 1928. g. 12. jūnijā Oto Kiršteinam. 33753x

Vadakes pagasta valde izsludina par nederīgu Latvijas iekšzemes pasi ser. LN № 002525, izd. no Vecāucenes pagasta valdes 1931. g. 4. aprīlī ar Bronisilava Šķipars vārdu. 33497r

Lestenes pagasta valde izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekšzemes pasi LV № 017722/1322, izd. no Lestenes pagasta valdes 1932. g. 6. maijā Matildei Bauka, dzim. Zieberg (Seeberg). 33946x

Ventspils apriņķa priekšnieks atsauc š. g. „Valdības Vēstnesī” 14. num. ievietoto sludinājumu, ar kuŗu no Ventspils pilsētās policijas pr-ka 1928. g. 17. martā izdota Latvijas iekšzemes pase CT № 001829 uz Roberta Matēusa vārdu, izsludināta par nederīgu kā nozaudēta, jo minētā pase atrasta. 33592r

Ventspils apriņķa priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto gada personas apliecinājumu № 20599, izd. no Rīgas prefektūras 1927. g. 7. nov. Izakam Zeifovam, pagarinātu no Ventspils apriņķa priekšnieka līdz 1934. g. 6. nov. un uzliktu gada uzturas atļauju no Ventspils apriņķa priekšnieka ar derīgumu līdz š. g. 26. aprīlim.

Ventspils apr. pol. 2. iec. pr-ks izsludina par nederīgiem šādus nozaudētus dokumentus: 1) Latvijas iekšz. pasi № 6225, ser. CT № 016625, izd. no Dundagas pagasta valdes 1930. g. 4. decembrī ar Vilhelma-Kārļa Grinvalda-Zajmežs vārdu un 2) darba grām. № 1307, ser. K 16207, izd. no Dundagas pag. valdes 1932. g. 30. jūnijā ar Vilhelma-Kārļa Grinvalds-Zajmežs vārdu.

Ventspils apr. pol. 2. iec. pr-ks izsludina par nederīgu nozaudēto ieroču atļ. № 406, izd. no Ventspils apr. pol. 2. iec. pr-ka 1931. g. 24. septembrī un pagarināta no tā paša apr. pr-ka 1932. g. 15. septembrī ar derīgumu līdz 1933. g. 13. sept. № 237. 33262x

## Dažādi sludinājumi.

## Rīgas biržas komiteja

uzaicina Rīgas Biržas Sabiedrības locekļus uz

### kārtējo vispārējo sapulci

otrdien, 1934. g. 10. aprīlī, plkst. 12 dienā, Rīgas Biržas Komitejā.

Dienas kārtība:

- 1) Revidēta Rīgas Biržas Bankas 1933. gada pārskata apstiprināšana.
- 2) Vēlēšanas Biržas bankai.

Ja sapulcē neierodas statūtos paredzētais locekļu skaits (1/4), tā skaitās par nenotikušu un otrreizējā vispārējā sapulce ar to pašu dienas kārtību tiek sasaukta otrdien, 1934. g. 17. aprīlī, plkst. 12 dienā. Šī otrreizējā sapulce būs pilntiesīga neatkarīgi no ieradušos locekļu skaita. 36213z

## Alus un iesala rūpniecības akc. sab. „LIVONIJA”

uzaicina akcionārus ierasties uz

### kārtējo akcionāru sapulci

1934. g. 26. aprīlī, plkst. 17, Rīgā, i. Maskavas ielā 239/243.

Dienas kārtība:

- 1) Sapulces amatu personu vēlēšanas.
- 2) Gada pārskata par 1933. g. apstiprināšana, revīzijas komisijas ziņojums.
- 3) Vēlēšanas.
- 4) Dažādi jautājumi un priekšlikumi. 36214z

## Austrumu krāj-aizdevu sabiedrība

sasauc otrdien, 1934. g. 10. aprīlī, plkst. 17, Rīgā, m. Smiļšu ielā 8, godskārtējo pilnu sapulci.

Dienas kārtība:

- 1) Sapulces darbinieku vēlēšana.
- 2) Gada pārskats par 1933. gadu.
- 3) Budžets 1934. g.
- 4) Vēlēšanas.
- 5) Dažādi jautājumi un priekšlikumi. 36212z

Ar tiesas lēmumu slēgtās biedrības „Strādnieku Sports un Sargs” likvidācijas komisija uzaicina visas personas, kam būtu pret biedrību kādas prasības, pieteikt tās līdz 1934. gada 23. aprīlim. Pieteikumi adresējami Rīgā, Bruņinieku ielā 29. 36137z

1934. g. 15. martā Vaiņodē, uz gada tirgus laukuma, nozagta rokas somiņa, kuŗā atradās blanko vekselis par Ls 700, parakstīts no Evalda Andersona Embutes Brīcaļos un Evalda Strādnieka Nigrandēs Saldienkos. Būrdinu katru no minētā vēkseja pieņemšana. 35947o. Evalds Andersons.

## Finieņu un koku apstrādāšanas fabr. akc. sab. „PROGRESS”

valde uzaicina savus akcionārus uz

### kārtējo pilno akcionāru sapulci,

kas notiks š. g. 27. aprīlī, plkst. 16, Rīgā, Ganību dambī 21c ar šādu dienas kārtību:

- 1) Valdes un revīzijas komisijas ziņojumi.
- 2) 1933. g. darbības pārskata un bilances caurskatīšana un apstiprināšana un valdes atsvabināšana no atbildības.
- 3) Vēlēšanas.
- 4) Dažādi jautājumi. 36218z

## A. Kriģsmāna koku fabrikas akciju sabiedrība

uzaicina akcionārus uz

### kārtējo vispārējo sapulci.

kas notiks 1934. g. 27. aprīlī, plkst. 12 dienā, Rīgā, Lāčplēša ielā 87, sabiedrības telpās.

Dienas kārtība:

- 1) Gada pārskats par 1933. g. un revīzijas komisijas ziņojums.
- 2) Darbības noteikšana.
- 3) Vēlēšanas.
- 4) Dažādi priekšlikumi. Valde. 36215z

## Tirdzniecības un rūpniecības akciju sabiedrības „Centrkoks”

valde uzaicina akcionārus uz

### kārt. akcionāru sapulci,

kas notiks 1934. g. 14. aprīlī, plkst. 13, Rīgā, valdes telpās, L. Jēkaba ielā 24.

Dienas kārtība:

- 1) Valdes ziņojums par sabiedrības darbību.
- 2) Revīzijas komisijas ziņojums, sabiedrības 1933. darbības g. pārskata apstiprināšana un valdes atbrīvošana no norēķināšanās.
- 3) 1933. darbības gada peļņas sadalīšana.
- 4) Izdevumu budžeta apstiprināšana 1934. gadam.
- 5) Valdes locekļu un kandidātu vēlēšanas.
- 6) Revīzijas komisijas locekļu vēlēšana.
- 7) Dažādi jautājumi.

Piezīme. Lai dabūtu tiesību piedalīties kārtējā sapulcē un nodot viņā balsi, akciju īpašniekam jāiesniedz savas akcijas vai apliecināšanas no zemāk minētām bankām par minēto akciju pieņemšanu glabāšanā vai iekļāšanu valdē Rīgā, ne vēlāk, ka 7 dienas pirms kārtējās sapulces (statūtu 52. §).

Bankas, kuŗu apliecināšana dod tiesības piedalīties akcionāru sapulcē, ir šādas:

- Latvijā: Latvijas banka.
- Ārzemēs: a) Skandināviska Kredit-Aktiebolaget, Stockholm, b) Stockholms Enskilda Bank, Stockholm, c) Barclays Bank, Ltd, London. 36217z

## Rīgas sērkoknu skalīņu un koku apstrādāšanas akcija sabiedrība

uzaicina akc. īpašniekus ierasties uz

### kārtējo ģenerālsapulci

1934. g. 17. aprīlī, plkst. 11 priekšpusdienā, Rīgā, Kojusalas ielā 15.

Dienas kārtība:

- 1) Valdes ziņojumi.
- 2) Gada noslēguma apstiprināšana un peļņas izdalīšana.
- 3) Valdes locekļu vēlēšanas.
- 4) Dažādi jautājumi. 36136z

## Izdevniecības paju sabiedrības „Nākotnes kultūra”

valde sasauc sestdien, 1934. gada 14. aprīlī, plkst. 4 dienā, sabiedrības kantori, Rīgā, Bruņinieku ielā 49,

### kārtējo dalībnieku vispārējo sapulci.

Dienas kārtība:

- 1) Sapulces prezidija vēlēšanas.
- 2) Valdes pārskats par 1933. g. darbību un revīzijas komisijas atzinums.
- 3) Budžets 1934. g.
- 4) Vēlēšanas.
- 5) Dažādi jautājumi. 36134z

Ziemeļ-Vakarū metāllūg., mēchan. un kuģu būv. fabr. akc. sab. likvidācijas komisijas uzdevumā š. g. 17. aprīlī, tiks pārdotas vairāki soliņšāni Kuģu ielā № 42/48, plkst. 10. dažādas vecas mantas. 36135z. Pārvaldnieks.

## Rūpniecības akc. sab. mēchaniska virvju un riepu fabrika „Wiecken un Ko.”

valde paziņo akcionāriem, ka 1934. g. 15. aprīlī, plkst. 4 pēc pusd. sabiedrības telpās Rīgā, Brīvības ielā 196 notiks

### kārtējā akcion. sapulce

ar šādu dienas kārtību:

- 1) Sapulces amata personu vēlēšanas.
- 2) Valdes un revīzijas komisijas ziņojumi.
- 3) 1933. gada pārskata un bilances apstiprināšana.
- 4) Budžets un darbības plāns 1934. gadam.
- 5) Pamatkapitāla papildināšana un statūtu § 71 noteikumu piemērošana.
- 6) Vēlēšanas. 36219 Valde.

## Tirdzniecības un rūpniecības A/S. „SILVANA”

valde uzaicina visus sabiedrības akcionārus uz

### kārt. akcionāru pilnu sapulci,

kas notiks 1934. g. 19. aprīlī, plkst. 18, sabiedrības telpās, Rīgā, Lāčplēša ielā № 18, dz. 12.

Dienas kārtība:

- 1) Sapulces darbinieku vēlēšanas.
- 2) 1933. g. pārskata pieņemšana un apstiprināšana.
- 3) Budžeta apstiprināšana 1934. gadam.
- 4) Vēlēšanas.
- 5) Dažādi jautājumi un priekšlikumi. 36216z

## Miltu rūpniec. un tirdzniec. akc. sab. „VIKTORIA”

valde uzaicina akcionārus uz

### kārt. visp. akcionāru sapulci,